

Si tres de los más destacados representantes del género criminal en nuestro país (Vázquez Montalbán, E. Mendoza y A. Martín) sitúan normalmente la acción de sus relatos en Barcelona, J. Madrid es el retratista de los ambientes madrileños. Aunque hasta ahora su producción es relativamente escasa (se inició en 1980 y abarca sólo 3 novelas y 18 cuentos), basta por su calidad y originalidad para poderle otorgar un puesto importante entre los más conspicuos practicantes de la literatura criminal española actual.

La obra de Juan Madrid presenta todas las características propias del relato negro, tanto en lo referente

a la forma de plasmación de la temática criminal (consideración de un mundo injusto, defensa de la justicia, -- proceso de actuación del investigador, etc.), como en lo que respecta a los rasgos de humor e ironía, expresión -- de un registro diglósico soloquial, realismo descriptivo y crítica social. No obstante, su literatura posee diversas facetas particulares que analizaremos de manera dete-nida más adelante.

Juan Madrid Muñoz nació en Málaga en 1947 y, -- tras estudiar Literatura en Madrid, se licenció en Histo-ria Contemporánea por la Universidad de Salamanca. Desde 1969 reside en Madrid y a partir de 1974 entra a traba-jar en el semanario Cambio 16, donde actualmente ocupa -- un puesto de reportero de sucesos y temas policiales que ha propiciado los conocimientos del mundo del hampa que muestra en sus historias.

Su primera novela, Un beso de amigo, publicada -- por Sedmay en 1980 y reescrita o reelaborada para ser -- luego publicada con el mismo título por Bruguera en -- 1983, narra las aventuras del ex-boxeador e investiga--dor privado sin licencia Toni Romano, que, buscando a un marido desaparecido, descubre las turbias conexiones en-tre un grupo de alborotadores fascistas y los intereses de una constructora en Malasaña.

El mismo protagonista tiene su segunda obra, de -- 1982, Las apariencias no engañan, que también aborda --

la relación entre el crimen y el mundo de los altos negocios y la política. En ella, Toni Romano, tras presenciar en un bar el asesinato de un importante hombre de negocios y político conservador y matar a uno de sus atacantes, se ve metido en una investigación que le conduce a descubrir al asesino y esclarecer la participación en el crimen del socio del muerto.

Nada que hacer, editada en 1984, su tercera novela negra, abandona el personaje central de sus anteriores escritos y rompe con la modalidad del relato de investigador para entrar en el de delincuente, aunque se mantiene el tema de las conexiones entre altas esferas y crimen. Cuenta la venganza llevada a cabo por un criminal, Silverio Roca, que, traicionado y estafado por los altos cargos de un banco para quienes trabajaba evadiendo divisas, después de salir de la cárcel pide una importante cantidad de dinero a los mismos y se enzarza en una cadena de muertes para quedar finalmente con las manos vacías.

El libro de 1984 Un trabajo fácil es una recopilación de 18 cuentos de este escritor (Un trabajo fácil, No se lo digas a nadie, Invitados al desayuno, Eso no se hace, El final de todo, Nunca hables demasiado, No soy Sánchez, Las cosas como son, Lejos de casa, El contrato, Me lo dijo Adela, El gato, La deuda, El túnel, No hagas caso a las mujeres, Un viejo hábito, El secreto y Profe-

sión peligrosa), algunos de los cuales son inéditos y -- otros, reelaborados o no, habían sido ya publicados anteriormente en diversas revistas como Gimlet, Penthouse, - El Periódico o La Calle. Todos estos cuentos, que no tienen protagonista fijo, describen de forma muy breve y -- con gran habilidad narrativa distintas escenas de hechos criminales amparándose su autor en el conocimiento de estos temas. Entre ellos pueden destacarse Un trabajo fácil, que da título al libro, donde un hombre mata a sus supuestos cómplices en un atentado político, Las cosas como son, sobre la situación de un muchacho portador de droga en un cuartel de la Guardia Civil, o Nunca hables demasiado, en el que un grupo de jóvenes traficantes descubren al final al delator de su grupo.

En sus diferentes historias criminales Juan Madrid utiliza distintos tipos de narradores. Frente al narrador omnisciente de algunos de sus relatos y de su tercera novela, Nada que hacer, que cuenta lo que ocurre en 3ª persona, en los restantes cuentos y en sus dos primeras novelas, protagonizadas por Toni Romano, la narración se efectúa en 1ª persona y el narrador, integrado como personaje en el propio relato, no conoce los hechos más que como van sucediéndose e ignora los motivos de actuación íntimos de los restantes personajes, si bien expone lo sucedido -narrado en pasado- desde una perspectiva temporal posterior al momento en que suceden los acontecimientos.

tecimientos. En algunos casos el narrador-protagonista - hace ciertas alusiones a los lectores (designados como - Ustedes), integrándolos como oyentes de la historia, como, por ejemplo, cuando dice:

"¿Conocen la Cervecería de Hamburgo - en la Plaza de Santa Ana?". (1)

Los relatos criminales de Juan Madrid tienen por escenario, como adelantamos antes, el Madrid de la actualidad. Este marco urbano, que ya tiene bastante relevancia en toda la novelística negra, adquiere en la obra -- del escritor malagueño un papel especialmente relevante: se muestra el movimiento de Madrid, los numerosos y diferentes personajes que la habitan, sus distintas zonas físicas (Plaza Mayor, Malasaña, Gran Vía, Plaza de España, Calle Carretas, Calle Princesa, etc.), los bares y locales nocturnos (La Luna de Medianoche, Club Melodías, Bar Durán, Cervecería de Hamburgo, Casa Domingo...). Esta es la descripción de la vida del barrio de la Plaza Mayor - por la mañana:

"No sé si ustedes conocen mi barrio por las mañanas, cuando las mujeres van a la compra, los vagos se deciden a pasar el día recostados en las

---

(1) MADRID MUÑOZ, J.: Un beso de amigo - Madrid, Sedmay, 1980, pág. 23.

arcadas de la Plaza Mayor y los vende-  
dores ambulantes se mezclan con los -  
niños que han faltado al colegio. Por  
las mañanas mi barrio es más alegre,  
ruidoso y distinto al que habrá por -  
las tardes y por las noches". (2),

y esta la del Callejón de Cádiz, lugar que aparece en di-  
ferentes relatos de este autor:

"Si había algo que no cambiaba era el  
Callejón de Cádiz. Parecía un trozo -  
de pueblo, algo que no tenía nada que  
ver con el Madrid de ahora. Allí se--  
guían las viejas prostitutas, el sue-  
lo mojado, los restaurantes baratos y  
los bares ruidosos de parroquianos fi  
jos". (3)

El protagonista central de las dos primeras nove-  
las de Juan Madrid es Toni Romano, un investigador priva-  
do en la línea del Marlowe de Chandler del que, por ser  
seguramente también el narrador, desconocemos su aspecto  
físico. Antonio Carpintero, conocido por Toni Romano, es

---

(2) MADRID, J.: Las apariencias no engañan - Barcelona,  
Noguer, 1982, pág. 49.

(3) MADRID, J.: Nada que hacer - Barcelona, Seix Barral,  
1984, pág. 71.

un ex-boxeador y antiguo policía, hijo de un limpiabotas alcohólico, que alquila baratos sus servicios sin licencia de investigador al que los reclama y que va siempre armado con su Gabilondo. Hombre conocedor de los barrios bajos de Madrid, Toni es un tipo duro en cuanto a fachada, pero un sentimental y solitario en el fondo que actúa guiado por un personal concepto de la justicia. El protagonista de su tercera novela, Silverio Roca, alias El Caballista, posee las mismas características de personalidad que el anterior, pero en lugar de ser un investigador es un delincuente, un conductor profesional que busca la venganza ante sus antiguos cómplices. Así aparece caracterizado en la obra Nada que hacer:

"Vestía una cazadora blanca descolorida y unos pantalones azules de dril sin forma. Estaba sin afeitarse y su cabello cano necesitaba un peluquero -- que supiera manejar el peine y las tijeras. Su cara angulosa y alargada, morena y surcada de arrugas, anunciaba un hombre en la frontera de la madurez". (4)

No hay personajes secundarios que se repitan a lo

---

(4) MADRID, J.: Nada que hacer - Barcelona, Seix Barral, 1984, pág. 19.

largo de los relatos de este autor, aunque sí existen como resultado de su función dentro de cada historia concreta. Entre estos, que aparecen dibujados físicamente - por breves trazos, pueden destacarse el banquero D. Ismael, el criminal Miguel Vidal, El Chino, el constructor Elósegui, el ex-boxeador Yumbo, la novia de Toni, Lidia, su compañero de juegos de niños, Luis, etc. Pero lo más interesante de los personajes de Madrid es toda la galería de tipos que hacen una corta aparición, generalmente de clases humildes o del hampa, y que contribuyen a dar verismo y ambientación a la obra. Tipos como El Bujías, El Punteras, el ciego Doroteo, el Bolas, el Ducati, Emilia la Colombiana, el camarero Braulio y muchos más surgen de la pluma de este escritor como muestra de la compleja y abigarrada fauna madrileña. Obsérvese, por ejemplo, la descripción de Amparo, vieja amiga de Silverio Roca y dueña de una pensión:

"Una mujer entrada en carnes, con el pelo tintado de rojo, movía una enorme olla con una cuchara de madera. - El vapor de la comida le llenaba de puntitos luminosos la cara, que era lo único que conservaba de una antigua, y ya casi olvidada, belleza. -- (...) Vestía una descolorida bata -- azul atada con una cinta". (5)

La acción en las obras de Juan Madrid, normalmente lineal y siempre con unidad de esta, gira en torno a diversos hechos (investigación, venganza, ajuste de cuentas, preparación de un asesinato, etc.) que nacen del -- acontecimiento principal de la comisión de un crimen anterior o que lo preparan y preludian, pero que siempre -- tienen como núcleo central de la trama el hecho criminal.

Ya hemos aludido antes a la pertenencia de la literatura criminal de Juan Madrid a la línea de la novela negra, entre otras cosas por el planteamiento que tiene en ella el enfrentamiento entre justicia y delito, que -- ahora examinaremos extensamente. Hay que distinguir, sin embargo, dentro de esta corriente los relatos que siguen el esquema de la narración de investigador (sus dos primeras novelas y algunos cuentos) y los que se basan en -- la historia de delincuente (su tercera novela y la mayoría de los relatos cortos).

En primer lugar, el protagonista de sus narraciones, sea detective o criminal, es un sujeto privado (nunca un representante de la Justicia: un policía, por ejemplo) que, a diferencia de lo que ocurre en la novela-problema, no llega a descubrir al criminal por procedimientos racionales sino a través de un proceso de actuación,

---

(5) MADRID, J.: Nada que hacer - Barcelona, Seix Barral, 1984, pág. 49.

de movilidad y acción a través del universo novelesco, -- ya que incluso se conoce o se sospecha claramente del de linc uente principal de antemano.

Tampoco el crimen aparece, como en la novela-enigma, como un atentado individual contra el orden preexistente; antes bien, a semejanza de la novela negra, el -- crimen se considera como un producto del desorden del -- propio sistema social y, consecuentemente, como parte -- del mismo. En Juan Madrid, además, el crimen aparece -- siempre como un hecho organizado, como un negocio lucrativo más, siempre ligado a poderosos y adinerados, del -- que forman parte desde policías y hampones hasta policí -- cías y delincuentes vulgares. El protagonista -investiga -- dor o criminal- debe enfrentarse con todos los persona -- jes citados anteriormente para llegar al organizador de todo el entramado delictivo -siempre un poderoso finan -- ciero- que, por otro lado, no es nunca finalmente deteni -- do por las fuerzas de la Ley, lo que demuestra la injusticia y el desorden que caracterizan al mundo donde se -- desarrolla la acción. Dice así un personaje:

"¿Qué es lo que te pasa?. ¿Por qué -- nosotros, los servidores, entre los que te incluyo, plasta, tenemos que ser honrados?. Ellos no lo son, ex -- torsionan, chantajea, engañan y ex -- plotan sin compasión, y nosotros, --

por el contrario, tenemos que jugar a otro juego. (...) Llevo al servicio de señores casi toda la vida y la diferencia que existe entre ellos y yo está en las apariencias". (6)

El protagonista de los relatos de Juan Madrid nunca representa, por último, a la Justicia o Ley sino que, dentro de los moldes de la novela negra, legitima la ideología jurídica burguesa defendiendo la noción de justicia (investigador) o criticando su inexistencia en el mundo (relato de criminal). Si en el caso del delincuente-protagonista este obra dentro de un particular código ético y moral al reinar la injusticia en el mundo, el investigador, Toni Romano, no logra eliminar esa injusticia del mundo pero sí puede regenerar parcialmente alguno de sus aspectos, instaurar algo de justicia, descubriendo al criminal o frustrando sus propósitos.

Así pues, la estructura de las obras de Juan Madrid es la propia de la novelística negra. Junto a la ubicación de la trama en una gran ciudad -Madrid en la época contemporánea-, a la unidad de acción propia del género le corresponde una linealidad narrativa, fragmentando la historia en capítulos, que sólo se rompe en es-

---

(6) MADRID, J.: Las apariencias no engañan - Barcelona, Noguer, 1982, pág. 209.

te autor en algunos breves casos de vuelta atrás mediante los pensamientos y recuerdos de Silverio Roca, el personaje central de Nada que hacer. La dinamicidad de la narración, otra de los rasgos principales de la obra de J. Madrid, deriva fundamentalmente del predominio -sobre todo en las novelas- de los diálogos, que ocupan la mayor parte del libro, y la narración sobre las descripciones, siempre muy concisas.

La utilización del lenguaje es quizás uno de los caracteres básicos de la ficción criminal de este autor malagueño. Con un estilo rápido y directo, de frases cortas y breves, donde abunda la oración simple, el novelista, siguiendo una de las pautas de la narrativa negra, reproduce en los diálogos el lenguaje coloquial y usa un léxico lleno de elementos del argot y la germanía. Este es un fragmento de uno de sus cuentos:

"Parece que los hermanos Pardal creyeron que El Punteras les vendió "colorao" en mala situación, "colorao" marcado por la bofia. Creo que eran unos treinta relojes de caballero y unas veinticinco pulseras finas de señora. Los hermanos Pardal le dieron al Punteras quince gramos de "jaco" a cambio y cuando se enteraron que el "consumao" estaba marcado, ca

si matan al Punteras". (7),

o estos dos entresacados de Las apariencias no engañan:

"Me cogieron de "marrón" con un niño-  
to...(...) un drogote maleante, un ---  
chapucero. (...) No me había dado --  
cuenta que estaba con el "mono", to--  
tal que la "endiñé"(...). Y no veas --  
como está el "maco" ahora, una mier--  
da". (8),

"-Nati de plasti, ya se ha largado, --  
jefe. Esa Negra "niquelaba" de marque  
sa. (...).

-¿Manejaba "manteca"? (...).

-He dicho que dejes de llamarme jefe  
y vete. Pero si me has "tapujao", --  
vuelvo, te "amanillo" y luego te modi  
fico la "geró".". (9)

Además de ser, quizás junto a A. Martín, el autor  
que más utiliza vocablos de la germanía, la jerga de la  
droga o el caló, Juan Madrid desarrolla también en sus -

---

(7) MADRID, J.: Un trabajo fácil - Madrid, Editorial Al-  
fa, 1984, pág. 58.

(8) MADRID, J.: Las apariencias no engañan - Barcelona,  
Noguer, 1982, págs. 62-63.

(9) Ibid., págs. 86-87.

relatos un sentido del humor, principalmente basado en la ironía y la comparación, que tiende, como hacía Chandler, a degradar y rebajar la realidad novelesca y los personajes que en ella intervienen desde una posición en el fondo crítica. Este humor alcanza, como decimos, no sólo a las situaciones -especialmente a las difíciles- por las que atraviesa el protagonista:

"A esa distancia, una bala Parabellum del 9 te puede abrir un agujero en el cuerpo por donde puede entrar un balón de fútbol". (10),

sino a la propia realidad descrita, principalmente a algunos aspectos del entorno urbano:

"Caminé hasta los coches aparcados en la puerta principal y di la vuelta. A juzgar por sus tamaños y marcas, ninguno de sus dueños perdería el sueño por la subida de la gasolina". (11),

y a ciertos tipos que desfilan por sus historias, cuyos apodos, como en el caso de Mendoza, en ocasiones también tienden a provocar la hilaridad:

---

(10) MADRID, J.: Las apariencias no engañan - Barcelona, Noguer, 1982, pág. 189.

(11) MADRID, J.: Un trabajo fácil - Madrid, Editorial Alfa, 1984, pág. 63.

"El Cuquita era un enano bien proporcionado, ataviado con una chaqueta y un pantalón hecho a medida. Incluso para ser enano era demasiado pequeño". (12).

En última instancia las obras de Juan Madrid, a través de su trama criminal, tienden a ofrecer, como casi todos los relatos negros, un amplio retrato crítico de la sociedad española. La visión de esa sociedad como un mundo injusto y desordenado, como un universo deshumanizado y corrompido que remodela y olvida las características internas y personales del individuo, al cual se enfrenta un héroe solitario y duro en apariencia, sentimental en realidad, guiado por su moral y sentido de la justicia particular, relaciona la producción de Juan Madrid con la ideología romántica pequeño-burguesa en la línea kantiano-rousseauiana. Pero al retrato general de esa sociedad española de la transición democrática y la crisis económica se une asimismo, de modo especialmente relevante, la descripción de la vida, ambientes y personajes típicos de los diversos sectores sociales madrileños, sobre todo de los más bajos. Madrid se convierte así en uno de los principales protagonistas de la narrativa de

-----

(12) MADRID, J.: Un beso de amigo - Madrid, Sedmay, ---  
1980, pág. 35.

su curiosamente homónimo retratista. Léase, como muestra, la lírica pero al mismo tiempo descarnada visión del ambiente madrileño nocturno:

"Nadie sabe de dónde vienen y hasta - sus nombres y apodos son inciertos. - Aparecen durante la noche y semejantes asombras viven en calles que delimitan extraños mundos que son tan fi- jos como sus caras o sus cuerpos. Nadie las ve durante el día, como si la luz del sol les hiciera daño. Vi a la Dientes y a Carlota la Banderillera - al final de San Marcos y a la Nueva - Lola y a Zapatillas de Raso, paseando por la calle Válgame Dios, junto a -- otras que no conocía, vagabundos supervivientes del último invierno, soplonos, macarras de putas de diez du- ros, maricones y sombras de perso- -- nas". (13).

---

(13) MADRID, J.: Un beso de amigo - Madrid, Sedmay, - - -  
1980, pág. 39.

3.3) ANDREU MARTIN.

Andreu Martín es sin duda uno de los más destacados representantes españoles de novela criminal. Su trayectoria literaria en este campo, iniciada en 1979 - con la publicación de Aprende y calla, lo ha convertido en una señera figura de este tipo de narrativa en nuestro país y, además, en el autor contemporáneo que más ha practicado este género, el más prolífico, y el único que según él vive sólo del mismo, el más profesional.

La producción literaria criminal de Martín, que comprende novelas y cuentos, se inserta dentro de la novelística negra. Sus escritos, que localizan casi siempre la acción en España, pueden incluirse dentro de esta

corriente, a veces en la modalidad del relato de investigador, en ocasiones en la de delincuente, tanto por las dosis de realismo descriptivo, crítica social y expresión del argot como por el propio planteamiento que cobra en sus obras la temática del crimen, muy similar a la de su admirado Hammett, mostrando las relaciones del crimen y, sobre todo, de la violencia, rasgo primordial en la obra de este escritor, con el sistema social. A este respecto indica Ruth Zauner:

"...se le puede considerar sin duda alguna el autor más negro, brutal, violento y desencantado de todos los que configuran el panorama español de novela policiaca. De ahí que resulte inevitable iniciar la charla haciendo referencia a la violencia, característica de toda la novela negra pero definitoria en su obra". (1)

Andreu Martín nació en Barcelona en 1949. En el año de 1971 terminó su licenciatura en la Facultad de Psicología de la capital catalana y, desde entonces, ha trabajado en diversos campos como escritor. Pese a sus colaboraciones periodísticas, bien humorísticas (El Jue-

---

(1) ZAUNER, R.: "Interrogatorio. Andreu Martín. Violencia y paranoia", en Gimlet, nº 9, pág. 19.

ves) bien de crítica literaria, especialmente en torno a literatura criminal (Gimlet) y a haber realizado algún guión cinematográfico (Estoy en crisis, de F. Colomo), - sus más destacadas actividades son la de autor de novela criminal y la de guionista de comics, dibujados por su - compañera Mariel, entre los cuales destacan Contactos, - Sam Balluga, un detective privado norteamericano, y Py--  
thon Trip.

En la faceta que directamente nos interesa, la de novelista negro, A. Martín se ha constituido, como decíamos antes, en uno de los principales practicantes de esta clase de narrativa en las 10 novelas y 12 cuentos (recojidos en el volumen titulado Sucesos) que lleva publicados hasta la presente fecha y que lo erigen en el más prolífico de nuestros actuales escritores de este tipo - de historias.

Su producción se inicia al publicar en 1979 en Sedmay, en la colección "Círculo del Crimen", dos relatos ambientados en el extranjero que son, por este orden, Aprende y calla y El Sr. Capone no está en casa. Si la primera de ellas es, según palabras de su creador, "el balbuceo de un aprendiz, mi primera incursión en este terreno" (2), la segunda se sitúa en los años 30 estadouni

---

(2) ZAUNER, R.: "Interrogatorio: Andreu Martín. Violencia y paranoia", en Gimlet, nº 9, pág. 21.

denses y presenta a un detective privado, Zack Dallara, hambriento y sin trabajo, que se ve acosado por los --- gangsters irlandeses y de Al Capone por un lado y la policía por otro.

Su tercera novela, A la vejez, navajazos, también editada en la misma serie y un año después, es la que más escapa de los moldes narrativos del relato negro y de -- las características propias del resto de la producción -- de este escritor. Con una narración en 1ª persona y dentro del esquema de la novela-enigma, predominando el proceso racional en la investigación sobre el de acción y -- legitimando la Justicia, este libro muestra cómo descubre el inspector de la Brigada de Homicidios de Barcelona, Javier Lallana, al asesino de una vieja y ladrón de sus joyas modernistas.

De 1980 es asimismo Prótesis, galardonada con el Premio Círculo del Crimen y una de las obras cumbres de este autor. Cargada de violencia, la novela se centra en el enfrentamiento personal entre El Dientes, un delincuente con dentadura postiza a causa de una paliza de su antagonista, y El Gallego, un policía expulsado del Cuerpo precisamente a raíz de esa paliza, los cuales se buscan mutuamente durante todo el libro para terminar muriendo juntos enzarzados en un brutal y sanguinario combate cuerpo a cuerpo. De este texto dice Vidal Santos:

"Narración ágil, con un sorprendente

vuelco argumental hacia la segunda mitad del relato y una tal vez excesiva demostración de violencia e incluso de sadismo. En verdad cuesta leer las últimas páginas, de una crudeza brutal. En este país se escriben últimamente bastantes novelas policíacas, pero pocos son los autores que se ajustan a los parámetros estrictos de la literatura "Hard-boiled". Andreu Martín es sin duda el más cercano a ellos". (3)

La otra gota de agua (1981) tiene como protagonista a un detective "pijo", Alberto Alvarez, al que, tras investigar el comportamiento del hijo del representante de un americano, le amputan un brazo e intentan asesinar por su parecido con el dictador de un pequeño país africano.

El tema de su sexta novela, Por amor al arte, de 1982, es la investigación del robo de tres cuadros de Picasso y del asesinato de una criada por parte de tres enmascarados que efectúa el detective privado Daniel Ponce. Su andadura a través de un mundo brutal donde el

---

(3) VIDAL SANTOS, M.: "Premio Círculo del Crimen", en Gimlet, nº 1, pág. 73.

sexo y el dinero, como en todas las novelas de A. Martín, tienen el papel fundamental, concluye con la muerte del protagonista, a manos de su propia mujer y con la presencia de todos los sospechosos del relato, filmada como -- muestra del violento arte conceptual.

Un caso parecido al de Prótesis en algunos aspectos es el argumento de Sí es, no es (1983), que tiene -- dos líneas confluyentes. Junto a la investigación en Ciudad Meridiana llevada por el policía "El Tranqui" de los asesinatos cometidos por un violador y reprimido sexual que termina matándose al huir de la policía, narra también cómo el mimado detective privado Juan Ges busca al asesino de la esposa de un importante publicista desaparecido y, tras matar a un policía, muere en accidente de coche junto al amante del publicista.

La posible dualidad de lecturas es la particularidad más acusada de La camisa del revés (o al revés), de 1983, que mezcla curiosamente la historia de terror con la criminal a través de una narración lineal contada en 3ª persona y de la transcripción del diario del joven -- protagonista bajo los títulos de los arcanos del tarot. Este joven, Ricardo, un drogadicto, marcha a una aldea -- casi deshabitada donde se va volviendo loco y viviendo -- en un mundo de fantasmas hasta morir allí asesinado, dejando la incógnita de si su muerte se debe a los fantasmas o a su novia.

El caballo y el mono (1984) aborda la relación entre la delincuencia y la droga como indica su título. En ella Isabel, una abogada, defiende en su primer caso a Jaime Sayagués, un drogadicto que ha estafado a una poderosa organización de tráfico de heroína, y entre ambos surge una relación sentimental que concluye al ser asesinado Jaime por los matones de la organización, hecho que termina empujando a Isabel a asaltar un banco con su marido.

También en 1984 se publicó Amores que matan, ¿y qué?. Cuenta la investigación llevada a cabo por el detective Luis Escalé para averiguar el paradero de la hija de un magnate, dedicada al proxenetismo, y que es arrojada a sangre fría desde una ventana por su padre que la violaba ritualmente desde niña.

Junto a su cuento Martillazos, aparecido en Gimlet en 1982, figura Sucesos (1984), un conjunto de 12 relatos cortos criminales, algunos publicados antes y ahora reelaborados y otros inéditos (La ayuda de la amistad, Mal fario, Lío de faldas, Auto-stop, Cumpleaños feliz, Silencio, por favor, Ojos de gata, ojos de piedra, Caso clínico, Una cana al aire, La mala compañía, Acuelarre y Como cosa personal), cuya unidad está garantizada por acabar todos ellos con una imaginaria breve reseña de las páginas de sucesos del periódico en las que se comenta el caso que ha desarrollado el cuento precedente.

Entre ellos destacan Cumpleaños feliz, que narra la muerte por navajazo de un parado ebrio a manos de otro borracho que celebraba su cumpleaños, Una cana al aire, sobre el apuñalamiento de un banquero, y Auto-stop, donde un joven que viajaba de esta forma es asesinado por un marido celoso.

La breve exposición del argumento de estas obras puede ilustrar perfectamente el tema central de las novelas de A. Martín y los rasgos más sobresalientes de su producción. Perteneciente sin duda a la corriente del género negro planteado en su expresión más cruda, violenta y de denuncia, la narrativa de este escritor, en cierto modo parecida a la de Hammett, intenta reflejar de forma, más que realista, objetivista los distintos hechos relacionados con lo criminal más resaltables, bajo su punto de vista, de la sociedad española. Locura, sexo y violencia son tres características que aparecen constantemente en su novelística como elementos claves, para él, de la situación criminal descrita, junto a otros aspectos sociales de la actualidad (dinero, droga, muerte, paro, opresión, poder, etc.) que también conforman el retrato, centrado en el tema del delito, de la situación socioeconómica de nuestro país.

Como en la novela negra en general y en Hammett en particular, el realismo descriptivo y la crítica de ciertos fenómenos sociales, especialmente de la crimina-

lidad, aparecen también en la obra de Andreu Martín.

La situación social y económica española intenta ser expuesta en las novelas de este escritor de manera - realista y verosímil, pero, además, al igual que Hammett, de forma objetivista, limitándose a describir cruda y -- fríamente las conductas y hechos objetivos de los personajes. Esta técnica behaviorista y la propia concepción, deducida fácilmente de su obra, de la inexistencia de -- una peculiaridad interior de cada sujeto-personaje innata o anterior a la experiencia (los personajes sólo son lo que el mundo o la experiencia, en este caso concebida principalmente como la realidad social, hace de ellos) -- sitúan la producción de Andreu Martín dentro de la ideología empirista o plenamente burguesa, bastante más rara en España que en el mundo anglosajón.

Mediante la presentación cruda de los hechos de - la realidad Andreu Martín ofrece una crítica social latente, nunca explícita (como Hammett), de las condicio-- nes que propician o provocan la existencia de un mundo - injusto caracterizado precisamente por aquello que él -- describe y, en el fondo, denuncia: la pobreza, el crimen, la marginación, la locura, la violencia... .

Andreu Martín utiliza para la confección de sus - obras un lenguaje directo y sencillo, a veces con algunas incorrecciones sintácticas, en el que domina la frase cor\_ ta y la oración simple y el empleo de un léxico fundamen\_

talmente coloquial y poco elaborado literariamente. Esta reproducción literaria del lenguaje de la calle es precisamente, según Angel S. Harguindey (4), uno de los rasgos más notorios y sobresalientes de la producción de A. Martín. El uso del argot, tanto a nivel de germanía (madero, trena, guripa...) como de jerga de la droga (mono, pique, caballo, azúcar, camello, maría, etc.), la aparición de frecuentes exabruptos en los diálogos, las corrientes iteraciones y onomatopeyas, el empleo de acrónimos y la utilización de la bastardilla para enfatizar algunas palabras, señalar los extranjerismos o indicar las intervenciones del narrador son las características más importantes del lenguaje usado por este autor.

A excepción de la ya mencionada A la vejez, navajazos, que encaja dentro de la novela-enigma, el resto de la obra de Martín se inscribe, como decíamos antes, en el campo de la historia de tipo negro, y ello no sólo -- por las mencionadas dimensiones de realismo, manejo del lenguaje y crítica social sino, sobre todo, por el sesgo que toma la exposición del tema criminal.

Dos modalidades adopta la narración negra en este literato: el relato de delincuente, donde el criminal es

---

(4) HARGUINDEY, A.S.: "La novela como bizcocho de higos (La camisa del revés)", en El País (Libros), 23-X-83, pág. 6.

el protagonista (Prótesis, El caballo y el mono y algunos relatos cortos), y el relato de investigador, donde, aunque aparezcan policías, el personaje central es, como en toda la novela negra, un sujeto particular, un detective privado (el resto de sus novelas y cuentos a excepción de A la vejez, navajazos cuyo protagonista es un policía por ser una novel-enigma, Prótesis que narra el enfrentamiento hasta la muerte de un ex-policia y un delincuente y La camisa del revés, donde el personaje primario es un joven drogadicto y alucinado). En todas ellas, sin embargo, predomina, como en toda la novela negra, el proceso dinámico de actuación sobre el racional típico de la novela-enigma, que sólo puede observarse en la ya mencionada obra perteneciente a esa corriente.

Al igual que en la serie negra también, el mundo descrito se considera como un sistema injusto y violento del que el crimen es un reflejo y el criminal un efecto. La ideología jurídica burguesa se legitima a través del concepto de justicia, sea señalando la inexistencia de la misma en el universo novelesco o la ineficacia de la Justicia (muerte del protagonista, asesinado al final, - en Sí es, no es; impunidad de los criminales, sobre todo de los pertenecientes a clases altas, en Por amor al arte), sea defendiendo la noción de justicia a través de la actuación del protagonista-detective (el investigador permite y facilita la muerte del asesino de su hija en -

Amores que matan, ¿y qué?), pero nunca se defiende la -- Ley o Justicia en tanto que tal, a excepción de en A la vejez, navajazos, obra que está en la línea diferente de la novela-enigma.

En casi todas las novelas de Andreu Martín aparece un narrador equisciente que se limita a describir los hechos que suceden con gran objetivismo y en 3ª persona, aunque en algunos cuentos y en A la vejez, navajazos se utilice la 1ª persona y alternen 1ª y 3ª en La camisa -- del revés. La narración, que, junto al diálogo, predomina sobre la descripción, muy breve o inexistente a veces, dando gran dinamicidad a las novelas de este escritor, - utiliza normalmente un tiempo del pasado para contar los hechos, si bien algunas novelas están contadas en presente (Prótesis, Por amor al arte). Tampoco existe en las - obras del autor que estudiamos tanta linealidad narrativa de acción como en la mayoría del resto de los practicantes españoles del género negro: existen efectos de - - vuelta atrás (flash back), se cuentan dos acciones diferentes sin relación (Sí es, no es) o finalmente convergentes (Prótesis) y el narrador suele interrumpir bastante a menudo en muchos relatos la historia para intervenir dirigiéndose normalmente a los personajes (Prótesis).

El marcoespaciotemporal de sus novelas y relatos cortos es generalmente la capital catalana en la actualidad. La narrativa de Andreu Martín es fundamentalmente -

urbana y, pese a la escasez y brevedad de las descripciones, a veces se encuentran algunas referencias a los lugares físicos y ambientes de la ciudad, como en este texto que reproducimos sobre Ciudad Meridiana:

"Una calle suburbial, de ciudad dormitorio, recién construida y ya decrepita, pero muy transitada. Niños que jugaban a pelota en la calzada, tertulias de hombres con vasos a las puertas de los bares, vecinas que hablaban de balcón a balcón". (5)

Sin embargo, en ciertas ocasiones hay un cambio de escenario y la trama se desarrolla en otros lugares bien en algunos pasajes (pueblos de la Costa Brava: Cadaqués, Vilafort; la aldea de Senillás en La camisa del revés, Zaragoza en Prótesis, etc.) bien durante todo el relato -- (años 30 estadounidenses en Aprende y calla y El Sr. Capone no está en casa o la Norteamérica contemporánea en ciertos cuentos).

La acción es siempre muy dinámica y está constituida por una trama sencilla que gira en torno a uno o varios hechos criminales. Tres elementos son característicos, por su aparición constante, en la acción de los re

-----

(5) MARTIN, A.: Sí es, no es - Barcelona, Planeta, 1983, pág. 53.

latos de este escritor: el sexo, la violencia y la locura. Sobre este segundo aspecto declara Martín:

"La novela policiaca es violenta por excelencia. Dentro del juego, uno de los elementos importantes es el asesinato y el reflejo de la sociedad - en que se vive. (...) Y si hablas de una violencia tan cruda como la del asesinato (...) tienes que magnificarla de alguna manera. (...) La violencia que aparece en mis novelas es normalmente el pataleo que a todos - nos gustaría dar de una vez por todas cuando nos vemos muy oprimidos - por una violencia más sutil que se - ejerce sobre nosotros". (6)

En este mundo donde reina la locura, el sexo y, sobre todo, la violencia, la marginación y la injusticia se mueven los personajes de Martín, que se defienden como pueden de esa sociedad individualmente y guiados por una -- particular concepción de la justicia, que en última ins--tancia no resulta ser sino la noción ideológica burguesa de justicia, como señalábamos antes. De ahí que diga es-

---

(6) ZAUNER, R.: "Interrogatorio: A. Martín. Violencia y paranoia", en Gimlet, nº 9, págs. 19-20.

te escritor en una entrevista refiriéndose a sus personajes, siempre, de una u otra forma, marginados:

"La única alternativa de hacer justicia que les queda es la venganza personal, la actitud individual. (...) - Pero cuando lo hace un individuo que sabe que no puede fiarse de ninguna - de las leyes porque el primero que caerá será él, su actitud, lógica dentro de una línea, es la de resolver - los asuntos a nivel individual". (7)

El personaje central o protagonista no es, a diferencia de lo que ocurre con la mayoría de los representantes españoles del género criminal, siempre fijo, según él:

"porque me da miedo la posibilidad de que un personaje fijo llegara a arrastrarme. (...) Pero es que además mis personajes se implican mucho en la -- historia". (8)

Pero aunque el protagonista no se repita a lo largo de su obra criminal, puede decirse que se trata siempre de

-----  
(7) ZAUNER, R.: "Interrogatorio: A. Martín. Violencia y parancia", en Gimlet, nº 9, pág. 20.

(8) Ibid., pág. 21.

un delincuente o un detective privado, según sea la modalidad del relato de criminal o de investigador (ya indicamos anteriormente las obras pertenecientes a una u - - otra), a excepción del policía de A la vejez, navajazos y del joven drogadicto y loco de La camisa del revés. -- Sus personajes centrales, siempre españoles salvo los de Aprende y calla y El Sr. Capone no está en casa, que son americanos, no suelen ser retratados psíquicamente de modo directo sino que su perfil psicomoral se establece a lo largo de toda la narración, aunque sí es más común la descripción física del héroe. Obsérvese, como ejemplo, - la del Daniel Ponce de Por amor al arte:

"Daniel es un tipo interesante. Pelo completamente blanco, mirada neutra y sonrisa cínica. Le calcula unos -- cuarenta y pocos años, pero a lo mejor es más joven. Una cara de niño - travieso con pelo blanco resulta desconcertante". (9)

Más interesantes son los restantes personajes que aparecen en las obras de Martín, reflejo de la compleja variedad de tipos que presenta el entorno urbano, en este caso Barcelona. Aunque estos son muy variados (locos,

-----

(9) MARTÍN, A.: Por amor al arte - Barcelona, Bruguera, 1982, pág. 31.

financieros, drogadictos, policías, delincuentes, etc.), destacan especialmente, por su retrato y por el conocimiento de este autor de ellos, los personajes, generalmente nombrados por sus apodos, del mundo del hampa o de la droga.

3.4) EDUARDO MENDOZA.

Pese a declarar a Vidal Santos en una entrevista que él no había pensado en elaborar ninguna novela policíaca (1), es indudable que los dos últimos relatos publicados hasta la fecha presente por Eduardo Mendoza, El misterio de la cripta embrujada y El laberinto de las aceitunas, pertenecen a la narrativa criminal y que su primera obra, La verdad sobre el caso Savolta, guarda múltiples relaciones con ella. La producción novelesca de este escritor es bastante original. Si su --

---

(1) VIDAL SANTOS, M.: "Interrogatorio: Eduardo Mendoza", en Gimlet, nº 8, pág. 20.

primera obra, que consiguió, cosa rara en una "opera -- prima", el Premio de la Crítica, roza diversos géneros e integra elementos, temas y estructuras de la novelística negra americana (trama criminal, denuncia y crítica social, humor y parodia, etc.), sus dos narraciones posteriores, que se insertan sin duda alguna en el campo de la ficción criminal, y, más concretamente, en lugares cercanos a la novelística negra, recogen las características del género planteándolas de forma novedosa y personal: reminiscencias de la literatura picaresca y del cuento gótico, parodia del género, problemas criminales absurdos, esperpentización del héroe, etc.

Por todas las razones mencionadas, la obra de -- Eduardo Mendoza supone no sólo una importante aportación al panorama de la literatura criminal española actual sino asimismo un ciclo difícil de eludir por su -- originalidad y perfección técnica, lingüística y estilística si se quiere comprender lo que supone la reciente aparición de la narrativa criminal en nuestro país -- en tanto que práctica masiva y generalizada aunque incipiente.

Eduardo Mendoza nació en Barcelona el año 1943 y, después de estudiar el Bachillerato en un colegio religioso de su ciudad natal, comenzó la carrera de Derecho, en la que se licenció. Trabajó posteriormente en diferentes empresas para trasladarse finalmente a New --

York, ciudad donde reside y ocupa un puesto de intérprete en la O.N.U. desde 1973.

Aunque su primer libro, La verdad sobre el caso Savolta, publicado en 1975 pero escrito con anterioridad, no puede incluirse en la tradición de literatura criminal, parece necesario examinar sus rasgos más destacados por su conexión con el género policíaco. Galar donada con el Premio de la Crítica como mencionamos antes, la novela describe los violentos enfrentamientos entre obreros y patronos en la Barcelona de los años -- 1.917-19 a través de la vida de un desconcertado y solitario vallisoletano afincado en la ciudad, pero, pese a su trama criminal, supera y trasciende los límites de la serie negra por su relación con la novela histórica, folletinesca y de costumbres, por los distintos registros lingüísticos empleados, por la diversificación del narrador y de las técnicas narrativas, por la infravaloración del papel del héroe, por el desorden cronológico con que se cuenta la historia y la frecuente ruptura de la linealidad de acción y, sobre todo, por el funcionamiento de la intriga y la temática criminal como una mera excusa y soporte para ofrecer un amplio retablo de las tensiones sociales barcelonesas de ese período. Así pues, esta obra no es estrictamente una novela criminal porque el núcleo central de su temática no está constituido por una indagación en torno a un hecho criminal,

pero, en cualquier caso, mantiene ciertas relaciones -- con su estructura y, sobre todo, es un excelente relato que abre las puertas a unas ingeniosas narraciones criminales posteriores. Así opina J. Alfaya de la misma:

"Así las cosas, uno no puede dejar - de saludar con una mezcla de sorpresa, de alegría y de esperanza una es tupenda novela que acaba de salir a la calle, La verdad sobre el caso Savolta, de E. Mendoza. Obra de un escritor novel, de un desconocido, La verdad sobre el caso Savolta es un - libro espléndido, una auténtica reve lación. Sin duda, el primer paso de una gran carrera". (2)

Sus escritos de carácter puramente criminal -en los que centraremos nuestro estudio- se inician en - - 1979 con la edición de El misterio de la cripta embrujada, donde un loco sacado del manicomio por un policía se ve forzado a investigar la desaparición de una joven en un internado de monjas, caso parecido al que ocurrie ra algunos años antes en el mismo lugar. Tras distintas peripecias e incidentes, cuya narración ocupa 19 capítu

-----  
(2) ALFAYA, J.: "E. Mendoza: la revelación de un nove-- lista", en El Europeo, 31-5-75, pág. 28.

los, entra en la cripta del colegio y descubre que las misteriosas desapariciones se debían al padre de una -- alumna para ocultar los sucios negocios que llevaba a -- cabo en los pasadizos secretos del colegio.

En 1982 aparece El laberinto de las aceitunas -- que tiene al mismo loco innominado por protagonista. En este relato de 26 capítulos el personaje central es forzado a actuar de intermediario en el pago a unos chanta jistas y, después de pasar por múltiples y cómicos episodios, descubre todos los turbios manejos criminales y políticos de un poderoso "holding" y termina interfiriendo la proyección vía satélite de un partido de fútbol.

Su único cuento, Ensopegando en New York, de -- 1981, ofrece las mismas peculiaridades que el resto de la producción novelesca de este escritor y cuenta con -- una original estructura (Resumen de lo publicado -- Capítulo 2º -- Resumen de lo que falta por publicar), en sentido paródico, las aventuras del detective Nick Punye--fla al verse acusado de asesinato.

Aunque la novelística de Mendoza es, más que nada, una consciente visión deformadora y paródica del género criminal, la producción de esta clase de este literato no deja de situarse muy próxima a la corriente de la narrativa negra tanto por sus rasgos de realismo y -- crítica como por la propia configuración que toma en --

ellas el enfrentamiento entre el crimen y la justicia.

Como en la novela negra, frente al racionalismo que controla el texto y que utiliza el detective de la novela problema para resolver el enigma criminal, el -- proceso de investigación está constituido en la obra -- criminal de Mendoza --aún sin eliminar por completo el -- factor misterioso-- por la propia actuación dinámica y -- movilidad de acción del detective loco, que llega así a descubrir al causante o a los culpables del hecho crimi-- nal que investiga.

El mundo descrito en las historias criminales de este autor aparece, a semejanza de lo que ocurre tam-- bién en la serie negra, como un universo desordenado e injusto, un mundo donde no sólo se produce el crimen que se investiga sino que, al propio tiempo, es el causante directo del mismo. La relación entre criminal y sociedad o entre crimen y mundo es, pues, una de las características del relato negro de Mendoza, en cuyas -- dos novelas se muestra como verdaderos delincuentes al final a respetables personajes de clases elevadas (Pera plana, el Consejero-Delegado del "holding" de las aceitunas), mostrándose así la relación entre crimen y dine-- ro o clases altas y la propia situación de desorden e -- injusticia propia de ese mundo. El propio investigador, un individuo particular que se ve obligado a intentar -- esclarecer el crimen (caso típico también de la serie --

negra) es un pícaro ladronzuelo, un pequeño delincuente que se ve forzado a robar o estafar dinero, incluso ropas, para poder sobrevivir en su trayectoria dinámica de investigación.

También la propia demostración de la inexistencia de la justicia en el mundo (los criminales poderosos pueden escapar sin castigo de la Ley) y la consiguiente legitimación de la misma mediante la actuación del protagonista anti-héroe que, al menos, la representa e intenta instaurar remiten estos textos a la línea de la novela negra.

Puede afirmarse, pues, que las dos novelas de -- Mendoza, llenas de sentido del humor, constituyen, a -- través de la parodia del género negro, en el que, sin -- embargo, como acabamos de demostrar, se insertan, un amplio retrato de la ciudad de Barcelona y sus distintos estratos sociales y, en general, de la situación socioeconómica y política contemporánea en España.

Los hechos están relatados en 1ª persona por un narrador-protagonista, el demente, que tiene una visión relativa de los acontecimientos al ir contándolos a partir de su experiencia personal en la propia historia en la que interviene y que narra, en ocasiones, con ciertas referencias explícitas al tú-lector.

A excepción de una breve salida a Madrid y de algunas visitas a diferentes zonas catalanas del interior,

la acción de las novelas de Mendoza se ubica siempre en la Barcelona contemporánea (en su cuento el desarrollo de la trama tiene como escenario New York). Si en la novela negra como tal la importancia del elemento urbano como marco del relato es grande, su trascendencia se extiende en el caso de este escritor, ya que, como hemos dicho, es precisamente el retrato --a veces irónico y --crítico-- de la complejidad espacial, ambiental y de personajes de Barcelona en particular y de la sociedad española en general lo que conforma uno de los caracteres más acusados de su producción. Con breves alusiones a los lugares físicos barceloneses por los que deambula el protagonista (Las Ramblas, el Barrio Chino y sus tugurios y tabernas, la plaza Cataluña, la calle Cristina Eugenia, etc.) que marcan sus profundas diferencias y contrastes o con más extensas descripciones, muchas veces caricaturescas, de los distintos personajes que en ellos se mueven, Mendoza consigue ofrecer un interesante cuadro de la vida en la capital catalana. Obsérvese esta breve referencia al ambiente del Barrio Chino:

"Eran un hervidero los alegres bares de putas del barrio Chino cuando alcancé mi meta: un tugurio apellidado 'Leashes American Bar', más comúnmente conocido por El Leches, sito en una esquina y sótano de la calle Ro-

bador (...), como así fue, pues, apenas mi figura se perfiló en la puerta y mis ojos se habituaron a la oscuridad reinante, avizoré en una mesa la rubia cabellera y las carnes algo verdosas de una mujer...". (3)

El protagonista de las novelas de Mendoza, también su narrador, es un demente del que prácticamente sólo sabemos por sus palabras las aventuras que corre. De este loco desconocemos no sólo el nombre sino también el aspecto exterior y su pasado: únicamente alude brevemente a los robos que le llevaron al manicomio y a su madre por el parto de su hermana. No obstante, puede retratársele diciendo que sus características esenciales morales y psicológicas, deducidas de la lectura de sus relatos, son la locura, la miseria, el carácter pícaro y aventurero, la propensión a robar carteras y desvalijar muertos, la pasión por la Pepsi-Cola, el continuo cambio de indumentaria y la facilidad para meterse en líos. La relación entre el carácter marginado de este personaje central y su creador es descrita así por este último:

"El personaje de La Cripta tiene en

---

(3) MENDOZA, E.: El misterio de la cripta embrujada -  
Barcelona, Seix Barral, 1979, págs. 29-30.

realidad una doble vertiente: por una parte le resulta difícil integrarse - en el engranaje, pero en cambio no le es difícil comunicarse con las personas. Ahí me siento identificado. No me considero una víctima, en cambio - sí me cuesta, creo que como a todo el mundo, entrar en el engranaje sin que haya roces, golpes, heridas". (4)

Si desconocemos el aspecto físico del protagonista y sus rasgos de personalidad se nos van presentando paulatinamente a lo largo de la lectura de sus andanzas, tanto los personajes secundarios, que aparecen en todas las novelas de Mendoza, como los restantes están bastante bien y complejamente diseñados tanto física como psicológicamente. Entre los personajes secundarios cabe citar al Comisario Flores, que siempre introduce al héroe en la aventura, a la hermana y socorro del protagonista, - una fea y pobre prostituta irónicamente llamada Cándida, y al director del manicomio donde está internado el loco protagonista, el Dr. Sagrañes. La galería de restantes personajes que intervienen en las obras es muy variada: el despistado erudito y ladrón de libros D. Plu-

---

(4) VIDAL SANTOS, M.: "Interrogatorio: Eduardo Mendoza", en Gimlet, nº 8, pág. 21.

tarquete Pajarell, la gorda periodista María Pandora, -  
la guapa y rica Isabel Peraplana, el actor secundario --  
en paro Muscle Power, la directora del colegio de las -  
Madres Lazaristas, el jefe del holding de las aceitunas  
o las respectivas ayudantes del protagonista en cada --  
una de sus aventuras, Mercedes Negrer y la Emilia.

En lo que respecta a los personajes, entre las -  
características más acusadas de Mendoza (variedad de ti  
pos, propiedad y gracia de sus nombres, acertado estu--  
dio físico y retrato etopéyico de los personajes) sobre  
sale la caricaturización de la mayoría de ellos, incluido  
el protagonista. Frente al mayor cariño y dulzura --  
con que este héroe y narrador describe algunos de los -  
personajes con que se encuentra, por ejemplo Mercedes -  
Negrer, la esperpentización de los personajes es uno de  
los rasgos definitorios de Mendoza en sus obras criminales.  
Fijémonos en la siguiente prosopografía de la her-  
mana del protagonista:

"Tenía por el contrario la frente conu  
vexa y abollada, los ojos muy chicos,  
con tendencia al estrabismo cuando alg  
go la preocupaba, la nariz chata, poro  
cina, la boca errática, ladeada, los  
dientes irregulares, prominentes y --  
amarillos. De su cuerpo ni que hablar  
tiene: siempre se había resentido de

un parto, el que la trajo al mundo, -  
precipitado y chapucero, acaecido en  
la trastienda de la ferretería donde  
mi madre trataba desesperadamente de  
abortarla y de resultas del cual le -  
había salido el cuerpo trapezoidal, -  
desmedido con las patas, cortas y ar-  
queadas, lo que le daba un cierto ai-  
re de enano crecido...". (5),

o en la descripción de la entrada en acción de la perio-  
dista María Pandora:

"Al hacerlo advertí que se nos aproxi-  
maba una especie de legionario de - -  
sexo femenino, cuyo rostro no me per-  
mitieron apreciar unas greñas oleagi-  
nosas que a la frente y pómulos lleva-  
ba adheridas. Sorteaba las mesas con  
más decisión que puntería y con el ha-  
tillo que le colgaba del hombro iz- -  
quierdo, y que por su forma y volumen  
bien podía haber contenido un churum-  
bel, iba repartiendo coscorriones en-  
tre los desprevenidos parroquianos y

---

(5) MENDOZA, E.: El misterio de la cripta embrujada -  
Barcelona, Seix Barral, 1979, págs. 30-31.

derribando botellas y vasos". (6)

La acción es también elemento importante de las novelas criminales de Mendoza. La movilidad del protagonista confiere a sus relatos un gran dinamismo y la trama criminal, en la que puede apreciarse aún un componente de misterio o intriga muy propio de este escritor, - consiste en las aventuras corridas por el personaje central para descubrir al culpable de ciertos hechos delictivos misteriosos en los que se encuentra metido. Con conexiones, como ya veremos, con la novela gótica y picaresca, los acontecimientos que surgen en la narrativa negra del autor barcelonés constituyen, ante todo, una parodia del relato criminal que tiene como fin último - el ofrecer un retrato irónico y crítico de la realidad social española y barcelonesa contemporánea.

Así pues, el humor es uno de los principales caracteres de las historias de Eduardo Mendoza. A una aguda ironía en el tratamiento de situaciones y personajes, que remedan seres reales pero deformados y caricaturizados para provocar la máxima hilaridad -especialmente en el caso del héroe- se une, como en el caso del neoyorkino Donald E. Westlake, la presentación de hechos y situaciones absurdas y extravagantes de gran y fina comi-

-----  
(6) MENDOZA, E.: El laberinto de las aceitunas - Barcelona, Seix Barral, 1982, pág. 77.

cidad. Valgan como ejemplo la salida a la calle del protagonista con un traje corto y ancho y unos calcetines negros pero sin camisa, corbata ni zapatos (7) -el cambio de indumentarias es frecuente en el investigador loco- o la explicación de las reticencias de un psiquiatra sudamericano recién llegado a España:

"Desde lo del artículo, el doctor se había vuelto desconfiado. Lo del artículo era que él había escrito uno titulado "Desdoblamiento de personalidad, delirio lúbrico y retención de orina", que abusando de su desorientación de recién llegado, dio a la luz Fuerza Nueva con el título -- "Bosquejo de la personalidad monárquica" y con la firma del doctor, lo que le sentó mal". (8)

Ya señalábamos antes que la narrativa criminal - de este escritor se constituye como una parodia del propio género criminal en que se incluye y, a la vez, como una excusa para mostrar un extenso fresco de la vida ur

---

(7) MENDOZA, E.: El laberinto de las aceitunas - Barcelona, Seix Barral, 1982, págs. 122-23.

(8) MENDOZA, E.: El misterio de la cripta embrujada - Barcelona, Seix Barral, 1979, pág. 8.

bana barcelonesa y de las costumbres y ambientes de sus distintos estratos sociales, retrato en el que puede observarse cierta crítica latente que se efectúa principalmente a través de la ironía en la exposición de algunos hechos y de la esperpentización de personajes y carácter absurdo de algunos hechos a los que ya hemos aludido. Por esta visión del mundo de las novelas de Mendoza pueden apreciarse las relaciones de esta con la ideología romántica pequeño-burguesa al pintar la imagen de una sociedad desordenada y desnaturalizada, inhumana, - corrompida en muchas de sus capas sociales e injusta, - con la que tiene que enfrentarse el protagonista del relato.

Pero si, además del planteamiento del hecho criminal, el realismo descriptivo y la posición crítica -- de Mendoza contribuyen a confirmar la incardinación de su producción en la novelística negra, puede decirse -- también que presenta concomitancias con otros géneros -- novelescos. Así ocurre con la novela gótica, algunos de cuyos ecos (oscuridad, ambientes tenebrosos, criptas y pasadizos secretos, etc.) pueden observarse en ambas novelas criminales de este literato catalán. Mayor relación existe con la novela picaresca, pues el carácter itinerante del protagonista, la narración de episodios al estilo autobiográfico, el lenguaje abarrocado y el propio origen incierto y comportamiento picaresco-delic

tivo del héroe en los escritos de Mendoza parecen heredados de esa clase de historias de los Siglos de Oro. - Al respecto señala Vidal Santos:

"En general se ha considerado al Sa--  
volta como una novela histórica y al  
Misterio de la cripta embrujada como  
una novela policiaca, pero uno no es--  
tá demasiado seguro de que eso sea --  
cierto. La Cripta recuerda demasiado  
a la novela picaresca, es una novela  
picaresca del 79". (9)

En sus relatos criminales, donde prima la narra--  
ción con respecto a la descripción y al diálogo propi--  
ciando una gran amenidad en las historias, Mendoza hace  
un personal uso del lenguaje que se erige en uno de --  
los rasgos fundamentales de su producción. Frente al in  
tento general de la novelística negra de reproducir el  
nivel coloquial del lenguaje en los diálogos, este es--  
critor , sobre todo en las narraciones y descripciones,  
pone en la pluma del protagonista-narrador un lenguaje  
abarrocado y sorprendente, con un léxico selecto y, a -  
veces, caduco, lleno de estructuras complejas y largas,  
de contrastes, antítesis y concatenaciones, donde predó

-----

(9) VIDAL SANTOS, M.: "Interrogatorio: Eduardo Mendoza",  
en Gimlet, nº 8, pág. 20.

mina la subordinación y la longitud de los períodos oracionales. La utilización consciente de este registro -- áulico y trasnochado es otro de los elementos que dan comicidad a sus textos. Obsérvese, para finalizar, la presentación del Comisario Flores donde ironía y esperimentización se unen a la citada utilización del lenguaje:

"Para el neófito diré que, sin que -- por ello se nos pudiese considerar -- amigos, un caprichoso destino nos ha bía unido de antiguo al comisario -- Flores y a mí, haciendo nuestras tra yectorias vitales, si se me permite la antítesis, a la vez paralelas y -- divergentes, pues él había trepado -- por mis costillas hasta coronar la -- cima de su escalafón mientras yo de clinaba por su influjo hasta tocar -- el fondo de la escala social y aca-- bar en la benéfica institución ya -- mentada. Era el comisario Flores hom bre de agraciado físico, aliñado ves tir, gesto viril y labia fácil, si -- bien la guadaña impía del tiempo ha-- bía restado donaire a su fina estam-- pa, que no empaque, abotargando su --

faz, desertificando su cráneo, cariando sus molares, acreciendo michelines a su cintura y activando sus glándu-- las sebáceas en todo clima, lugar y - circunstancias". (10)

---

(10) MENDOZA, E.: El laberinto de las aceitunas - Barcelona, Seix Barral, 1982, págs. 12-13.

3.5) VAZQUEZ MONTALBAN.

El barcelonés Vázquez Montalbán es el escritor español de relatos criminales más conocido por el público y uno de los más reconocidos por la crítica. Constituye, junto a García Pavón, la figura cumbre de la literatura policíaca autóctona en la actualidad, si bien, mientras este último realiza sus obras dentro de los cánones de la novela-enigma, Vázquez Montalbán inscribe su producción en la corriente de la novela negra.

La importancia de este autor en el panorama de la narrativa criminal es evidente: galardonado con el Premio Planeta de 1979, director de la revista especializada en el tema criminal Gimlet durante su año y pico de -

vida, verdadero iniciador de la línea de la novela negra en España con la publicación en 1974 de su primera obra de esta clase, Tatuaje. Además de estos tres hechos, sí tomas de la relevancia de este literato en el terreno de la novelística criminal indígena, la calidad de su producción, el tratamiento del lenguaje, la construcción de la trama, la creación de los personajes, las dimensiones críticas y el retrato de la sociedad española de la transición contribuyen a hacer considerar al autor catalán -- no sólo ya como el iniciador de la práctica del género -- negro en España, que contaba con muy escasos anteceden-- tes, sino como su máximo representante.

Manuel Vázquez Montalbán nació en Barcelona en -- 1939, el mismo año de la finalización de la contienda -- civil. Licenciado en Filosofía y Letras y Periodismo, se formó en la generación de la postguerra destacándose, -- además de por sus actividades literarias e intelectuales, por su lucha contra el régimen franquista, que llevó li-- gada a su militancia personal en el P.S.U.C, de cuyo Co-- mité Central forma actualmente parte. Reputado escritor y periodista, tiene una vasta y polifacética obra litera-- ria en la que ha tocado la mayoría de los géneros, qui-- zás, como afirma V. Claudín, porque es:

"...su particular manera de ver la -- cultura, su capacidad de no tomárse-- la en serio; la cultura, la literatu

ra, se deja de ver con ese gran respeto sagrado que la convierte y hace -- inalcanzable". (1)

Como periodista y profesional de la información -- destacan las numerosas colaboraciones que ha realizado o realiza en Tele/exprés, El Periódico, Mundo Diario, Mundo Obrero, Siglo XX, Interviú, Triunfo, La Calle y El País, habiendo dirigido además, entre otras, el semanario Por Favor, la revista de crítica literaria Camp de l'arpa y la publicación mensual en torno al género oriminal Gimlet.

En su faceta de literato ofrece una amplia y diversificada muestra artística. Aparte de su ciclo negro, -- que analizaremos más tarde, sus obras más destacadas pueden clasificarse así:

- Novela y relato: Recordando a Dardé y otros relatos -- (1969), Manifiesto subnormal (1970), Guillermotta en el país de las Guillerminas (1973), Yo maté a Kennedy (1972)
- Poesía: incluido en la antología de los novísimos de -- Castellet, destacan entre sus libros: Coplas a la muerte de mi tía Daniela (1973), Una educación sentimental -- (1970), Movimientos sin éxito (1969), Cancionero general:

---

(1) CLAUDIN, V.: "Con V. Montalbán sobre novela policíaca española", en Camp de l'arpa, nº 60-61, -- Febrero-Marzo de 1979, pág. 37.

1.939 a 1.971 (1972), A la sombra de las muchachas sin flor (1973).

- Ensayo: Happy End (1974), Crónica sentimental de España (1971), Informe sobre la información (1963), Joan Manuel Serrat (1972), Política y deporte (bajo el seudónimo de Luis Dávila), Cuestiones marxistas (1974), La vía chilena al golpe de Estado (1973), La penetración americana en España (1974), ¿Qué es el imperialismo? (1976).

Su serie criminal, que tiene siempre como protagonista al detective privado gallego afincado en Barcelona, Pepe Carvalho, consta de seis novelas, pero, en realidad, este personaje había aparecido ya en Yo maté a Kennedy, donde actuaba como redactor de sus memorias de agente de la C.I.A., guardaespaldas y asesino a la vez del presidente Kennedy. Esta novela no es, sin embargo, un relato criminal sino de tesis directamente política, emanada de sus posiciones críticas marxistas, entremezclada con la problemática de la novela de espionaje y construida mediante la peculiar interpretación de un material bibliográfico recogido de prensa, radio y televisión sobre el asesinato de Kennedy. Esta opinión la comparten el propio autor, para quien el libro es "una novela ideológica" (2) y V. Claudín, que afirma que este es un texto -- "aún no incluido en su ciclo específicamente policíaco" (3). En este mismo sentido se expresa Vázquez de Parga -- al escribir:

"Pepe Carvalho, el detective gallego, nació en 1972 en la novela Yo maté a Kennedy, pero entonces aún no era un detective: era un criminal, un espía, un guardaespaldas, un magnicida..., - un personaje misterioso al servicio - de Bacterioon, un miembro de la CIA - encargado de la seguridad del presi-- dente, un ilustrado memorialista - -- arrancado de la gauche divine barcelo nesa, un temido agente secreto que -- aparece y desaparece sembrando la in- quietud en los círculos antirrevolu-- cionarios". (4)

Tatuaje es la primera novela de su ciclo especifi camente criminal y consta de 36 secuencias. En ella se - describe la investigación llevada a cabo por Carvalho en Barcelona y Holanda para descubrir la identidad y el ase sino de un hombre que aparece muerto en una playa sin --

-----  
(2) CLAUDIN, V.: "Con V. Montalbán sobre novela policia- ca española", en Camp de l'arpa, nº 60-61, -- Febrero-Marzo de 1979, pág. 37

(3) Ibid., pág. 37.

(4) VAZQUEZ DE PARGA, S.: Los mitos de la novela crimi-- nal - Barcelona, Planeta, 1981, pág. 294.

más datos identificativos que un tatuaje en una paletilla. Tras averiguar su implicación en asuntos de droga y encontrar a su amante ocasional, comprende que su asesinato fue la mujer de su cliente siguiendo las órdenes de su marido.

Si Tatuaje es de 1974, La soledad del manager, - integrada por 49 epígrafes cortos donde se mezclan la acción real y los recuerdos de Carvalho sobre sus relaciones con el muerto, apareció en 1977. Encargado por una viuda de averiguar los motivos de la muerte de un circunstancial conocido de su época de agente de la CIA, el director de una multinacional, que había aparecido asesinado con unas bragas de mujer en el bolsillo, el detective gallego descubre las implicaciones en el asesinato de los propios dirigentes de la multinacional, que subvencionaban a grupos ultraderechistas españoles.

De 45 secuencias consta Los mares del sur, Premio planeta de 1979, que se basa en el mito del viaje de Gauguin a esos lugares. Encargado por un abogado de investigar el asesinato de un multimillonario que aparece muerto en un solar en construcción cuya principal ilusión era desclasarse viajando a los mares del sur y abandonándolo todo, descubre su último año de vida pasado en un barrio obrero trabajando como contable, su amor por una obrera y su muerte a navajazos a manos del hermano y unos amigos de la joven que intentan vengar el deshonor

familiar provocado por el embarazo de la joven.

El asesinato de Fernando Garrido, Secretario General del P.C.E., acuchillado en una reunión del mismo en un momento de oscuridad, constituye el núcleo central de Asesinato en el Comité Central (1981), novela de 52 epígrafes que retrata perfectamente la agitada y tensa sociedad española de la transición a la democracia. En ella Carvalho marcha a Madrid para investigar las causas de la muerte de Garrido a requerimiento del P.C.E. y descubre al asesino de este, un miembro del Comité y agente doble de un servicio de inteligencia extranjero que comete su crimen en las tinieblas guiado por el objeto reflectante que el Secretario llevaba en su solapa, hecho muy parecido al que sirve de base a la Aventura en la mansión de las tinieblas de E. Queen.

Los pájaros de Bangkok está integrada por 70 secuencias de escasa longitud donde se mezclan dos casos paralelos protagonizados por el detective barcelonés y apareció editada en 1983. En el primero de ellos se interesa por un crimen cometido con una botella de champán que finalmente, aunque Carvalho se olvida del caso, se resuelve con el suicidio de la asesina, una profesora universitaria que mató a su amiga por despecho amoroso. En el segundo este investigador parte para Bangkok para sacar de apuros a una antigua amiga que, envuelta con su joven amante thailandés en un robo de diamantes y amena-

zada de muerte por unos criminales, logra volver a Barcelona indemne con su amigo, que finalmente es asesinado - de un disparo.

La rosa de Alejandría (1984) narra la investigación llevada por Carvalho en Barcelona y Albacete de la vida de una mujer, cuyo cadáver apareció descuartizado, y que había sido asesinada por su amante, un marino celoso, con quien se reunía en la capital catalana tras excusarse con su rico marido de Albacete.

Todo el ciclo criminal de Vázquez Montalbán, que tiene siempre al mismo personaje central por protagonista, está relatado en 3ª persona por un narrador omnisciente que nunca se incluye en la novela pero que conoce todas las motivaciones, pensamientos y sentimientos de los personajes y sabe más que ellos de la propia historia en que se mueven, que suele estar distribuida en secuencias, como ocurre en gran parte de la narrativa actual, mantener un orden cronológico y una linealidad de acción. La trama de las obras criminales de este escritor está constituida por la investigación de uno o varios hechos criminales por parte de su detective privado Pepe Carvalho hasta llegar a descubrir al culpable o culpables del crimen que se indaga. Aun conservando toda su importancia, la trama criminal de los relatos del autor barcelonés se constituye, más que nada, como soporte y justificación del retrato realista y crítico de todos --

los frentes de la sociedad española de la transición y, más concretamente, de la vida barcelonesa.

El lugar físico donde se desarrolla la acción de todo el ciclo criminal de Vázquez Montalbán es Barcelona, la ciudad donde habita y que, según él:

"parecía la ciudad de España con más connotaciones ambientales para dar - respaldo a la trama". (5)

Efectivamente, a excepción de Asesinato en el Comité Central, que se localiza casi totalmente en Madrid, y de Tatuaje, Los pájaros de Bangkok y La rosa de Alejandría, - donde la investigación lleva momentáneamente a Carvalho a Holanda, Tailandia y Albacete respectivamente, todas sus novelas negras tienen como escenario la capital catalana, describiéndose sus ambientes y parajes pero centrándose principalmente en los alrededores de Las Ramblas, donde vive su amante y tiene el detective gallego su despacho, y Vallvidrera, zona en la que vive este.

Sin dejar de ser importante el retrato de los ambientes, lugares y tipos barceloneses contemporáneos, parece necesario realzar también la relevancia de la ciudad en tanto que escenario urbano donde se ubica la acción y suceden los acontecimientos criminales, siguiendo

---

(5) CLAUDIN, V.: "Con V. Montalbán sobre novela policiaca española", en Camp de l'arpa, nº 60-61, pág. 36.

la pauta de la trascendencia del elemento urbano en toda la novelística negra. Cuando V. Montalbán afirma que:

"la novela policiaca tiene que ser -  
forzosamente urbana". (6),

refiriéndose a la serie negra probablemente, está exponiendo en el fondo la necesidad de localizar la trama en una ciudad porque ahí es donde se desarrolla el nudo de las relaciones capitalistas y, consecuentemente, también es ahí donde se engendran las mayores contradicciones sociales, entre ellas la delincuencia, que sirve de base a un tipo de novela que se caracteriza entre otras cosas, en palabras de J. Coma, por ser:

"una visión testimonial o crítica de  
la sociedad desde la perspectiva del  
fenómeno criminológico". (7)

Cronológicamente, la acción de la narrativa criminal de Vázquez Montalbán se sitúa en los tiempos contemporáneos, si bien, a través de la figura de Carvalho, -- asistimos con cierta frecuencia a visiones tempoespacia-

---

(6) CLAUDIN, V.: "Con V. Montalbán sobre novela policiaca española", en Camp de l'arpa, nº 60-61, -- Febrero-Marzo de 1979, pág. 36.

(7) COMA, J.: "La novela negra", en Los Cuadernos del Norte, nº 19, Mayo-Junio de 1983, pág. --  
42.

les de la España franquista ligadas a su pasado universitario, de militante comunista, de agente de la CIA, etc.

El protagonista de la serie criminal de Vázquez - Montalbán es José Carvalho Larios (Pepe Carvalho), un detective privado de origen gallego y afincado en Barcelona que se autodescribe como "un ex-poli, un ex-marxista y un gourmet" (8) y resulta ser de apariencia "alto, moreno, treintañero, algo desaliñado" (9). Estudiante de Filosofía y Letras y arrestado por su activismo comunista contra el franquismo, agente de la CIA posteriormente, Carvalho se ha convertido en un detective privado escéptico y desengañado, profesionalizado, moderno detractor de la cultura o, mejor, culturalismo (enciende su chimenea con los títulos más sugestivos de su biblioteca) y hedonista dedicado principalmente a los placeres sexuales y gastronómicos. Es un hombre en la línea de los "duros" americanos y así lo reconoce su creador:

"Es un personaje un poco extraño, --  
distanciado (...), investigador privado en la tradición de los tipos --  
creados por la novela americana, el tipo central de Chandler, Hammett o

---

(8) VAZQUEZ MONTALBAN, M.: Tatuaje - Barcelona, Los Libros De la Frontera, 1974, pág. 193.

(9) Ibid., pág. 21.

MacDonald". (10)

El investigador Carvalho, que guarda más parecido con el Marlowe de Chandler o el Archer de MacDonald que con los personajes centrales hammettianos, es, como estos, un individuo de fachada dura, escéptico y cínico, pero en el fondo un sentimental, un hombre con una cierta moral y - un peculiar sentido humanitario que remite a la concepción kantiana de "sujeto trascendental": un hombre guiado por su personal moral interna y sentido de la justicia que se enfrenta a un mundo deshumanizado y desorganizado que, en este caso, desde la óptica del "marxismo humanista", se identifica con la sociedad capitalista. Así ve también F. Savater a este personaje:

"...antihéroe entrañable, escéptico y hedonista (...) que tiene una cierta moral aunque no coincida con la - moral de la sociedad". (11)

Los personajes secundarios, de menor relevancia - que Carvalho pero unidos siempre a él, son Charo, una -- "call-girl" y amante del primero, y Biscúter, antiguo de

-----

(10) CLAUDIN, V.: "Con V. Montalbán sobre novela policiaca española", en Camp de l'arpa, nº 60-61, -- Febrero-Marzo de 1979, pág. 38.

(11) SAVATER, F.: "Presentación" de Los pájaros de Bangkok, en El País, 13-IV-83, pág. 29.

lincente común convertido ahora en su ayudante y cocinero. La gama de personajes terciarios es muy amplia y cubre todos los sectores culturales, sociales y económicos barceloneses: magnates y financieros, chorizos, intelectuales, izquierdistas, criminales, políticos, asalariados, macarras, etc. Entre los tipos que se repiten en su ciclo cabe señalar a Bromuro, un limpiabotas y confidente de Carvalho, a Enric Fuster, un intelectual amigo del detective, y a Teresa Marsé, una progre de clase alta conocida del detective.

El retrato de todo el vasto espectro de tipos que desfilan por la novelística de Vázquez Montalbán, reflejo de los distintos sectores sociales españoles, es una de las características más sobresalientes de la producción literaria criminal de este autor y no es raro ver en estos retratos algunos recursos que, como el sarcasmo o la ironía, contribuyen a plasmar su visión crítica a la vez que humorística de la realidad del país. Véase, como muestra, esta descripción de Teresa Marsé:

"Teresa Marsé vestía uno de sus disfraces. El aparente sarampión del rostro era un cuidadoso entramado de pecas artificiales. Sobre una cara de muñeca de ojos azules ardía con lenta llama la inevitable peluca Angela Davis rubia y sobre las supuestas for--

mas del cuerpo pendía una túnica de -  
subdesarrollada azulina viscosidad --  
llena de bordados made in Marraquex.  
La muchacha tenía ese 'savoir faire'  
de geisha con el que las jóvenes bur-  
guesas emancipadas han podido recon--  
vertir la dedicación prematrimonial -  
hacia boutiques de consolación para -  
sus vidas nada realizadas". (12)

En el lenguaje del escritor barcelonés predomina la frase corta, breve y rápida, de perfecta construcción sintáctica. Esta rapidez se acentúa en los diálogos, de períodos oracionales normalmente más cortos que los existentes en las narraciones o descripciones y llenos de interrogaciones y exclamaciones que dan mayor vivacidad al texto. Los diálogos que intentan reflejar tanto los di--versos niveles diglósicos de uso de la lengua como el habla de los diferentes estratos socioculturales españoles ofrecen términos pertenecientes al argot (germania: guripa, trena; lenguaje o jerga de la droga: camello, porro, abrirse, azúcar, maría), palabras del caló (chorizo, chavea, gachí), exabruptos (joputa, mamón, cabrón), anate--mas y exclamaciones blasfemas (!me cago en Dios!, !es la

---

(12) VAZQUEZ MONTALBAN, M.: Tatuaje - Barcelona, Los Li-  
bros De la Frontera, 1974, págs. 162-63.

hostia!) y algunos catalanismos o frases en catalán, -- principalmente en exclamaciones que escapan de la boca -- de algunos catalanohablantes (Déu meu!, Poca-vergonya!, Déu n'hi do!). Contrastan con estos hechos la presencia de algunos extranjerismos de diverso origen más o menos integrados en el castellano (cocktail, boutique, hippy, focking, sandwich, bungalow, souvenir, squash, sashimi) y las numerosísimas referencias culturales de todos los órdenes --musicales, históricas, gastronómicas, litera-- rias, cinematográficas-- que aparecen en las narraciones y descripciones de su obra, escritas siempre en un len-- guaje más culto y elaborado literariamente que el de los diálogos.

Merecen especial mención dos hechos de la produc-- ción criminal de este autor: los "accesos al lirismo" y la multiplicidad de referencias a todos los aspectos de la cultura, tanto intelectual como folklórica y popular.

Respecto al primer elemento hay que decir que en ocasiones surge en las descripciones especialmente una -- visión íntima y lírica de la realidad que a veces se ade-- reza con fórmulas poéticas y recursos estilísticos diver-- sos y que parece provenir de su práctica literaria poéti-- ca y de su particular modo poligráfico de crear literatu-- ra. Obsérvese, como ejemplo, la descripción de un hotel en el Bangkok nocturno:

"La luminosidad occidentalizada del

Dusit Thani era una isla en un mar de oscuridad inmediata, rota en algunas manchas luminosas de poco voltaje que jalonaban el Silom Road". (13),

o la visión nocturna del escenario de actuación normal - de Carvalho, Barcelona:

"La cercanía del invierno se notaba - en los rápidos crepúsculos sobre el - Vallés, mientras al otro lado de la - casa de Carvalho, Barcelona aceptaba la noche sobre el mar, las contaminaciones y el desigual reparto del luz rí urbano incipiente. Las ciudades - se aceptan porque abrigan, como las - patrias o los recuerdos". (14).

Engarzan con estos momentos de intensidad lírica la cita de fragmentos poéticos de distintos autores puesta en boca de distintos personajes o en las reflexiones de Carvalho (Quasimodo, Cernuda, García Lorca, etc.) e, incluso, la presencia de algunos poemas de Vázquez Montalbán atribuidos a otros personajes novelescos, como la elegía

---

(13) VAZQUEZ MONTALBAN, M.: Los pájaros de Bangkok - Barcelona, Planeta, 1983, pág. 150.

(14) VAZQUEZ MONTALBAN, M.: Asesinato en el Comité Central - Barcelona, Planeta, 1981, pág. 39.

que recita Alberti en el sepelio del Secretario General del P.C.E.

Las alusiones culturales, establecidas principalmente mediante las citas de títulos o fragmentos de -- obras, explicaciones de su contenido o nombres de sus autores, abarcan los más variados temas (musicales, literarias, cinematográficas, políticas, geográficas, históricas, sociales, filosóficas, artísticas, etc.) y ofrecen en su dimensión real el entramado de la cultura dominante actual, vasta y compleja, polifacética y llena de información. Destacan aquí especialmente las referencias -- gastronómicas y enológicas, pasión del escritor catalán, quien salpimenta sus narraciones con disquisiciones en -- torno a la paella, alabanzas a la butufarra catalana, ex explicaciones de las diferencias entre los vinos consumi-- dos por Carvalho o información de los ingredientes y forma de preparación del pato a la thailandesa, la fideua o las berenjenas a la bechamel. La importancia de las virtudes gastronómicas de las novelas de Vázquez Montalbán pueden apreciarse en un texto aparecido en la contraportada de Tatuaje:

"...nace ahora su primera novela policiaca, Tatuaje, que cabe considerar como una auténtica inauguración del género en lengua española, independientemente de que pueda utilizarar

se, además, como libro de cocina".(15)

Otro punto interesante dentro del tratamiento del lenguaje propio de este autor es la aparición de un cierto sentido del humor que, excepto en contadas ocasiones, no sale de los personajes sino de la propia narración y que se apoya fundamentalmente en la ironía y el distanciamiento con respecto a la aventura y a las circunstancias sociales en que se enmarca la acción relatada. Se trata, pues, de un recurso degradador de la realidad, de un elemento que reafirma su escepticismo y su postura crítica con respecto a la situación sociohistórica española actual. Así ocurre, por ejemplo, en la clasificación de las "putas" que establece un personaje de una de sus novelas y que relaciona con el sistema al afirmar -- que "la prostitución es una traducción exacta de la sociedad" (16). En lo referente al humor de este literato escribe Muñoz Suay:

"Con su facilidad de escritor, con su adhesión fervorosa a Hammett y Chandler, Vázquez Montalbán crea un género en España al que, a juicio --

---

(15) VAZQUEZ MONTALBAN, M.: Tatuaje - Barcelona, Los Libros De la Frontera, 1974.

(16) VAZQUEZ MONTALBAN, M.: La Rosa de Alejandría - Barcelona, Planeta, 1984, pág. 75-76.

mío, le falta todavía el que la intriga esté más acusada y el que desapa-- rezca en parte su exceso de sorna, -- pues su burla de la aventura provoca un distanciamiento que desorienta al lector aficionado (en contraste, por ejemplo, con Chandler cuyas burlas o ironías parten de los protagonistas o del diálogo utilizado por ellos pero nunca de las consideraciones del propio autor)". (17)

El ciclo de ficción criminal de Carvalho constituye en última instancia un amplio retrato dibujado en forma crítica de la realidad española de los tiempos de la transición, especialmente del panorama barcelonés, en el que la situación social, los ambientes y los tipos tienen una relevancia especial. Así pues, realismo descriptivo y testimonio crítico son dos peculiaridades definitorias de su producción criminal, al igual que lo eran en la novela negra americana, y de esta manera lo resaltan algunos estudiosos como Muñoz Suay, quien afirma:

"...describir la violencia de una so

---

(17) MUÑOZ SUAY, R.: "La novela negra en España", en El Viejo Topo, nº 42, Marzo de 1980, pág. - - - 46.

ciudad semidesarrollada y semindustrial, que cobija una criminalidad en la que se dan la mano los navajeros y los poderosos financieros. (...). Es evidente que Vázquez Montalbán inicia con fuerza y dignidad una corriente española que no sólo va a desencadenar el género indígena de la novela negra sino que va a ser utilizado como recurso del método crítico político-social". (18),

o como Vázquez de Parga, que arguye:

"Y ello sirve de pretexto a su autor para pasar revista a una serie de pintorescos personajes y variados ambientes, llenos de colorido, sin desviarse un ápice del más puro realismo. De un realismo verdaderamente crítico, porque Pepe Carvalho es un detective español de hoy y, como por casualidad, vive los problemas de la España actual, de los últimos años, sin tomar posiciones directas, y también como -

---

(18) MUÑOZ SUAY, R.: "La novela negra en España", en El Viejo Topo, nº 42, Marzo de 1980, pág. 46.

por casualidad todos sus casos profesionales conllevan implicaciones políticas o político-sociales. Crítica y testimonio son pues las características de fondo de las novelas criminales de Vázquez Montalbán, aquellas -- mismas características que possibilitaron en los Estados Unidos el nacimiento de la serie negra". (19)

El mismo escritor es consciente de estos rasgos de su obra cuando, pese a minimizar demasiado el cariz policíaco de su ciclo criminal, declara en una entrevista:

"En realidad nunca he practicado el género policíaco. Lo que ocurre es -- que en el ciclo Carvalho (...) introduje elementos de la llamada novela negra americana para hacer posible un discurso realista, una novela realista en España ligada al período de la transición". (20)

---

(19) VAZQUEZ DE PARGA, S.: "La novela policiaca española," en Los Cuadernos del Norte, nº 19, Mayo-Junio de 1983, pág. 35.

(20) ZUBIETA: "V. Montalbán o la otra cara de Carvalho", en Córdoba, 20-IV-83.

Estas dos importantes notas que señalan la mayoría de los críticos en la serie criminal de Vázquez Montalbán, realismo y crítica, van íntimamente unidas: se trata de describir la realidad social española de la transición para criticarla y de criticar esa realidad necesitando para ello describirla. Este aspecto crítico, que abarca casi todos los aspectos de la situación socioeconómica de estos momentos, deriva de lo que Althusser ha llamado un "marxismo humanista" (21) -no hay que olvidar la militancia comunista de este autor-, es decir, -- una mezcla de la concepción marxista del mundo, también presente en el mismo Marx en su primera etapa, con ciertos planteamientos ideológicos inconscientes pequeño-burgueses, derivados básicamente de Kant y Fichte, que hacen pensar que el hombre es y debe ser libertad y razón. De este modo la crítica que se realiza por el escritor barcelonés a la situación española contemporánea social es una argumentación contra el capitalismo por entender que no ofrece el desarrollo de los atributos humanos, -- que ahoga y frustra al hombre, que lo incomunica y que, en fin, le niega su propia esencia, su libertad y su razón. Desde esas posiciones inconscientes explica el es--

---

(21) ALTHUSSER, L.: "Marxismo y humanismo", en Polémica sobre marxismo y humanismo - Madrid, Siglo -- XXI, 1974, págs. 7-11.

céptico y desengañado detective gallego a una joven:

"Tú sigue tu viaje y no vuelvas hasta que te caigas de cansancio o de vejez. Aún volverás a tiempo de comprobar -- que aquí todo el mundo se ha vuelto o mezquino o loco o viejo. Son las tres únicas posibilidades de sobrevivir en un país que no hizo a tiempo la revolución industrial". (22)

Como se ha podido apreciar, la producción de Vázquez Montalbán se encuadra en la línea de la novela negra, y así lo explicábamos al referirnos a la publicación de Los mares del sur:

"...es una novela que posee unas características semejantes a las que se ha señalado por parte de numerosos críticos en la novela negra americana: la presencia de la temática de lo urbano, el constante y predominante rasgo de realismo, de verosimilitud en la descripción de personajes y ambientes, la expresión del argot y de un léxico coloquial o vul-

---

(22) VAZQUEZ MONTALBAN, M.: Los mares del sur - Barcelona, Planeta, 1979, pág. 276.

gar, la crítica social, etc.". (23)

De esta misma opinión en cuanto a la adscripción de la -  
narrativa de este autor al género negro son Muñoz Suay:

"Hay que llegar a Vázquez Montalbán  
para testificar el nacimiento de una  
corriente ya unida a la serie ne- --  
gra...". (24),

Vázquez de Parga, que escribe que:

"Vázquez Montalbán convierte a Pepe  
Carvalho en detective privado, en el  
primer detective privado español del  
mundo de la ficción policíaca, - - -  
abriendo las puertas a la posibili--  
dad de una corriente española de no-  
vela negra orientada hacia el realis-  
mo crítico de la sociedad de nuestro  
país". (25),

e incluso el mismo escritor catalán:

"(Pepe Carvalho) es un personaje un

---

(23) VALLES, J.: "V. Montalbán y Los Mares del Sur", en  
Andarax, nº 14, Enero-Febrero de 1980.

(24) MUÑOZ SUAY, R.: "La novela negra en España", en El  
Viejo Topo, nº 42, Marzo de 1980, pág. 46.

(25) VAZQUEZ DE PARGA, S.: "Novela policiaca española --  
hasta 1975", en Gimlet, nº 7, pág. 64.

poco extraño, distanciado, lo que le da una determinada óptica, la del investigador privado en la tradición de los tipos creados por la novela americana, el tipo central de Chandler, -- Hammett o MacDonald". (26)

Además de resultar el representante más destacado del relato negro español, Vázquez Montalbán es, como se ha dicho ya, el introductor del género criminal en esta vertiente, pero las analogías con la serie negra americana no surgen, según afirma este autor, "motu proprio":

"Cuando yo escribí Tatuaje no había leído prácticamente nada de novela americana. Había leído Maigret, A. Christie, la tradición de novela inglesa. Pero Chandler era para mí casi un desconocido. Había leído El -- largo adiós, creo. Fue a partir de -- que se plantearon asociaciones cuando comencé a leerlo todo. Pero el -- personaje de Carvalho surge de una -- manera muy automática a partir de lo

---

(26) CLAUDIN, V.: "Con V. Montalbán sobre novela policia ca española", en Camp de l'arpa, nº 60-61, -- Febrero-Marzo de 1979, pág. 38.

que yo consideraba que tenía que ser un héroe de novela policiaca". (27), sino que, en realidad, la tradición de la serie americana, tanto en su modalidad de "hard-boiled novel" como en la acepción de "crook-story", era ya bastante conocida - en España en el año 74, cuando se publicó Tatuaje, no sólo a través de las escasas traducciones de postguerra de los clásicos estadounidenses y de las más numerosas, aunque diluidas, que ocurrieron desde comienzos de los 70, sino, sobre todo, a partir de la filmografía negra que, bien por televisión, bien en el cinematógrafo, difundió extensamente en nuestro país las características y singularidades de la ficción criminal norteamericana.

La actual proliferación de obras que siguen esta corriente criminal en nuestra nación demuestra que no -- puede hablarse de una producción negra autóctona original sino de una fusión de las peculiaridades que aportan los escritores españoles con los moldes, estructuras y rasgos de la narrativa americana de tipo negro, cuya forma de plantear el hecho criminal se produce también, como veremos ahora a propósito de Vázquez Montalbán, en la novelística indígena de esta clase.

---

(27) CLAUDIN, V.: "Con V. Montalbán sobre novela policiaca española", en Camp de l'arpa, nº 60-61, -- Febrero-Marzo de 1979, pág. 38.

El investigador y personaje principal de las novelas de Vázquez Montalbán es Pepe Carvalho, que actúa como un sujeto privado que, movido por intereses profesionales y, a fin de cuentas, actuando en defensa de la justicia, aclara los casos criminales que se le presentan o encargan. Aparte de esto, este detective privado guarda otras concomitancias con la narrativa negra, como pueden ser el enfrentamiento con la policía o la incredulidad - con respecto a la Justicia, la fachada de dureza y su carácter de hombre perdedor y desengañado. La disidencia del investigador de la serie negra del mundo que le rodea y la concepción de su misión a desempeñar en él pueden quedar de manifiesto respectivamente cuando dice Carvalho:

"Los detectives somos los termómetros de la moral establecida, Biscúter. Esta sociedad está podrida. No cree en nada". (28),

o cuando también este mismo protagonista manifiesta:

"Los detectives privados somos como - los traperos. Rescatamos de la basura lo que aún no es basura". (29).

---

(28) VAZQUEZ MONTALBAN, M.: Los mares del sur - Barcelona, Planeta, 1979, pág. 15.

(29) Ibid., págs. 16-17.

A diferencia de la novela-enigma y como analogía con la novela negra, en la producción narrativa criminal de Vázquez Montalbán el detective no actúa cuando soluciona un caso reponiendo o reinstaurando el orden preexistente puesto que, por un lado, no se entiende que en la sociedad reine ningún orden sino, al contrario, el desorden o injusticia y, por otro, la aclaración o elucidación del delito no supone en la mayoría de los casos el castigo del culpable. Como los "duros" americanos, el investigador logra encontrar finalmente al criminal más a través de un proceso de actuación, de una búsqueda dinámica, que mediante la aplicación de la lógica, del proceso racional, inexistente en la obra de este autor.

Al igual asimismo que en la serie negra estadounidense, el crimen no aparece como el acto personal de un individuo sin más, sino que cobra el sentido de que la criminalidad o delincuencia tienen profundas imbricaciones sociales, están engendradas, como una contradicción más, por la propia sociedad contra la que atenta. Los celos y odios en Tatuaje, los intereses económicos de una multinacional en La soledad del manager, razones de honor familiar en Los mares del sur, luchas políticas en Asesinato en el Comité Central, la venganza y el desprecio en Los pájaros de Bangkok o los celos en La Rosa de Alejandría, motivaciones del crimen (siempre un asesinato), se entienden como expresiones de una estructura so-

cial deshumanizada que promueve indirectamente el acto - delictivo para intentar castigarlo después. En este sentido razona Carvalho:

"Cada asesinato revelaba la inexistencia del humanismo. A la sociedad le - interesa el muerto en función de que pueda encontrar al asesino y hacer un castigo ejemplar. Pero si no hay posibilidad de encontrar al asesino, el - muerto deja de interesar tanto como - el asesino mismo". (30)

Como última característica reveladora del carác--ter negro de los relatos de Vázquez Montalbán y su vincu-lación con la serie estadounidense de este tipo, hay que reseñar la crítica permanente a la organización de la sociudad y a la Justicia que en ella rige, considerada más bien como la ausencia de justicia. Dice un personaje el detective Carvalho:

"...y usted haría santamente haciéndome caso, cobrando y callando. Nada vamos a arreglar. El marino contará su versión y la policía no le creerá, la policía tendería a colgarle el crimen

---

(30) VAZQUEZ MONTALBAN; M.: Los mares del sur - Barcelo-na, Planeta, 1979, pág. 77.

y todo lo demás, es la regla del míni  
mo esfuerzo y ella ha cumplido". (31)

Es precisamente esta noción ideológica burguesa de justi  
cia la que se legitima en todo el ciclo criminal de Váz-  
quez Montalbán al dejar ver su inexistencia en el mundo  
deshumanizado que retrata, si bien esta categoría puede  
englobar, por la especial concepción política del autor,  
conceptos más amplios y progresistas como el de justicia  
social, por ejemplo. Sin embargo, en última instancia se  
trata de legitimar el inconsciente ideológico jurídico -  
burgués en su vertiente de la concepción de la justicia.

---

(31) VAZQUEZ MONTALBAN, M.: La Rosa de Alejandría - Bar-  
celona, Planeta, 1984, pág. 227.

4) CONCLUSIONES.

Pretendemos ofrecer aquí un breve resumen de las conclusiones que hemos ido exponiendo a lo largo de este trabajo sobre la teorización de la novela criminal y su práctica literaria en España.

La novela criminal -tanto en su vertiente de relato de enigma como de relato negro- se ha venido incluyendo tradicionalmente por los sectores dominantes de la crítica en nuestro país en el campo de las "subliteraturas", si bien el enorme éxito y las altas cotas de calidad apreciadas en algunos escritores de esta clase de narraciones planteaban serias dificultades para su inserción en este campo. La única especificidad que he-

mos encontrado en lo que principalmente se ha denominado "subliteratura", "literatura de masas", "literatura popular" o "literatura de evasión" atañe a los mecanismos de producción y consumo, a la industria editorial, de este tipo de textos -aunque esto se va extendiendo -asimismo a las obras consideradas "literarias"-, siendo en general la de su amplia tirada a un bajo precio para un consumo masivo (lo cual otorga un doble beneficio: -económico e ideológico), por lo cual hemos preferido hablar de "literatura para masas" o "de consumo masivo".

Todos los tipos de discursos conglomerados bajo estos nombres poseen distintas características y diferentes estructuras ideológicas y no presentan más rasgo común que el ya aludido de su forma de edición y consumo. Entendiendo que el valor literario depende de cada texto en particular y que a nada conducen las posiciones de infravaloración, preferimos considerar simplemente literarios todos estos géneros, especialmente a la novela criminal por ser el que particularmente nos interesa.

El género que en España se conoce globalmente como "novela policíaca", que puede recibir otros nombres en distintos países (romanzo giallo, detective-story, roman policier, Kriminalroman, etc.) y al que nosotros preferimos denominar "novela criminal", nace en el siglo XIX con Poe influido por ciertos hechos (aparición

de la policía, aumento de la criminalidad, surgimiento del positivismo, importancia dada al hecho criminal en la prensa, tradiciones literarias de las "causas célebres" y de las novelas populares -folletín- de crímenes reales) como una segregación del racionalismo.

Esta clase de narrativa debe ser diferenciada de otras con las que diversos críticos han señalado conexiones (novela de aventuras, de espionaje, de ciencia-ficción, de terror, de aventuras criminales o crímenes reales); la novela criminal se caracteriza porque:

- tiene como núcleo trascendental de su trama el hecho criminal, y
- plantea siempre un enfrentamiento entre el crimen y la justicia.

La novela criminal, que legitima en cualquier caso en el fondo la ideología jurídica burguesa, posee -- las mismas características que cualquier otra narración: un narrador generalmente en primera o tercera persona -- que cuenta la historia desde la perspectiva del criminal o del investigador; un marco espacial y temporal de la acción, normalmente la sociedad occidental contemporánea -campo o ciudad-; unos personajes primarios, criminal e investigador (también víctima muchas veces); -- una acción que tiene como centro de la trama los hechos delictivos y cuya temática expresa el enfrentamiento entre crimen-criminal/justicia-investigador con posibles

alteraciones entre los correlatos pero que siempre actúa al fin como legitimación de la ideología jurídica burguesa.

Dentro de esta clase de narrativa, hay que destacar dos corrientes principales que hemos analizado pormenorizadamente en sendos epígrafes, la novela-enigma y la novela negra, cada una de las cuales posee a su vez dos modalidades: el relato de investigador y el relato de delincuente.

En lo que respecta al relato de investigador, -- las diferencias entre ambas pueden resumirse así:

1.- La novela-enigma, tipo de textos entre cuyas peculiaridades ha destacado la crítica su carácter de juego intelectual, su iteración de esquemas y el doble enfrentamiento razón/enigma y crimen/justicia, nace, aunque se prolonga hasta hoy, en el siglo XIX con Poe influida por los factores anteriormente mencionados. La novela negra, en cambio, tiene como principales características resaltadas por la crítica el uso de un nuevo lenguaje, la ubicación de la trama en un escenario urbano, el culto a la violencia, el realismo, la crítica social y el enfrentamiento crimen/justicia expresado de manera distinta al anterior; pese a que también se prolonga -- hasta hoy, surge en Estados Unidos en los años 20, determinada por la especial situación social americana y por la tradición literaria de la novela popular de aven

turas criminales, con el grupo de escritores, principalmente Hammett, ligados al "pulp" Black Mask.

2.- La novela-enigma de investigador es un producto del racionalismo, concretamente de la categoría kantiana de entendimiento, y en ella se plantea siempre el descubrimiento del criminal como una resolución racional de un enigma lógico o misterio (crimen). Frente al proceso racional que lleva el detective de la novela-enigma, el - investigador de la novela negra, segregada no desde ese racionalismo sino desde la ideología pequeño-burguesa - romántica, descubre al delincuente sobre todo a través de un proceso de actuación, de su dinamismo y movilidad da acción; si, en suma, la novela-enigma busca la explicación racional de los hechos delictivos, su cómo, la - novela negra atiende al origen y causa de los mismos, a su por qué. Aunque novela-enigma y novela negra sean, como tales géneros, producciones respectivas del racionalismo y del romanticismo, hay que atender posteriormente a la estructura ideológica propia de cada texto y autor (desde el empirismo de Sherlock Holmes a la ideología pequeño-burguesa humanista, intuicionista y moralista del Padre Brown pasando por el racionalismo kantiano -cartesiano de Dupin o Wolfe en la novela-enigma; desde el romanticismo chandleriano al empirismo de Hammett en la novela negra).

3.- Mientras en la historia de tipo enigma el investigado

dor-protagonista puede ser un representante y actuar defendiendo la Justicia o la justicia (detective público/detective privado) en la novela negra siempre actúa en defensa de la justicia (detective privado, o público -- que actúa como tal).

4.- Si el crimen se concibe en el relato de enigma como un atentado individual al orden existente en el mundo -- antes de la comisión del delito, en la historia de tipo negro siempre se concibe como un reflejo del des-orden social.

5.- Como para la narración negra el mundo y sus instituciones son el reino del des-orden, la actuación del detective llevará a una instauración final parcial del orden o la justicia; el proceso racional del investigador de la novela-enigma concluirá en la re-posición o re-instauración del orden (Justicia o justicia) previo a la -- comisión del crimen.

6.- Si bien novela-enigma y novela negra legitiman en -- el fondo la ideología jurídica burguesa, la primera puede hacerlo justificando bien la Justicia (con mayúsculas), la Ley o codificación legal escrita de los derechos y deberes, bien la justicia (con minúsculas) o concepto que tiene de esta la ideología jurídica burguesa en sus distintas vertientes; la novela negra, en cambio, siempre justifica la misma ideología jurídica a -- través de la noción ideológico-moral de justicia.

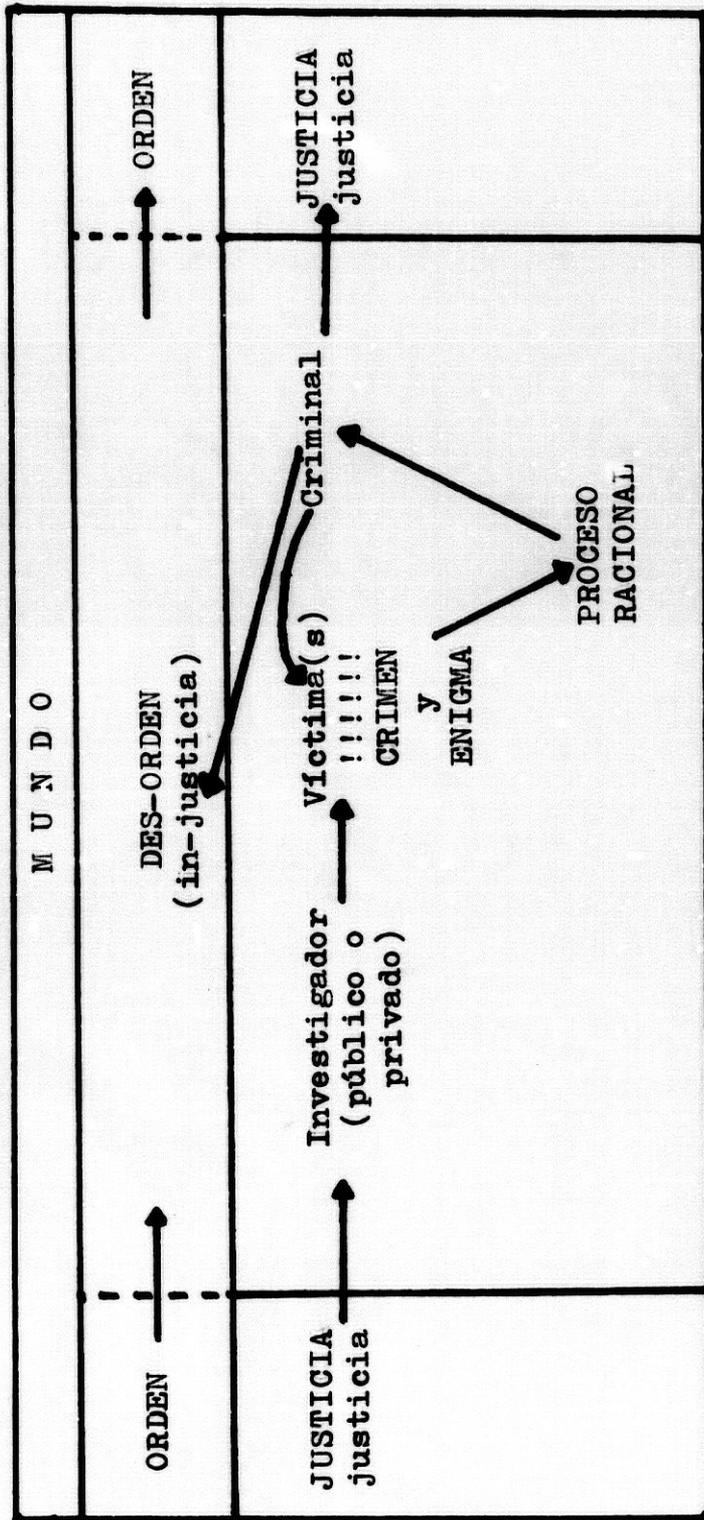
A las modalidades ya descritas de relato de investigador de la novela-enigma (ESQUEMA 1) y de relato de investigador de la novela negra (ESQUEMA 2) se oponen los respectivos relatos de delincuente de la novela-enigma (ESQUEMA 3) y de la novela negra (ESQUEMA 4). -

Las distinciones pueden esquematizarse de la siguiente manera:

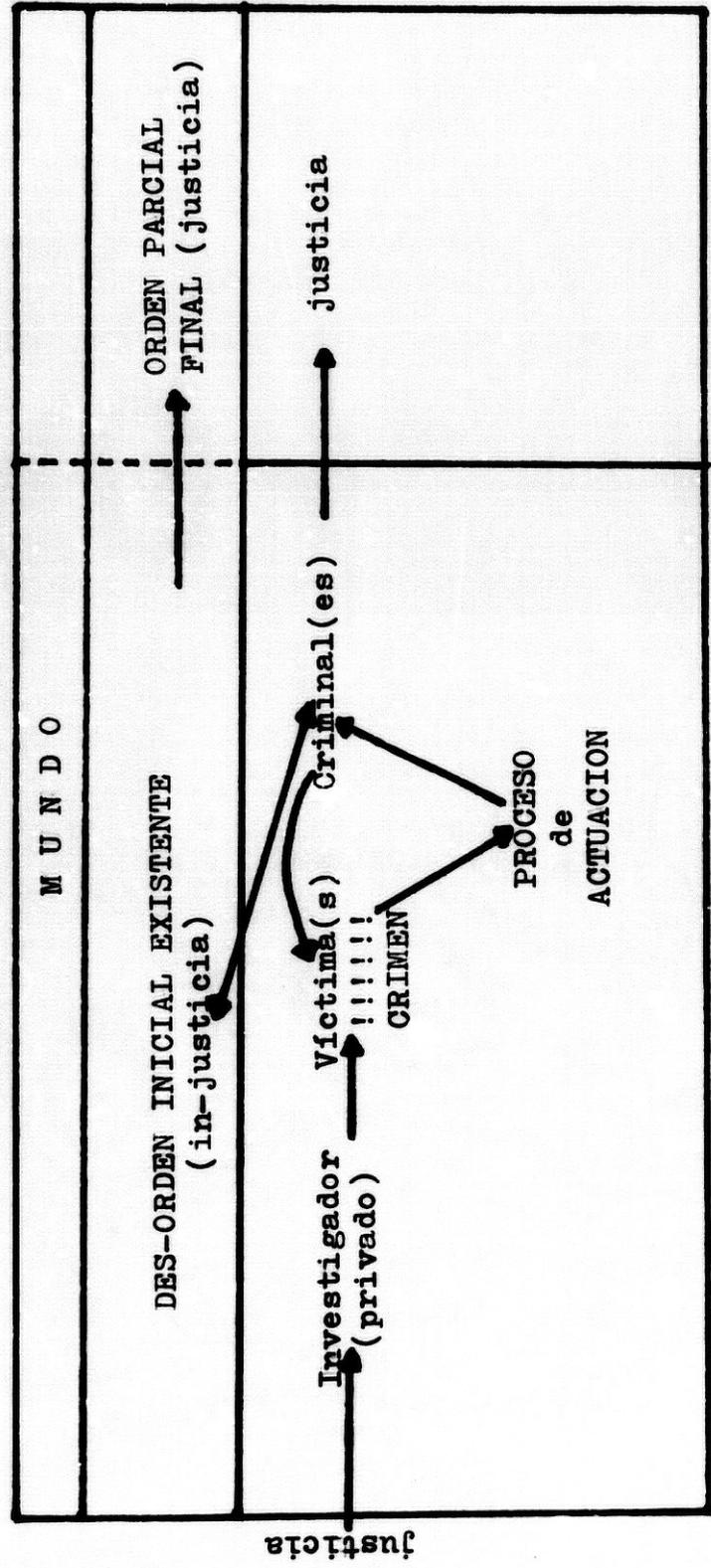
7.- La narración de delincuente que incluimos en la novela-enigma, para distinguirla de la propia de la serie negra, no es una segregación del racionalismo sino un producto de la ideología romántica en el cual un simpático delincuente o ladrón, perseguido a veces por la policía pero nunca capturado, defiende e impone al final de un modo parcial la "justicia" a través de un proceso de actuación -propio de la novela de aventuras- mediante el que roba a sus víctimas (entendidos aquí como los verdaderos criminales) en un mundo in-justo y des-ordenado.

8.- El relato de delincuente de la serie negra muestra a uno o varios criminales, muy a menudo profesionales o gangsters, que, en ocasiones perseguido y a veces capturado por la policía, cuyo proceso de actuación demuestra y muestra el des-orden y la in-justicia que dominan y seguirán dominando el mundo, de la cual el criminal es sólo un mero exponente o síntoma que deja ver las contradicciones de esa sociedad.

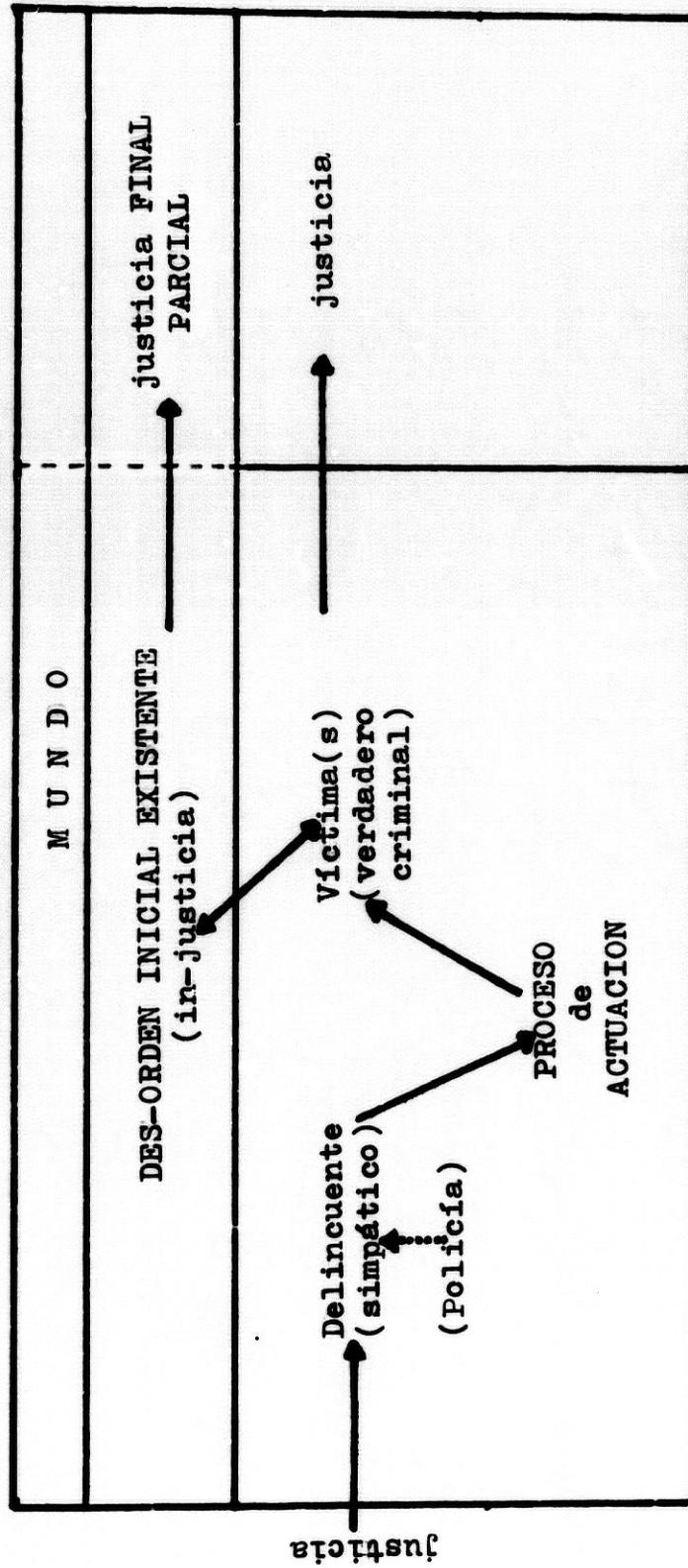
ESQUEMA 1  
NOVELA-ENIGMA      -RELATO DE INVESTIGADOR-



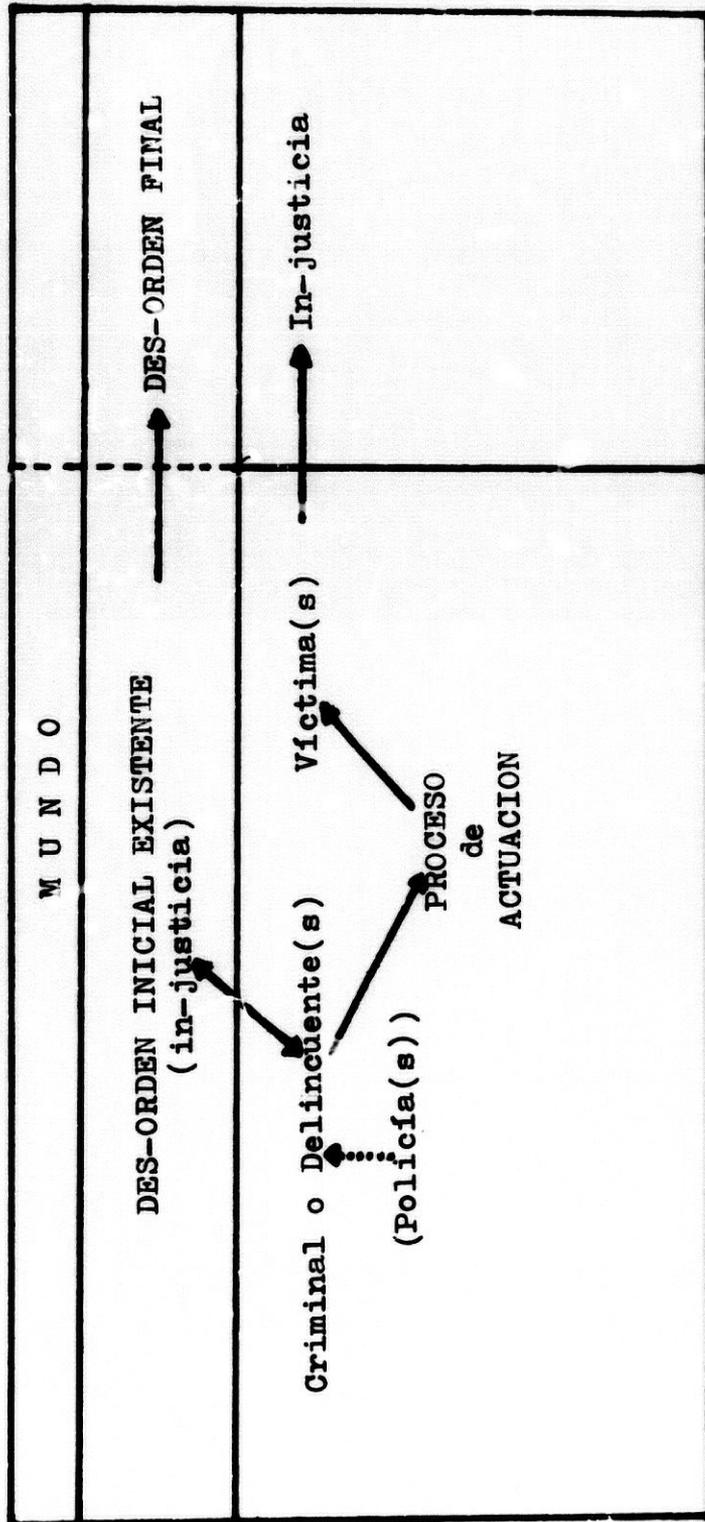
ESQUEMA 2  
NOVELA NEGRA      -RELATO DE INVESTIGADOR-



**ESQUEMA 3**  
**NOVELA-ENIGMA -RELATO DE DELINCUENTE-**



NOVELA NEGRA      ESQUEMA 4  
-RELATO DE DELINCUENTE-



Frente a lo ocurrido en otros países, la literatura criminal española, que sigue lógicamente los moldes - estructurales propios del género bien en la vertiente de la novela-enigma bien en la modalidad de la novela negra, no posee una práctica difundida de creación narrativa. - Hasta nuestros días, en los cuales parece existir un inicio de generalización de escritura criminal, eran esca-- sos y normalmente de mediocre calidad los relatos de este tipo.

Entre las diversas causas que pueden explicar la inexistencia de esa tradición destacan fundamentalmente:

- la infravaloración sufrida por esta clase de obras en nuestra nación, y
- la falta de una ideología jurídica burguesa, lógica determinante en el fondo de este tipo de productos, to-- talmente desarrollada y ampliamente extendida hasta tiempos recientes.

Diferentes son también los motivos de la normal mediocridad cualitativa que ofrece la narrativa criminal - española hasta los años 60, en que, de modo paulatino pero progresivo, comienza a aumentar el nivel literario de las historias criminales autóctonas. Pueden citarse:

- la interrelación existente en España entre relato - criminal y novela popular durante mucho tiempo y que ha forzado al primero a asumir numerosos rasgos de la se-gunda,

- la consideración de "subliteratura" implícita al género que, más que animar a su dignificación, ha provocado que numerosos escritores no practiquen esta clase de obras y otros se oculten bajo seudónimos, y, por fin,

- la misma falta de una tradición literaria criminal en nuestro país, que propicia un desconocimiento de la técnica, la estructura y los recursos propios de este subgénero novelístico, a la vez que obliga a imitar, casi siempre con mal resultado literario, a los modelos extranjeros. De todas formas, conviene distinguir aquí lo que podríamos llamar literatura para masas de tipo criminal y la narrativa criminal editada normalmente, como cualquier novela, ya que hay notables diferencias de edición, consumo y precio, de nivel literario, de tratamiento del lenguaje y de originalidad de la trama entre ambas.

Sin salir del esquema del género criminal, las historias españolas de tipo criminal presentan ciertas características propias en la actualidad que pueden resumirse en:

- el hecho de estar escritas por autores españoles, que suelen firmar ya sus creaciones con su verdadero nombre al amparo de la creciente dignidad literaria del género, en cualquiera de las lenguas vernáculas de nuestra nación (hasta ahora, que conozcamos, sólo en castellano y catalán),

- el encuadramiento de la trama dentro del panorama social español y la utilización de personajes naturales de nuestro país: la acción está determinada, pues, por la realidad nacional en todas y cualquiera de sus vertientes, y a ella se alude de forma muy frecuente,

- la falta de una tradición de literatura criminal autóctona, que contrasta con la creciente expansión y boga de esta clase de narrativa en España en la actualidad como consecuencia directa del desarrollo y extensión reciente del inconsciente ideológico burgués referido al nivel jurídico, y

- el predominio desde los años 70 de la práctica de la novela negra (antes sucedía el caso contrario) sobre la escritura de novela-enigma.

Aunque algunos críticos señalan que el origen de la literatura criminal española se produce con la publicación en 1853 de El Clavo de Pedro A. de Alarcón, al pertenecer esta obra al modelo de las "causas célebres" puede afirmarse que el nacimiento de la novela criminal española se produce en los albores del siglo XX con la Condesa de Pardo Bazán y se desarrollará, si bien de modo escaso hasta nuestros días, a partir sobre todo de la ingente cantidad de traducciones de novelas extranjeras que se dieron en nuestro país, fundamentalmente desde mediados de los años 40, y de la visión de numerosas películas policiales, principalmente negras, en los cinemató

grafos de nuestro país.

En el período comprendido entre 1900 y 1936 nace la novela criminal española con Pardo Bazán a partir del conocimiento de los relatos criminales de Poe y Conan -- Doyle y de los antecedentes temáticos sentados por la novela por entregas que versaba sobre bandoleros o crímenes reales famosos. Pardo Bazán, Joaquín Belda, Julián Amich Bert (E.C. Delmar es su seudónimo), Adelardo Fernández Arias, J. Francés y A. Loma Osorio son los únicos practicantes del género criminal en estos años, que ofrece como rasgos principales el surgimiento de la actividad traductora de novelas criminales de clásicos extranjeros, la imitación de los modelos europeos, el primitivismo técnico y argumental y la localización de la acción en España protagonizada por personajes hispanos.

Dos hechos fundamentales marcan la trayectoria de la narrativa criminal española comprendida entre 1939 y 1965: la proliferación de traducciones de escritores europeos y americanos y la visión del importante cine criminal estadounidense, que difundirán esta clase de literatura entre los autores españoles, por un lado; por otro, la aparición de un mayor número de novelistas que, ligados a la literatura editada en formatos populares -- (F. Mediante, M. Vallvé, José M<sup>a</sup> del Valle, A. Fernández Arias, M. Segura, H. Lillo, Luis Conde Vélez, Guillermo López Hipkiss, Guillermo y Luis Gossé Cleymán, Fidel Pra

do Duque, V. Arias Archidona, Arturo Benet, Pedro Guirao, José Mallorquí Figuerola, J. Ministral) o al margen de ella (E. Cuenca Grancha, Noel Clarasó, Juan J. Mira, J. Enrich, José Cano, Mario Lacruz, Tomás Salvador, A. Martínez Torre, Félix Llaugé, A. Núñez Alonso), firmando -- bajo seudónimo o con el verdadero nombre, instauran una cierta práctica novelística criminal en nuestro país. La literatura criminal autóctona de estos años tiene como -- características más acusadas, además de las ya menciona-- das, la poquedad de relatos de esta índole en compara-- ción con otros países, su pertenencia casi exclusiva a -- la corriente de la novela-enigma, la imitación de los es-- critores europeos o americanos clásicos y el aceptable -- nivel de calidad artística de algunas de estas obras.

El aumento de la cantidad de relatos criminales y la elevación media de su calidad literaria constituyen -- dos hechos especialmente destacables en el período que -- abarca desde 1965 a 1985, junto a los distintos intentos de potenciación de la narrativa criminal autóctona (pre-- mios literarios, revista Gimlet, colección "Círculo del Crimen" de Sedmay). El crecimiento de la cantidad y cali-- dad de las obras criminales y de los escritores practi-- cantes del género, la referencia continua a la realidad española que actúa como marco de los relatos casi siem-- pre protagonizados por personajes nativos, la firma sin seudónimo del autor y el predominio de la novela negra

(sobresalen: Manuel de Pedrolo, Jaume Fuster, Manuel Vázquez Montalbán, Eduardo Mendoza, PGarcía, Jorge Martínez Reverte, Andreu Martín, Juan Madrid, Julián Ibáñez, Carlos Pérez Merinero, Félix Rotaeta, Gonzalo Suárez, Santiago Lorén y Francisco González Ledesma) sobre la modalidad de la novela-enigma (descuellan: Francisco García Pavón, Carmelo Paradinas, Tomás Salvador, Fernando Savater y Alejandro Guillamón) son las peculiaridades más resaltables de las historias criminales de esta etapa.

Los 16 cuentos, 8 novelas y 4 novelas cortas de Francisco García Pavón (Tomelloso, 1919) lo erigen en el más destacado representante de la tendencia autóctona de la novela-enigma. Ubicados sus relatos generalmente en su pueblo natal y protagonizados todos por el Jefe de la G.M. de Tomelloso, Manuel González, alias Plinio, y su asiduo acompañante, el albéitar D. Lotario, su producción, que sigue los cánones estructurales e ideológicos de la novela-problema clásica, se caracteriza por el marcado carácter costumbrista, las descripciones de tono fuertemente lírico, la importancia del humor, la escasa relevancia de la trama criminal, el elaborado tratamiento del lenguaje, donde abundan los localismos, y la idealización del paisaje manchego.

Pocas variaciones o singularidades temáticas ofrecen las series criminales de Juan Madrid, Andreu Martín, Eduardo Mendoza y Manuel Vázquez Montalbán con respecto

a los rasgos fundamentales, ya explicados, de la novela negra y al planteamiento que en ella cobra la temática del hecho criminal: la mayor o menor trascendencia del realismo, la violencia, la crítica social, etc., según los casos, no implica ninguna novedad importante en relación a los esquemas ideológicos y narrativos propios de la historia de tipo negro.

En Juan Madrid Muñoz (Málaga, 1947), autor de 3 novelas y 18 cuentos situados espacialmente en la capital española y estructurados en la lógica del relato negro de investigador (Toni Romano) o delincuente (Silverio Roca), resalta ante todo la descripción de los ambientes, tipos y lugares madrileños, el conocimiento del mundo del hampa y de los barrios bajos, el estilo narrativo rápido y directo, con un lenguaje lleno de términos del argot y la germanía, la ironía como recurso degradador de la realidad, la posición crítica ante la situación social española y la relación existente en todas sus novelas entre crimen y clases altas.

La conspicuidad de la violencia, la marginación y la locura, la presentación cruda de los problemas sociales con afán latente de denuncia, el lenguaje directo y sencillo, abundante en palabras propias de la germanía, el lenguaje de la droga y exabruptos, el objetivismo descriptivo-narrativo, el normal encuadramiento de la trama en Barcelona y la ausencia de un protagonista fijo tanto

en sus relatos negros de detective como de criminal son las características más acusadas de la obra de Andreu -- Martín (Barcelona, 1949), el más prolífico de los practicantes españoles actuales del género criminal, que ha publicado hasta ahora 10 novelas y 12 cuentos.

Pese a la parquedad de su producción, consistente tan sólo en 2 novelas y 1 cuento, Eduardo Mendoza (Barcelona, 1943) es hoy, por la originalidad y calidad de sus relatos, muy influidos por la narrativa gótica y picaresca, una de las figuras egregias del panorama literario - criminal de nuestra nación. Sus novelas, que se desarrollan principalmente en Barcelona y están protagonizadas por un investigador loco e innominado, bebedor de Pepsi-Cola, poseen como rasgos principales el intento de parodia del género a través de la esperpentización del hé-roe y otros personajes y la presentación de situaciones absurdas (de forma muy parecida a la de Donald Westlake), la fuerte carga humorística y satírica, la crítica latente de la realidad española y el lenguaje abarrocado, de frases largas y estructuras sintácticas complicadas, con frecuentes contrastes y concatenaciones, comparaciones y metáforas.

Manuel Vázquez Montalbán (Barcelona, 1939) es quizás el más conocido de los escritores españoles de relatos criminales negros. Sus 6 novelas, ubicadas en Barcelona, tienen como personaje central al detective privado

de origen gallego Pepe Carvalho y en ellas resaltan sus frecuentes accesos al lirismo, el alto nivel del tratamiento del lenguaje, el retrato de los ambientes y tipos barceloneses, la pintura crítica de la sociedad española de la etapa de la transición a la democracia y la frecuente inclusión de citas culturales de toda clase -especialmente las gastronómicas-.

5) BIBLIOGRAFIA

Esta introducción a la bibliografía pretende ante todo referirse a algunos de los problemas que hemos encontrado con la misma, informar del material que nos ha sido más útil y exponer los criterios que nos han llevado a organizarla así.

La primera parte de la Bibliografía contiene una relación crítica de los libros, revistas monográficas, artículos aislados y ensayos breves que hemos consultado sobre el tema objeto de nuestro estudio. Todas las obras incluidas en esta lista, que aparecen comentadas, versan directamente sobre el asunto propio de nues-

tro trabajo, esto es, sobre la teoría e historia de la narrativa criminal, especialmente de la española. Hemos preferido, pues, incluir aquí únicamente aquellos ensayos que guardan estrecha imbricación con el propósito ya mencionado de esta Tesis Doctoral.

Quedan entonces excluidos de esta nómina todos -- los trabajos centrados en representantes particulares extranjeros del relato criminal, a excepción de aquellos -- que relacionan de algún modo su producción literaria con la novelística policíaca en general o alguna de sus tendencias o modalidades en particular. Están asimismo fuera de esta relación toda otra serie de estudios teóricos o históricos que, habiéndonos ayudado a formar las conclusiones personales expuestas anteriormente, no se centran no obstante en el tema desarrollado en el presente trabajo de investigación. Es este el caso de los libros que explican social y económicamente la época de nacimiento de la novela negra o la etapa de promoción del relato criminal en nuestra patria, las décadas del 65 al -- 85 (El capital monopolista de Sweezy y Baran y El crack del 29 de John K. Galbraith por un lado; La Era de Franco de Ramón Tamames, junto a otros diversos ensayos sobre la transición a la democracia, por otro). También es este el caso de diferentes estudios teóricos o de crítica literaria que han contribuido de alguna manera a formular nuestras tesis sobre la literatura criminal en tan

to que hecho narrativo (La Novela de Bourneuf-Ouellet, - Morfología del cuento de V. Propp, Teoría de la literatura de V.M. Aguiar e Silva, Las voces de la novela de Oscar Tacca o Teoría literaria de R. Wellek y A. Warren, . Por último, hay que citar otro tipo de obras, libros o artículos, que han marcado nuestras interpretaciones del género analizado, sobre todo a nivel de estructura ideológica de la producción literaria (Teoría e historia de la producción ideológica, Estado árbitro, escena árbitro e Ideología y lingüística teórica de J.C. Rodríguez Gómez, principalmente, o Historia de las ideologías, dirigida por F. Châtelet).

La segunda parte de esta Bibliografía recoge toda una serie de material (excluyendo asimismo el que está dedicado sólo a autores concretos) que tenemos recogido y, por motivos diversos, no hemos podido conseguir pero que hemos preferido relacionar aunque en muchos casos se cite de forma fragmentaria o incompleta por haberlo encontrado nosotros así.

El último epígrafe corresponde a la lista de -- obras de los escritores españoles cuyo estudio hemos -- abordado en el tercer capítulo de este trabajo de investigación: Francisco García Pavón, Juan Madrid, Andreu -- Martín, Eduardo Mendoza y Manuel Vázquez Montalbán.

Por otra parte nos parece necesario mencionar algunos de los inconvenientes y problemas con que nos he--

mos tropezado a la hora de buscar y consultar el material bibliográfico. Pese a que los estudios críticos, tanto teóricos como históricos, sobre la literatura criminal son ciertamente bastante abundantes, es realmente difícil el encontrarlos en nuestro país, y esto no sólo porque en su mayoría sean de origen extranjero -lo que por otro lado es verdad- sino sobre todo porque muchos de los trabajos bien de críticos foráneos bien de ensayistas españoles (el de J.J. Mira, el de Plans, el de Rosal, el de Díaz) no se encuentran en existencias o fichados en la Biblioteca Nacional.

En cuanto a la bibliografía que se refiere directamente a la novelística criminal española el problema se agrava porque, sobre todo debido a la propia inexistencia de una tradición narrativa autóctona de esta clase de textos así como a la clásica infravaloración con que han venido siendo juzgados normalmente, esta es muy escasa (en muchas ocasiones se trata de reseñas a las ediciones de este tipo de relatos) y, generalmente, poco profunda y rigurosa. La excepción es Vázquez de Parga, quien, tanto en su libro como en diferentes artículos, especialmente en el titulado "La novela policiaca española" y publicado en Los Cuadernos del Norte, se muestra como un gran conocedor e investigador de la literatura autóctona de índole criminal y ofrece un aclarador panorama de su evolución y tendencias dando así una inestimable

ble base de apoyo para que, de una vez por todas, pueda  
comenzarse a estudiar ya el fenómeno, parco pero existente  
te, del relato criminal español.

5.1) EIBLIOGRAFIA CRITICA CONSULTADA.

5.1.1) LIBROS Y REVISTAS MONOGRAFICAS.

- AMOROS, Andrés: Introducción a la novela contemporánea - Madrid, Cátedra, 1974

Del libro de este profesor, que analiza paulatinamente los distintos géneros y modalidades de la narrativa, interesa especialmente para nuestro tema el capítulo XVII, "Novela policíaca", donde habla de las características del género, de su alcance como literatura de masas y de sus relaciones con la novela de espionaje y de ciencia-ficción.

- AMOROS, Andrés: Sociología de una novela rosa - Madrid Taurus, 1968.

Esta pequeña monografía examina minuciosamen-

te los personajes, la estructura y la significación de la novela melodramática de amor o "rosa". Es especialmente útil su "Introducción" para conocer el alcance social de las denominadas "subliteraturas".

- AMOROS, Andrés: Subliteraturas - Barcelona, Ariel, -- 1974.

Este libro es un conjunto de diversos ensayos (literatura popular, literatura religiosa, letras de -- canciones de Raphael y Manolo Escobar, folletín, fotonovelas de Corín Tellado, estudio de una obra de Martín - Vigil) del que puede destacarse, por ser el objeto de -- nuestro trabajo, la "Introducción" que aborda el alcance y las características de la "subliteratura".

- BENVENUTI, S. y RIZZONI, G.: Il romanzo giallo - Milano, Arnoldo Mondadori Editore, 1979

Amplia y extensa historia de la narrativa criminal desde sus orígenes hasta nuestros días que ilustra el estudio de cada uno de los escritores más destacados de la novela-enigma y la novela negra con distintos textos de diferentes críticos con respecto al género. Sobresalen en él sus maravillosas ilustraciones a -- todo color.

- BOILEAU-NARCEJAC: La novela policial - Buenos Aires, Paidós, 1968

Se trata de otro trabajo sobre la evolución -- de la literatura policíaca, elaborado en esta ocasión -- por los también practicantes de la misma en Francia Boileau y Narcejac, en el cual se entremezcla la historia de esta clase de novelística con el estudio de sus rasgos y peculiaridades y de su valor literario.

- BORDE, R. y CHAUMETON, E.: Panorama du film noir américain - Paris, Les Editions du Minuit, 1955  
Interesante monografía en la cual, tras una --

elaboración de las características y una definición del género, se repasa la evolución del cine negro americano y se analizan las películas francesas del mismo tipo. - Tiene unos buenos apéndices sobre cronología y títulos de esta clase de cinematografía.

- BRUNORI, Vittorio: Sueños y mitos de la literatura de masas - Barcelona, Gustavo Gili Editor, 1980

Importante trabajo de este crítico italiano - sobre dos de los principales fenómenos literarios de la literatura de masas: el folletín y la novela criminal. En la tercera parte de este libro, "El embuste se tinte de amarillo...", dedicada a la novela policíaca, expone sus tesis del origen y el parecido de las características de la novela criminal con el folletín romántico y - la novela popular.

- CAILLOIS, Roger: Le roman policier - Buenos Aires, -- Editions des Lettres Françaises, 1941

Es esta una trascendental monografía sobre el género narrativo criminal, tanto en su vertiente de novela-enigma como de novela-negra. En sus tres partes sucesivas, "Evolution", "Jeu" y "Drame" este estudio ya - clásico examina el origen y procedencia del género criminal, el carácter racionalista y de juego intelectual de la novela-enigma y el enfrentamiento crimen/orden en el relato negro y el de enigma o problema lógico.

- CARTER, Sam: El cine negro - Barcelona, Editorial Ferma, 1963

Constituye este un nuevo trabajo sobre el cine negro, inferior al de Borde y Chaumeton, pero que sigue las mismas bases: estudio de su temática, estilo y características para pasar posteriormente a desarrollar su evolución en sus diversos períodos cronológicos de - existencia y examinar las notorias influencias del mismo en otros géneros cinematográficos o literarios.

- COMA, Javier: La Novela negra - Barcelona, Ediciones  
2.001, 1980

Se trata de un documentado y fundamental estudio de esta corriente de la novela criminal en el que - entremezcla su definición, delimitación y características con la evolución sufrida por la misma y las tendencias y periodos que en ella pueden observarse, con especial aplicación a los casos de Hammett, W.R. Burnett, - James Cain, H. Mc Coy, Don Tracy, Jim Thompson, Raymond Chandler, R. MacDonald, David Goodis, W. McGivern, Chester Himes y Donald Westlake. Posee asimismo unos aclaradores apéndices.

- CHAMPIGNY, Robert: What will have happened: a philosophical and technical essay on mystery stories  
London, Bloomington, 1977

Amplio ensayo sobre las peculiaridades de la novela criminal donde, a través de sus tres partes, - - "Mystery", "Story" y "Criptogram", se examinan cada una de las características temáticas y narrativas de este género a partir de la idea central de cuento hermenéutico

- CHANDLER, Raymond: Cartas y escritos inéditos - B. Aires, Ediciones De La Flor, 1976.

Obra sugestiva por contener no sólo algunos - escritos literarios de este escritor americano sino, ante todo, porque en ella se encuentran recogidas todas - las cartas y ensayos no publicados del mismo, muy útiles para conocer la opinión del más teorizador de los - autores americanos de novela negra en cuanto al género que practica.

- DIEZ BORQUE, José M<sup>a</sup>.: Literatura y cultura de masas  
Madrid, Al-Borak Editor, 1972

Es este un libro básico para entender el concepto de literatura de masas, los tipos de discurso que

en ella se incluyen, sus rasgos comunes, etc. Alude también a cada género en particular (aborda, por tanto, a la novela policíaca) y a los mecanismos de producción, distribución y consumo de la subliteratura, haciendo especial hincapié en el estudio de la novela rosa y del Oeste.

- DUPUY, José: Le roman policier - Paris, Librairie -- Larousse, 1974

Pequeño librito de intención didáctico-pedagógica (con ejercicios para los alumnos y esquemas sobre el desarrollo de la lógica narrativa en cada obra analizada) que aborda, con brevedad pero rigor, el fenómeno de la literatura criminal (sociología, características, tendencias, etc.) y lo ilustra con el análisis y comentario de bastantes textos de esta clase.

- ECO, Umberto: Apocalípticos e integrados en la cultura de masas - Barcelona, Lumen, 1968

Interesantísima obra del también autor, además de profesor, de novela criminal (El nombre de la rosa) que analiza el hecho sociológico y las peculiaridades de la cultura y literatura de masas desde un punto de vista semiótico.

- FERRERAS, Juan I.: La novela de ciencia-ficción - Madrid, Siglo XXI, 1972

Este libro examina con la profundidad característica de este profesor este tipo de narrativa y ha sido utilizado especialmente para delimitar la relación - marcada por algunos críticos entre la novela criminal y esta clase de relatos.

- FERRERAS, Juan I.: La novela por entregas - Madrid, - Taurus, 1972

La obra de este estudioso de la literatura española del siglo XIX desde el punto de vista sociológico

que, en este caso, analiza minuciosamente el folletín y la novela por entregas española de este siglo ha sido útil para nuestro trabajo por cuanto desarrolla muy bien la práctica de la novela de bandoleros y de crímenes reales, verdadero antecedente, con la de causas célebres, de la literatura criminal española que nace con la Condesa de Pardo Bazán.

- FERRI, Enrico: Les criminels dans l'art et la littérature - Paris, Felix Alcan Editeur, 1897

Esta antigua obra, muy influida por el positivismo imperante a fines del siglo anterior, pretende ser una aplicación de las teorías criminalistas en boga a la novela criminal. Es bastante válida para elaborar una tipología de los criminales que intervienen en el relato de tipo enigma.

- FOSCA, François: Histoire et technique du roman policier - Paris, Editions de la Nouvelle Revue Critique, 1937

Aborda este trabajo monográfico, un clásico fundamental ya para el conocimiento de la narrativa criminal, el análisis de las peculiaridades y sentido de este tipo de novelística junto a la historia y evolución de la misma

- FOSCA, François: Raisons d'aimer les romans policiers Paris, Ed. Wesmael-Charlier, 1964

Apoyándose en su anterior y básico estudio, el mismo crítico desarrolla en este libro sus anteriores tesis y, dejando a un lado la evolución del género, examina los problemas teóricos en torno al mismo: nacimiento y precedentes, características, definición y estructura, valor literario y gusto del público por el mismo, etc.

- GARCIA DE NORA, Eugenio: La novela española contemporánea

ránea (T. III) - Madrid, Gredos, 1979

Nos interesa de esta obra, la más completa -- y exhaustiva descripción de la narrativa española de este siglo, las referencias que hace a algunos autores de novela criminal española, concretamente a Mario Lacruz, García Pavón y, menos, a Vázquez Montalbán.

- GRAMSCI, Antonio: Cultura y literatura - Barcelona, - Península, 1977

De los diversos escritos y notas críticas de Gramsci que recoge este libro, importan particularmente para nuestro trabajo las agudas y muy encaminadas observaciones que hace en torno a lo que él llama literatura "nacional-popular" en general y al respecto de la novela criminal de enigma en particular.

- GUBERN, Roman et ALII: La novela criminal - Barcelona, Tusquets Editor, 1970

Este pequeño libro es una miscelánea que, con prólogo de Roman Gubern, recoge los escritos teóricos y críticos de una serie de estudiosos o practicantes del género criminal (Gramsci, Eisenstein, Chesterton, E.A. Poe, Narcejac) en torno al mismo.

- HOVEYDA, Fereydoun: Historia de la novela policiaca - Madrid, Alianza Editorial, 1967

Es esta obra una historia de la novela policiaca desde sus orígenes hasta la actualidad pero elaborada por un asiduo lector de las mismas y llena de criterios subjetivos y juicios de valor en torno a autores y obras, con algunas lagunas y errores y que peca de -- falta de rigor en ciertas afirmaciones (por ejemplo, la del nacimiento de la novela criminal no con Poe sino en China y con precedentes en todas las culturas desde el comienzo de la historia de la humanidad).

- LACASSIN, F.: Mythologie du roman policier (T. I y II)

Paris, Union Générale d'Éditions, 1974

Esta es, como la obra de Hoveyda, una historia de la novela criminal hecha por un lector aficionado a esta clase de narrativa, pero, a diferencia de la anterior, posee un gran rigor científico en sus interpretaciones y aseveraciones y aporta muchos más datos sobre determinados escritores. No estudia a todos los representantes de la novela criminal, sino que dedica el primer tomo a la novela-enigma (Poe, Conan Doyle, M. Leblanc, Chesterton, L.J. Vance, E.D. Biggers) y el segundo a la novela negra y sus ramificaciones (Hammett, Pierre Véry, W. Irish, R. Chandler, J.L. Bouquet, K. Fearing, Fredric Brown, Boileau-Narcejac y Chester Himes).

- LACOMBE, Alain: Le roman noir américain - Paris, Union Générale d'Éditions, 1975

Amplio ensayo sobre las peculiaridades y sentido de la novela negra que, olvidándose de su historia, pretendo sólomente desarrollar y explicar sus rasgos -- (héroe, viaje iniciador, ciudad, violencia, erotismo y humor) en tanto que discurso mítico, literatura justificadora en última instancia de la realidad socioeconómica norteamericana.

- LUKACS, G.: Significación actual del realismo crítico  
México, Editorial Era, 1967

De este libro, que abarca diversos ensayos sobre el vanguardismo, Mann y Kafka o el realismo crítico en la sociedad socialista, nos interesan sólomente las pocas alusiones a la novela criminal (diferencia entre novela-enigma y novela negra), ya citadas en nuestro trabajo) y algunas opiniones sobre el realismo crítico por haberse señalado este carácter en el relato negro.

- MESSAC, Régis: Le "detective novel" et l'influence de la pensée scientifique - Paris, Champion Edi-

teur, 1929

Este es otro de los estudios clásicos franceses sobre el fenómeno literario de la novela criminal - tradicional que, tras examinar las denominaciones dadas a la novela-enigma tradicional, definirla y resaltar -- sus características, examina algunos de sus representantes (Poe, Conan Doyle, etc.) procurando resaltar las conexiones entre el racionalismo de la novela problema y el pensamiento científico de las sociedades humanas, especialmente el del positivismo.

- MONTE, Alberto del: Breve historia de la novela policiaca - Madrid, Taurus, 1962

Completa historia de la narrativa criminal, - de bastante objetividad, que analiza a los más destacados representantes del género y su evolución explicando asimismo el nacimiento del género, sus rasgos primordiales, las diferentes tendencias y sus particularidades, etc.

- NARCEJAC, Thomas: Esthétique du roman policier - Paris, Le Portulan, 1947

La presente obra de uno de los dos relevantes escritores franceses de novela criminal, elaborada desde el punto de vista de un practicante de las mismas y en defensa de la novela-enigma contra la novela negra, explora los antecedentes del género, sus características más sobresalientes, sus tendencias y su valor literario.

- NARCEJAC, Thomas: La fin d'un bluff - Paris, Le Portulan, 1949

Este otro libro del mismo escritor está destinada a examinar el surgimiento, evolución temática y peculiaridades de la novela negra americana comparándola e infravalorándola con respecto a la novela policiaca - clásica.

- NARCEJAC, Thomas: Une machine à lire: le roman policier - Paris Editions Denoël, 1975

Constituye este un libro más reciente cuyo subtitulo "Une littérature problème" indica que su contenido, desarrollado ya con tesis más moderadas, versa sobre la definición, nacimiento, significación y rasgos de la novela-problema o enigma, sus relaciones con la democracia, la religión, la cibernética y la literatura y el examen de sus más destacados representantes (Poe, Conan Doyle, A. Freeman, E. Queen, Chesterton, J. Dickson Carr, Agatha Christie).

- NORDON, Pierre: Arthur Conan Doyle. L'Homme et l'Oeuvre - Paris, Didier, 1964

Exhaustivo trabajo monográfico sobre Conan Doyle y su obra policiaca, con protagonista en Sherlock Holmes, y no criminal, interesante para la comprensión de los rasgos de su producción literaria criminal y, por ello, de las características de la novela-enigma.

- PALMER, Jerry: Thrillers - London, Edward Arnold, - - 1978

Excelente estudio del sentido, estructura y características del género literario criminal y de sus orígenes, períodos históricos por los que atraviesa y diferencias entre novela--enigma y novela negra. Destaca sobre todo el análisis de la legitimación ideológica que efectúa la novela criminal de la realidad social.

- POUPART, Jean M.: Les récréants (essai portant, entre autres choses, sur le roman policier) - Montréal, Editions du Jour, 1972

Personal visión del funcionamiento de la novela criminal desde una óptica muy subjetiva de lector, en la cual se aúnan las interpretaciones filosóficas -- con las referencias a diversos personajes y autores de

esta clase de novelística en forma desordenada.

- RADINE, Serge: Quelques aspects du roman policier psychologique - Genève, Editions du Mont Blanc, 1960

Es esta otra historia del género criminal en la que se van describiendo sus características a partir del estudio particular de diferentes autores (Poe, Wilkie Collins, Simenon, Boileau-Narcejac, A. Christie, -- Véra Gaspary, Anna K. Green, Patricia Highsmith, Max -- Ehrlich, etc.), preferentemente de la línea de la novela-cnigma, en cuyas obras hay ciertos componentes de estudio psicológico de los personajes.

- RODRIGUEZ JOULIA ST. CYR, Carlos: La novela de intriga Madrid, Biblioteca Profesional de ANABA, 1970

Este ensayo trata de manera bastante subjetiva y con escaso rigor toda una serie de géneros novelescos (novela policiaca, novela criminal -negra-, novela de misterio -terror- y novela de espionaje) clasificados bajo el epígrafe común de "novela de intriga". En los capítulos dedicados a la novela-enigma y la novela negra se abordan de forma muy somera tanto el examen de los orígenes y características de cada tendencia de la novela criminal como el de los principales representantes de la misma.

- SYMONS, Julian: Bloody murder. From the detective story to the crime novel: a history - London, -- Penguin Books, 1972

En esta obra (de la que hay traducción española en Bruguera, en 1.982, con el título de Historia del relato policial) se estudian de forma bastante exhaustiva los principales autores de relatos criminales así como la propia evolución y desarrollo del género; además se intentan diferenciar con bastante objetividad, por --

su estructura, tema, caracteres y nacimiento, la novela negra y la novela-enigma.

- SYMONS, Julian: The detective story in Britain - London, Longmans, 1962

Constituye este un breve ensayo donde se repasa la evolución del género narrativo criminal en Gran Bretaña en un orden cronológico y se destacan los más importantes escritores de novelas-enigma y negras. Tiene al final un interesante apéndice en el que se ofrece una bibliografía selecta bastante amplia de las obras criminales inglesas.

- TOURTEAU, Jean-Jacques: D'Arsène Lupin à Sanantonio: le roman policier français de 1.900-1970 - - Tours, Ed. Mame, 1970

En esta obra, Tourteau, tras analizar la delimitación, características y razones del éxito de la novela criminal francesa, expone su desarrollo y más importantes representantes de los períodos 1900-1920, - 1920-1940 y 1945-1969 para finalizar con unos anexos en los cuales se examinan algunas obras características de estas etapas.

- VARII: Europe (La fiction policière), nº 571-572, Novembre-Décembre de 1976

Doble número monográfico de la importante revista francesa citada que constituye uno de los mejores trabajos de conjunto sobre la narrativa criminal y su teorización. Entre los 20 artículos diversos que contiene cabe destacar el de François Rivière, "La fiction policière ou la meurtre du roman", el de Maxime Chastaing, "Le roman policier classique", el de Marie H. Huet, "Enquête et représentation dans le roman policier", el de Yves di Manno sobre "Roman policier et société" y otro último de F. Rivière, "Fascination de la réalité traves-tie".

- VARIO: Historia y vida (La lucha contra el crimen), -  
Extra nº 25.

Junto al análisis de algunas de las instituciones policiales más importantes del mundo y de algunos de los actuales procedimientos científicos de investigación, se presentan en esta revista otros artículos varios sobre la novela criminal. Además de la "Historia de la novela policiaca" de Néstor Luján, el director de la misma, de "Conan Doyle y Sherlock Holmes" de J. Robichon, de "Agatha Christie" de Agustí Bachs, de "Historias del Padre Brown" de Stanton B. Clayton y de "Nuestro amigo Maigret" de E. Rimbau Sauri, sobresale el dedicado a la novela criminal española, "Detectives en España" de M. Sánchez Karr, que habla exclusivamente de García Pavón y Vázquez Montalbán.

- VARIO: Los Cuadernos del Norte (Novela criminal), nº  
19, Mayo-Junio de 1983.

Importante número monográfico, redactado casi totalmente por verdaderos especialistas, donde podemos resaltar el importante artículo sobre las peculiaridades, definición y estructura de la serie negra del gran especialista Javier Coma, "La novela negra", y, sobre todo, el más importante, amplio y esclarecedor análisis de la narrativa criminal española, el artículo de Vázquez de Parga titulado "La novela policiaca española", muy utilizado para la elaboración de los aspectos concernientes a esta de nuestro trabajo.

- VARIO: Camp de l'arpa (Dossier Serie Negra) - nº 60-61  
Febrero-Marzo de 1979

También redactado casi en su totalidad por especialistas, contiene importantes trabajos como el de "Tres maestros y una gran serie" de Oswaldo Soriano, sobre Chandler, Hammett y MacDonald, el de Vidal Santos "Europa: entre Sherlock Holmes y Maigret", el de "Nove-

la negra y cine negro" de H. Alsina Thevenet y la entrevista realizada por V. Claudín al director de la revista y escritor español de esta clase de relatos titulada "Con Vázquez Montalbán sobre novela policíaca española".

- VARII: El Viejo Topo (Dossier: Novela Negra), nº 42,  
Marzo de 1980

Coordinado por Javier Coma, se dedica un dossier al tema de la novela negra en el que se comentan diversas obras representativas de esta tendencia y algunos nuevos escritores, aparece un artículo de Muñoz Suay sobre "La novela negra en España" y también la transcripción de una mesa redonda con distintos participantes sobre el tema "Novela negra y marxismo".

- VARII: Gimlet (Dossier: Género policíaco español), --  
nº 7, septiembre de 1981

De esta revista española dedicada al lanzamiento de la literatura criminal, ya extinguida, este número se refiere a la novela criminal española y en ella sobresalen los análisis de Vázquez de Parga, "La novela policíaca española hasta 1975", y de Vidal-Santos, "Novela policíaca española y transición".

- VARII: Magazine Littéraire (Le roman policier), nº 20,  
Août 1968

Entre los diversos artículos que componen este número cabe destacar el de Robert Louit sobre "Le roman noir américain", muy ilustrativo, el de Bruno Vincent "Les français de la Série Noire" y, sobre todo, la entrevista hecha a Duhamel sobre el funcionamiento de la colección "Série Noire" de Gallimard, de la que era director, titulada "Marcel Duhamel: le roman noir part toujours de la réalité".

- VARII: Magazine Littéraire (Le roman noir), nº 78, --  
Juillet-Août 1973

Entre los distintos artículos integrantes de este número (sobre Chester Himes, Peter Cheyney, Léo -- Malet) el más globalizador, que expone el nacimiento de la novela negra en los años 20 en Estados Unidos con el grupo de escritores de Black Mask es "Black Mask et série noire" de Robert Louit.

- VARII: Magazine Littéraire (Le roman d'espionnage), -  
nº 43, Août 1970

Este número monográfico, en el que se encuentra una buena historia de la novela de espionaje en el artículo de Francis Lacassin "Du chevalier d'Eon à 007", contiene un artículo, entre otros, de Juliette Raabe titulado "Mythes et gadgets du roman d'espionnage" que nos interesa resaltar por establecer una delimitación clara del relato criminal y del de espionaje frente a las relaciones marcadas por otros críticos.

- VARII: Les Cahiers de la cinématheque (Le film policier, reflet des sociétés), nº 25, Printemps--  
-Eté 1978

Integra este ejemplar de la revista diferentes artículos de Lebrun, Baudon, Benoit, etc. sobre el cine policiaco, especialmente negro, entre los que sobresalen el dedicado al estudio de la novela criminal, "De la littérature policière" de Jean Fabre, y el análisis de la importancia del escenario urbano en la novela policíaca, "La ville, décor pour un genre" de André -- Abet.

- VAZQUEZ DE PARGA, Salvador: Los mitos de la novela --  
criminal - Barcelona, Planeta, 1981

Excelente historia de la novela criminal y de sus autores más representativos, y particularmente de los héroes o "mitos" de ficción, en la que también se examinan sus distintas corrientes, su nacimiento y eta-

pas y sus características fundamentales.

- VAZQUEZ DE PARGA, Salvador: Espías de ficción - Barcelona, Planeta, 1985.

Extensa y documentada historia del mayor cono- cedor de la novela criminal española sobre el subgénero novelístico de espionaje que abarca desde Kim de la In- dia hasta los escritores mas contemporáneos pasando por Buchan, Greene, Le Carré, etc.

- WELLERSHOFF, Dieter: Literatura y principio del placer Madrid, Guadarrama, 1976.

Integrado por diferentes estudios particula- res de diversos casos literarios, nos interesa especial- mente de este libro el ensayo dedicado a la novela crimi- nal, el más extenso, que lleva por título "Desrealiza- ción efímera. Acerca de la teoría de la novela policia- ca", donde se interpreta en claves psicoanalíticas el re- lato criminal básicamente como algo que provoca inseguri- dad al extraer a la luz el íntimo deseo de transgresión de la ley para finalizar con un restablecimiento del or- den y la seguridad con el descubrimiento y captura del - delincuente.

5.1.2) ARTICULOS Y ENSAYOS BREVES.

- ALFAYA, Javier: "Eduardo Mendoza: la revelación de un novelista", en El Europeo, 31-5-75, pág. 28

Elogioso comentario crítico a La verdad sobre el caso Savolta en su aparición en el año 1975 citando su argumento, valorando la obra y señalando sus conexiones con la novela histórica en cuanto visión de los conflictos barceloneses entre obreros y patronos de 1.917-1.919 con una trama policial.

- AZANCOT, Leopoldo: "Dashiell Hammett y la fundación de la novela negra", en Nueva Estafeta, nº 6, Mayo de 1979, págs. 48-53

Excelente artículo de este crítico en el que

intenta fijar la relación entre la estructura y características de la novela popular y las de la novela negra, señalando sus similitudes en cuanto a visión romántica del mundo y peculiaridades.

- BORDOY LUQUE, Salvador: "Prólogo" a Obras escogidas de Raymond Chandler - Madrid, Aguilar, 1958

Análisis de la importancia y sentido de la -- producción chandleriana con ciertas alusiones a los rasgos y practicantes de la novela negra.

- BORGES, Jorge L.: "Sobre Chesterton", en Nueva antología personal - Barcelona, Bruguera, 1980, -- págs. 247-51

Personal visión de la obra de Chesterton por parte de Borges en la que pueden encontrarse asimismo -- algunas importantes apreciaciones sobre la estructura -- racionalista y de misterio de la novela-enigma. No se -- olvide que Borges es también, junto a Bioy Casares, -- practicante de la novela-enigma y creador del personaje de Isidoro Parodi.

- BROCHIER, Jean-Jacques: "Révolution dans le roman -- d'espionnage", en Magazine Littéraire, nº 27, Mars 1969, págs. 34-35

Reseña de la revolución en el género de la narración de espionaje a causa de la aparición de Le dossier 501 de G. Perrault que, según este crítico, guarda notables conexiones con la novela criminal.

- CAMPOS, Javier: "Sobre la denominación y la crítica -- del discurso subliterario", en Andarax, nº 13, Noviembre de 1979

Análisis de las tendencias críticas que han -- creado la denominación de "subliteratura" así como de --

la impropiedad de este nombre para aludir al conjunto - de géneros que suele agruparse bajo ese término.

- CARROUGES, Michel: "Les damiers de la chance", en Les Cahiers du Sud, nº 310, 2º Semestre 1951, -- págs. 391-412

Amplio y documentado estudio sobre las características racionales y de enigma y de enfrentamiento - entre crimen y orden propias de la novela-enigma expuestas con bastante rigor y objetividad.

- CERNUDA, Luis: "Dashiell Hammett", en Poesía y literatura - Barcelona, Barral, 1975, págs. 347-55

Exposición de las impresiones personales de - este poeta y crítico sobre la estructura, elaboración y temática de la obra hammettiana en el marco de la novelística criminal.

- CLAUDIN, Victor: "Interrogatorio: Plinio y las migas de Tomelloso", en Gimlet, nº 2, Abril de 1981

Entrevista a García Pavón en torno a su personaje, Plinio, el pueblo manchego de Tomelloso y la aparición y rasgos de su ciclo policial.

- CLAUDIN, Victor: "Interrogatorio: el Gálvez de Reverte", en Gimlet, nº 7, Septiembre de 1981

Como en el caso anterior, se trata de una entrevista efectuada al periodista Martínez Reverte sobre su personaje de ficción y su obra criminal.

- COMA, Javier: "Los cadáveres históricos", en Gimlet, nº 4, Junio de 1981

Reseña ante la aparición de la obra de Vázquez Montalbán Asesinato en el Comité Central donde se comenta la anterior producción de este autor, su importancia

dentro de la novela negra española y el contenido de su nuevo libro.

- COMA, Javier: "Juan Madrid recobra el presente", en El País, 29-4-84

Crítica de libros también ante la reedición reelaborada de la primera novela de Juan Madrid, Un beso de amigo, que fue finalista del Premio Círculo del Crimen con anterioridad.

- CHAMPIGNY, Robert: "Raymond Chandler et le roman policier", en Critique, Décembre 1957, págs. 1029-39.

Este artículo de Champigny comienza examinando los rasgos propios de la novela negra (lenguaje, realismo, crítica social) para pasar posteriormente a comentar las particularidades de la producción chandleriana y esbozar las características de su héroe, Philip Marlowe.

- CHANDLER, Raymond: "El simple arte de matar", en El simple arte de matar (m.a.) - Buenos Aires, Tiempo Contemporáneo, 1970, págs. 187-206

Artículo de este escritor y teorizador de la novela negra americana en la que sienta las bases y expone las peculiaridades de esta y las diferencias entre lo que él llama "novela policiaca realista" y "novela policiaca tradicional".

- ELENA DIAZ, Alberto: "Filosofía de la serie negra", en El País, 11-5-80

Este crítico señala aquí las diferencias más notables entre la novela-enigma y la novela negra, tanto a nivel estructural y temático como de la justificación del orden social que hace la primera frente a la

relación descarnadamente real entre investigador y criminal.

- FRABETTI, Carlo: "Sherlock Holmes versus Philip Marlowe", en El Viejo Topo, nº 31, Abril de 1979, págs. 66-67

Contraposición de los prototipos de la novela-enigma y de la novela negra y desmonte de la mitificación que se ha producido en torno a la novela negra en general y Marlowe en particular, un héroe romántico, por los supuestos rasgos de verosimilitud, crítica social y enfoque del protagonista como un perdedor.

- GERBORE, Pietro: "La nuova stagione del melodramma", en Roma Letteraria, 27-9-75

Comentario de la publicación en España de La verdad sobre el caso Savolta explicando en líneas muy generales su argumento y concibiendo esta obra como un melodrama que versa sobre los enfrentamientos entre patronos y obreros en la Barcelona de fines de los años 10

- GIMENEZ FRONTIN, J.L.: "El caso de el caso Savolta", en Tele-Exprés, 21-5-75

Crítica de libros también a la aparición de esta primera obra de Eduardo Mendoza de la que se narra su argumento, se plantea su vinculación con otros géneros y se alaba como una gran novela.

- GONZALEZ MORALES, Antonio: "J.M. Cain y la literatura policiaca", en Arbor, T. XCIX, 1978, págs. 117-22.

Análisis de la producción de este autor y sus contactos con la novela negra (violencia, burla de la ley, protagonista investigador privado) a través de sus tres obras más representativas: El cartero siempre llama dos veces, El estafador y Pacto de sangre.

- HANKISS, Jean: "Littérature populaire et roman policier", en Revue de Littérature comparée, T. - VIII, Julio-Septiembre de 1928, págs. 556-63

Exposición de la filiación de la novela policiaca con respecto a la novela popular a partir de un seguimiento de la evolución de esta última resaltando los contactos (Villon, Maistre Pierre Patelin, baladas románticas, etc.)

- IZQUIERDO, Lluís: "Graham Greene. El mal un asesino entre nosotros", en Camp de l'arpa, nº 62, -- Abril de 1979, págs. 37-38

Examen de la vida y obra de Greene en breves líneas, los planteamientos religiosos de un católico y las relaciones de su producción con el thriller.

- LAGOS, Jorge: "La novela negra americana: Raymond Chandler", en Zeppelin, nº 7, Marzo de 1974, págs. 28-33

En este artículo se analiza la vida y los rasgos del personaje chandleriano, Marlowe, y las características más sobresalientes de la producción negra de este autor (humor, crítica, escepticismo, reformismo, etc.) en relación con esta corriente de la literatura criminal.

- LEBRATO MARTINEZ, Daniel: "Notas sobre la novela negra", en Revista de Bachillerato, nº 23, Julio-Septiembre de 1982, págs. 129-30

Bastante acertada teorización de las características del género criminal y, sobre todo, de las diferencias y particularidades propias de las dos tendencias básicas del relato criminal, la novela de serie inglesa y la serie americana, con sus respectivas modali-

dades de relato de investigador y de criminal.

- LEGARS, Brigitte y THIBADEAU, Jean: "Agatha Christie", en La Nouvelle Critique, nº 98, Noviembre de 1976, págs. 46-52

Completa explicación del éxito de Agatha Christie, de su vida, de sus personajes principales y de las características y trasfondo ideológico de su producción literaria criminal.

- LEMONNIER, Léon: "E.A. Poe et les origines du roman policier en France", en Mercure de France, nº 656, T. CLXXXIII, 15-10-1925, págs. 379-91

Análisis del nacimiento de la novela policíaca como una derivación del folletín, influida por las causas célebres y las Memorias de Vidocq, y de las peculiaridades de Dupin y la obra policíaca del americano - Edgar A. Poe.

- LEMONNIER, Léon: "Edgar Poe, illuminé français", en Mercure de France, nº 710, T. CCI, 15-1-1928, págs. 367-74

Se aborda en el presente artículo la entrada de la producción de Poe en Francia y las influencias -- que dejó a tenor de diversos testimonios de la época.

- LOUIT, Robert: "La novela negra americana", prólogo a Cuentos policiales de la serie negra - Buenos Aires, Tiempo Contemporáneo, 1973, págs. 11-16

Este crítico ofrece aquí una exposición del valor de la novela negra, de su nacimiento con Hammett y Black Mask y de sus primordiales rasgos, seguida de una nómina de los principales escritores americanos cultivadores de esta clase de obras.

- LUZAN, Julia: "Interrogatorio: siguiendo la pista de Mario Lacruz", en Gimlet, nº 4, Junio de 1981

Entrevista a este escritor en torno a su producción, especialmente sobre su primera y única obra policiaca, El inocente, y sobre los motivos de que no haya vuelto a escribir ninguna novela tras las tres primeras.

- MASLOWSKJ, Igor B.: "La littérature policière allemande", en Documents, Octubre-Noviembre de 1952, págs. 1095-1104.

Analisis de las denominaciones existentes en Alemania en torno a la literatura criminal, de la introducción del género en este país, de sus principales representantes y editoriales que publican novedades y traducen textos en un orden cronológico.

- MASLOWSKJ, Igor B.: "Une petite histoire du roman noir", prólogo a: Léo Malet: L'ombre du grand mur - Paris, Métal, 1956, págs. 7-24

Conferencia condensada como prefacio a esta obra en la que Maslowskj expone el nacimiento del género negro, sus características principales y habla de los más importantes representantes del mismo (Hammett, Chandler, Spillane, P. Cheyney, Hadley Chase y Léo Malet).

- MOLINA, César A.: "El asesinato: del bello arte de matar a la especulación", en Ozono, nº 24, Septiembre de 1977, págs. 65-68

Explicación de las peculiaridades de la novela policiaca clásica, de las diferencias que supone con respecto a esta la aparición de la novela negra y de las características primordiales de la producción y per

sonajes más destacados de Hammett y Chandler.

- MORAND, Paul: "Reflexions sur le roman détective", en Revue de Paris, nº 7, Abril de 1934, págs. - 481-492

Exposición del nacimiento de la novela criminal y del sentido de la novela-enigma en el mundo moderno, además del estudio de sus peculiaridades de racionalismo, enigma y carácter de juego de ajedrez en el que el autor juega con ventaja sobre el lector.

- OTHEGUY, Horacio: "Horace McCoy: Di adiós al mañana", en Ozono, nº 36, Septiembre de 1978, págs. - 56-58

Examen particular de la vida de Horace McCoy y de sus obras Luces de Hollywood y Di adiós al mañana, particularmente de esta última, resaltando los principales rasgos de este escritor.

- PAREDES NUÑEZ, J.: "El cuento policiaco en Pardo Bazán", en Estudios sobre literatura y arte (Homenaje a Emilio Orozco) - Granada, Universidad de Granada, 1979, T. III, págs. 7-18.

Excelente artículo en el que se fija el nacimiento o entrada de la novela-enigma en España en algunos de los cuentos de la Condesa de Pardo Bazán, especialmente en La cana y La gota de sangre.

- ROUDEAUT, Jean: "Gaston Leroux en relief", en Critique, Enero de 1961, págs. 19-36

Detallado trabajo sobre las influencias de Poe en este escritor francés, sobre su personaje, Rouletabille, y sobre los caracteres lingüísticos y de planteamiento del racionalismo en su obra.

- SANCHEZ HARGUINDEY, Angel: "La camisa del revés de Andreu Martín", en El País, 23-10-1983.

Reseña crítica ante la aparición de esta obra del autor más prolífico de novela negra en nuestro país en la que se destaca su valor testimonial, sus crudas -- descripciones y su utilización del lenguaje.

- SUNEN, Luis: "Los límites de la brillantez", en El País, 8-4-1984.

Reseña de crítica de libros, una de cuyas dos partes se dedica al comentario del argumento y características de la novela policial de Ignacio Fontes, recién aparecida, Rojo, rosa, negro.

- TEBAR, Juan: "Novela criminal española de la transición", en Insula, nº 464-465, Julio-Agosto de 1985.

Breve reflexión sobre la existencia de la novela criminal española de los últimos tiempos mencionando a algunos de sus más destacados representantes y su producción (Madrid, Fuster, Martínez Reverte, PGarcía, Vázquez Montalbán, incluso David Serafín).

- TORTEL, Jean: "Esquisse d'un univers tragique ou le drame de la toute-puissance", en Cahiers du Sud nº 310, 2º semestre de 1951, págs. 367-390.

Ensayo sobre las peculiaridades de la novela popular y sus relaciones con la novela-enigma (Leblanc, Gaboriau, Marcel Allain).

- TRUEBA, Fernando: "La bogartmanía y la moda retro actualizan el cine negro", en El País, 11-7-1979.

Análisis del origen y evolución del cine de este tipo que se basa en diferentes obras de la extensa serie negra americana.

- VALLES, José R.: "Apuntes para la comprensión de la - especificidad de los discursos subliterarios", en Andarax, nº 13, Noviembre-Diciembre de 1979

Estudio de los rasgos comunes que pueden aunar los distintos géneros literarios conglomerados bajo el nombre de "subliteratura", encontrando que su única relación se encuentra en lo tocante a los mecanismos de producción y consumo.

- VALLES, José R.: "Manuel Vázquez Montalbán y Los Mares del Sur", en Andarax, nº 14, Enero-Febrero de 1980

Reseña crítica ante la publicación de Los Mares del Sur tras obtener el Premio Planeta donde se comenta su argumento, características básicas, relación con la novela negra y estructura ideológica.

- VALLES, José R.: "Sherlock Holmes o el positivismo", en Andarax, nº 15, Marzo-Abril de 1980

Estudio de la producción de Conan Doyle que tiene como protagonista a Sherlock Holmes y de su ideología empirista de fondo.

- VALLES, José R.: "Teoría de la novela criminal. Su -- práctica literaria en España", en INBACO, nº 4, Primer Semestre 1983, págs. 57-63

Análisis previo de las características de la novela criminal y de las diversas diferencias entre las tendencias que la componen, novela-enigma y novela negra, para repasar posteriormente el panorama de la literatura criminal de nuestro país e intentar explicar las razones de la inexistencia de una tradición literaria de este tipo de obras.

- VAZQUEZ DE PARGA, Salvador: "Las grandes colecciones: la Biblioteca Oro", en Gimlet, nº 5, Julio de

1981

Se examina aquí la trascendencia de esta colección de la Editorial Molino para el conocimiento de la narrativa criminal de tipo enigma en nuestro país mediante la labor de traducción que realizó y la cantidad de público a la que llegó.

- VAZQUEZ DE PARGA, Salvador: "Escritores españoles", en Gimlet, nº 12, Febrero de 1982

Cita aquí este crítico algunos de los escritores españoles más significativos dentro del panorama literario de la narrativa criminal en nuestro país.

- VIDAL-SANTOS, Manuel: "De cómo la violencia no es monopolio de los gangsters", en Camp de l'arpa, nº 63, Mayo de 1979, pág. 48

Comentario de las características esenciales y el argumento de El secuestro de Miss Blandish de James Hadley Chase en relación con los rasgos más destacados de la serie negra.

- VIDAL-SANTOS, Manuel: "Sólo un par de Fords", en Camp de l'arpa, nº 64, Junio de 1979, pág. 57

Crítica del libro de J.M. Cain El cartero siempre llama dos veces destacando su trama y principales peculiaridades temáticas y lingüísticas.

- VIDAL-SANTOS, Manuel: "Premio Círculo del Crimen", en Gimlet, nº 1, Marzo de 1981

Reseña ante la concesión de este Premio a la novela Prótesis, de Andreu Martín, significando su valor, tema y primordiales particularidades (así como el del premio y la colección Círculo del Crimen, que intentaban lanzar la novela criminal española) dentro del pobre panorama español en esta clase de narrativa.

- VIDAL-SANTOS, Manuel: "Interrogatorio: Eduardo Mendoza", en Gimlet, nº 8, Octubre de 1981

Entrevista realizada a este escritor donde se le pregunta por determinados aspectos de su producción narrativa de índole criminal.

- ZUBIETA: "Entrevista a Vázquez Montalbán", en Córdoba, 20-4-83

Breve serie de preguntas realizadas al máximo exponente de la novela negra española sobre su narrativa criminal, especialmente sobre Los pájaros de Bangkok.

- ZUNNER, Ruth: "Interrogatorio: Andreu Martín", en - - Gimlet, nº 9, Noviembre de 1981

Se trata también de otra entrevista realizada, en este caso, a Andreu Martín interrogándole sobre la novela criminal española y su propia producción de este tipo.

- ZYLBERSTEIN, Jean-Claude: "Introducción" a Black Mask stories (Horace McCoy) - Paris, Le Livre de - Poche, s/f, págs. 7-18

Estudio de la vida de Horace McCoy, en particular de su relación con este importante "pulp" americano, así como de las obras criminales que fue escribiendo paulatinamente.

5.2) OTRA BIBLIOGRAFIA DE CONSULTA.

- BELLIAC, Leopold: "Psychology of the detective story",  
en Psychoanalytic Review, T. XXXII, 1945
- BENOIT, Claude: "Dictionnaire des écrivains américains  
de romans policiers adaptés au cinéma", en --  
Cinéma 77, nº 223 y 224-25, 1977, y Cinéma -  
78, nº 236-37, 1.978
- BERGIER, Jacques: Les chefs d'oeuvre du crime
- BEZZOLA, Guido: "Preistoria e storia del giallo - - -  
all'italiana", en Pubblico 77, Milano, 1977
- BROCHIER, J.J.: "Approche du roman policier", en Peu-  
ple et culture, Marzo de 1969

- CAMERON, Jan: Crime films - London, 1975
- CARTER, J.: "Detective stories", en New Paths in Book collecting - London, 1934
- CENDRARS, Brigitte: Panorame de la pègre - Paris, -- 1935
- CHARENSOL, H.: Les illustrés inconnus", en Nouvelles Littéraires, 1931
- D'ARMON, P.: "Le roman judiciaire", en Le Voltaire, - 29-8-1889
- DEL BUONO, Oreste: I paladini del crimine - Firenze, 1962
- DEL BUONO, Oreste: Tutto Marlowe investigatore ( T. I y II) - Milano, 1971
- DERRIDA, Jacques: Le facteur de la vérité - Paris, -- 1975
- DIAZ, César A.: La novela policiaca - Barcelona, Ed. Acervo, 1973
- GATHORNE, A.E.H.: "The detective novel", en The National Review, julio de 1884
- GAWSWORTH, J.: "Introduction" a Thrills, Crimes and -- mysteries - London, 1936
- GEORGE, François: La Loi et le Phénomène - Paris, 1978
- GOODWIN, J.C.: Sidelights on criminal matters - London, 1923
- HAGEN, Ordean: Who done it?. A guide to detective, -- mystery and suspense fiction - London, 1969

- HAYCRAFT, H.: Murder for pleasure: the life and times of the detective story - New York, 1974
- HAYCRAFT, Howard: The art of mystery story - London
- KEATING, H.R.F.: Crime writers - London, British --- Broadcasting Corporation, 1978
- KNOX, E.V.: "Introduction" a The best detective stories of 1928 - London, 1929
- LA COUR-MOGENSEN: The murder book - London, 1971
- LANGELAAN, G.: Les chefs d'oeuvre du crime - Paris, - 1965
- LICHTENSTEIN, A.: Der Kriminalroman - Mónaco, 1908
- LOCARD, E.: Policiers de roman et de laboratoire - Paris, 1924
- MASON, A.E.W.: "The detective novel", en The National Athenaeum, 7-2-1925
- MIRA, Juan J.: Biografía de la novela policiaca. Historia y crítica - Barcelona, A.H.R., 1956
- MURCH, A.E.: The developement of the Detective Novel - New York, 1958
- NEVIS, Francis: The Mystery Writer's art - Bowling -- Green, 1970
- PENZLER-STEINBRUNNER: Enciclopedia of Mystery and Detection - New York, 1976
- PLANS, Juan José: Historia de la novela policiaca
- RECUPITO, A.M.: "Un secolo di gialli", en Radiocorre - re, Julio-Agosto de 1961

- RHODES, H.T.F.: "The detective in fiction and in fact", en Cornhill, Enero de 1938
- RODELL, M.: Mystery fiction: theory and technique - London, 1954
- ROUCEK, J.S.: "La sociología de la literatura detectivesca, criminal y de misterio", en Revista Mexicana de Sociología, T. XXIII, Febrero de -- 1961, págs. 555-64
- ROSAL, Juan del: Crimen y criminal en la novela policiaca - Madrid, Instituto Editorial Reus, -- 1947
- RUTTER, F. "The detective story", en The Bookman, julio de 1925
- SANTUCCI, A.: "Per una storia del romanzo giallo", en Il Mulino, T. I, 1951
- SAYERS, Dorothy L.: "Introduction" a Great short stories of detection - London, 1928-34
- SCIASCIA, Leonardo: "Breve storia del Giallo", en Epo ca, Milano, 1976
- SHULZ-BUSCHHAUS, Ulrich: Formen und ideologien der -- Kriminalromans - Francfort, 1975
- SIMENON, G.: "Comment on écrit un roman policier", en L'Eclair du Soir, 26-2-1932
- SORANI, Aldo: "Conan Doyle e la fortuna del romanzo poliziesco", en Pegaso, Agosto de 1930
- VALENTIE, M.E.: "La novela policial", en La Torre, --

Puerto Rico, 1954

- VARIO: Times Literary Supplement (Detective Fiction),  
25-2- 1955
- VARIO: Subsidia pataphisica (La littérature policière)  
nº 24-25
- VARIO: Enquête sur le roman policier - Paris, 1978
- VAX, Louis: "L'art et la littérature fantastique", en  
Etudes philosophiques, nº 1, 1951
- WRIGHT, W.H.: "The detective story", en Scribner's Ma  
gazine, T. LXXX, 1926, págs. 532-39
- WRONG, E.M.: "Introduction" a Crime and detection -  
London, 1.922

5.3) BIBLIOGRAFIA ESTUDIADA.

- GARCIA PAVON, Francisco: Historias de Plinio - Barcelona, Plaza y Janés, 1971.
- GARCIA PAVON, Francisco: El reinado de Witiza - Barcelona, Destino, 1979.
- GARCIA PAVON, Francisco: El rapto de las Sabinas - Barcelona, Destino, 1972.
- GARCIA PAVON, Francisco: Las hermanas coloradas - Barcelona, Destino, 1972.
- GARCIA PAVON, Francisco: Nuevas historias de Plinio -- Barcelona, Destino, 1973.
- GARCIA PAVON, Francisco: Una semana de lluvia - Barcelona, Destino, 1971.

- GARCIA PAVON, Francisco: Vendimiario de Plinio - Barce  
lona, Destino, 1972.
- GARCIA PAVON, Francisco: Voces en Ruidera - Barcelona,  
Destino, 1973.
- GARCIA PAVON, Francisco: El último sábado - Barcelona,  
Destino, 1980.
- GARCIA PAVON, Francisco: Otra vez domingo - Madrid, --  
Sedmay, 1978.
- GARCIA PAVON, Francisco: El hospital de los dormidos -  
Madrid, Cátedra, 1981.
  
- MADRID MUÑOZ, Juan: Un beso de amigo - Madrid, Sedmay,  
1980 (también: Barcelona, Bruguera, 1983).
- MADRID MUÑOZ, Juan: Las apariencias no engañan - Barce  
lona, Noguer, 1982.
- MADRID MUÑOZ, Juan: Nada que hacer - Barcelona, Seix -  
Barral, 1984.
- MADRID MUÑOZ, Juan: Un trabajo fácil - Madrid, Edito--  
rial Alfa, 1984.
  
- MARTIN, Andreu: Aprende y calla - Madrid, Sedmay, - --  
1979.
- MARTIN, Andreu: El Señor Capone no está en casa - Ma--  
drid, Sedmay, 1979.

- MARTIN, Andreu: A la vejez, navajazos - Madrid, Sed--  
may, 1980.
- MARTIN, Andreu: Prótesis - Madrid, Edit. Sedmay, --  
1980.
- MARTIN, Andreu: La otra gota de agua - Barcelona, Pla  
neta, 1981.
- MARTIN, Andreu: Por amor al arte - Barcelona, Brugue-  
ra, 1982.
- MARTIN, Andreu: Sí es, no es - Barcelona, Planeta, --  
1983.
- MARTIN, Andreu: La camisa del revés - Pamplona, Ultra  
mar Editores, 1983.
- MARTIN, Andreu: El caballo y el mono - Barcelona, Ana  
grama, 1984.
- MARTIN, Andreu: Amores que matan, ¿y qué? - Barcelona,  
Editorial Alfa, 1984.
- MARTIN, Andreu: Sucesos - Barcelona, Editorial Alfa,  
1984.
  
- MENDOZA, Eduardo: El misterio de la cripta embrujada  
Barcelona, Seix Barral, 1979.
- MENDOZA, Eduardo: El laberinto de las aceitunas - Bar  
celona, Seix Barral, 1982.

- VAZQUEZ MONTALBAN, Manuel: Tatuaje - Barcelona, J. - -  
Batlló Editor, 1976.
- VAZQUEZ MONTALBAN, Manuel: La soledad del manager - --  
Barcelona, Planeta, 1977.
- VAZQUEZ MONTALBAN, Manuel: Los mares del sur - Barcelo  
na, Planeta, 1979.
- VAZQUEZ MONTALBAN, Manuel: Asesinato en el Comité Cen-  
tral - Barcelona, Planeta, 1981.
- VAZQUEZ MONTALBAN, Manuel: Los pájaros de Bangkok- Bar  
celona, Planeta, 1983.
- VAZQUEZ MONTALBAN, Manuel: La Rosa de Alejandría - Bar  
celona, Planeta, 1984.

6) ANEXOS.

6.1) CRONOLOGIA DE LA NOVELA CRIMINAL ES-  
PAÑOLA (ANEXO I)

Incluimos aquí la práctica totalidad de la narrativa criminal española (toda la catalogada, al menos, en la Biblioteca Nacional), ordenada por criterio cronológico, a excepción de la publicada en las colecciones populares contemporáneas y de los años 40 (aunque, de todas formas, se incluye una muestra bastante amplia y lo más representativa posible, por la trascendencia de sus autores y la cantidad de obras que escriben, de ese último tipo de novela popular de después de la Guerra Civil), ya que la relación de todas las historias criminales editadas en formato popular, especialmente con respecto a - la actual, sería prácticamente inacabable.

Pese a que en ciertos casos hemos tenido diversos problemas de datación de los textos al no figurar en muchos de ellos la fecha de edición, sobre todo en la novela popular, hemos conseguido finalmente fijar el momento de su publicación y hemos preferido incluir en esta lista las obras de los escritores más importantes del relato criminal español de los años 40 lanzado en formato popular por su muy aceptable, y a veces alto, nivel de calidad en comparación con las muestras actuales de literatura de masas criminal actual y por su trascendencia en la historia del género policíaco de nuestro país. Aun -- así, hay algún caso en el que no es segura la datación -- de la obra, o es desconocida, por no encontrarse ningún ejemplar en la Biblioteca Nacional; colocamos entonces -- una interrogación junto a o en lugar de la fecha primera de edición.

Además de señalar la fecha de publicación y título de la obra, su autor y el seudónimo bajo el que firma, si lo hay, destacamos asimismo el tipo de narrativa en el que se sitúa: novela (N), cuento (C) o novela breve o corta (NC).

FECHA	TITULO DE LA OBRA	AUTOR	SEUDONIMO	TIPO
<u>1902</u>	El aljófara	E. Pardo Bazán	-- --	C
<u>1902</u>	De un nido	E. Pardo Bazán	-- --	C
<u>1909</u>	La cita	E. Pardo Bazán	-- --	C
<u>1909</u>	¿Quién disparó?	Joaquín Belda	-- --	N
<u>1910</u>	Presentido	E. Pardo Bazán	-- --	C
<u>1911</u>	La gota de sangre	E. Pardo Bazán	-- --	NC
<u>1911</u>	La cana	E. Pardo Bazán	-- --	C
<u>1911</u>	Nube de paso	E. Pardo Bazán	-- --	C
<u>1914</u>	En coche cama	E. Pardo Bazán	-- --	C
<u>1915</u>	Una mancha de sangre	E. Pardo Bazán	-- --	C
<u>1931</u>	El vampiro rojo	Joaquín Belda	-- --	N
<u>1932</u>	El secreto del contador de gas	A. Fernández Arias	Jack Forbes	N
<u>1934</u>	El misterio del Kursaal	Julián Amich Bert	E.C. Delmar	N
<u>1936(?)</u>	Piojos grises	J. Francés	-- --	C
<u>1937(?)</u>	La tórtola de la puñalada	Julián Amich Bert	E.C. Delmar	N
<u>1938</u>	La misteriosa muerte del Dr. Cropp	A. de Loma Osorio	E.C. Delmar	N
			-- --	N

FECHA	TITULO DE LA OBRA	AUTOR	SEUDONIMO	TIPO
<u>1939</u>	Paul Dufour en España	Benítez de Castro	-- --	N
1939	Un muerto en la cancha	Consuelo Sáenz Calzada	C.U. Pagate	N
<u>1940</u>	El robo del tratado secreto	Fidel Prado Duque	F.P. Duke	N
<u>1941</u>	El caso Merrisman	Fidel Prado Duque	F.P. Duke	N
1941	Trece a la mesa	Fidel Prado Duque	F.P. Duke	N
1941	El reloj de la muerte	Fidel Prado Duque	F.P. Duke	N
1941	Un crimen a la medida	Luis Conde Vélez	Lewis E. Welleth	N
<u>1942</u>	Una noche de angustia	Fidel Prado Duque	F.P. Duke	N
1942	Cogido en la trampa	Fidel Prado Duque	F.P. Duke	N
1942	Dos paquetes de cigarrillos	Luis Conde Vélez	Lewis E. Welleth	N
<u>1943</u>	El abogado que asesinaba	A. Fernández Arias	Gary Wells	N
1943	La llamada de la muerte	Manuel Segura	-- --	N
1943	El misterio del pafuelo azul	H. Lillo Lutteroth	Oscar Montenegro	N
1943	El círculo de la muerte	Fidel Prado Duque	F.P. Duke	N
1943	El detective loco	Luis Conde Vélez	Lewis E. Welleth	N
1943	El detective de papel	Luis Conde Vélez	Lewis E. Welleth	N

FECHA	TITULO DE LA OBRA	AUTOR	SEUDONIMO	TIPO
1943	Cinco años después	Luis Cc. de Vélez	Lewis E. Welleth	N
1943	El conflicto del inspector	Luis C. de Vélez	Lewis E. Welleth	N
1943	Función de circo	Luis Cc. de Vélez	Lewis E. Welleth	N
1943	El misterio de los guantes negros	J. Mallorquí Figuerola	J. Figueroa Campos	N
1943	El caso del criado guaraní	V. Arias Archidona	-- --	N
1943	El valle de la muerte invisible	José Cano	Adolfo Ober	N
1943	La casa de las cosas raras	Fernando Pontes	-- --	N
1943	Pánico en Roma	Fernando Pontes	-- --	NC
1943	Han matado a Loriol	Fernando Pontes	-- --	N
1944	¿Quién robó la lágrima de Budha?	A. Fernández Arias	A. F. Arias	N
1944	El robo del "Sol de Oriente"	A. Fernández Arias	Austin Warrer	N
1944	El tañido fantasma	Gu. López Hipkiss	G. L. Hipkiss	N
1944	Las huellas dactilares mienten	Gu. López Hipkiss	G. L. Hipkiss	N
1944	Los dedos del muerto	Gu. López Hipkiss	G. L. Hipkiss	N
1944	Los tres loros	Gu. López Hipkiss	G. L. Hipkiss	N
1944	Doce vidas en peligro	Gu. y L. Gossé Cleymann	G. y L. G. Cleymann	N

FECHA	TITULO DE LA OBRA	AUTOR	SEUDONIMO	TIPO
1944	La muerte al final	Gu. y L. Gossé Cleymán	G. y L.G. Cleymán	N
1944	El cepillo de dientes	Gu. y L. Gossé Cleymán	G. y L.G. Cleymán	N
1944	La muerte en viaje	Gu. y L. Gossé Cleymán	G. y L.G. Cleymán	N
1944	El caso del crimen repetido	Gu. y L. Gossé Cleymán	S.Palmer-W.Powell	N
1944	Doce horas de vida	Gu. y L. Gossé Cleymán	S.Palmer-W.Powell	N
1944	El papiro de la muerte	Gu. y L. Gossé Cleymán	S.Palmer-W.Powell	N
1944	El enigma de la avenida Madison	H. Lillo Lutteroth	Oscar Bentley	N
1944	El loco asesinado	H. Lillo Lutteroth	Oscar Montenegro	N
1944	Enigma en la vía férrea	H. Lillo Lutteroth	Cscar Montenegro	N
1944	El misterio de los tres suicidas	J. Mallorquí Figuerola	J. Figueroa Campos	N
1944	El misterio de las siete trompetas	Juan José Mira	José J. Morán	N
1944	El muerto ante el espejo	José Cano	Adolfo Ober	N
1944	El robo del Museo del Prado	José Cano	Adolfo Ober	N
<u>1945</u>	El triángulo verde	Fidel Prado Duque	F.P. Duke	N
1945(?)	Doce empanadas	M. Vallvé	---	N
1945	El puñal de bronce	Gu. López Hipkiss	G.L. Hipkiss	N

FECHA	TITULO DE LA OBRA	AUTOR	SEUDONIMO	TIPO
1945	Las parcas	Gu. López Hipkiss	G.L. Hipkiss	N
1945	La caja de música	Gu. López Hipkiss	G.L. Hipkiss	N
1945	El libro lacrado	Gu. López Hipkiss	G.L. Hipkiss	N
1945	La muerte se hace actriz	Gu. López Hipkiss	G.L. Hipkiss	N
1945	La muerte no espera	Gu. López Hipkiss	G.L. Hipkiss	N
1945	El crimen del Hotel Colón	Pedro Guirao	---	N
1945	El caso de los cuatro enigmas	Gu. y L. Gossé Cleymann	G. y L.G. Cleymann	N
1945	Al apagarse las luces	Gu. y L. Gossé Cleymann	G. y L.G. Cleymann	N
1945	En el pueblo hay caras nuevas	J. Alvarez Blázquez	---	N
1945(?)	El misterio de la cuerda cortada	José Ma Díez	---	N
1945	Andrés Vergel no ha muerto	Blas Galende	---	N
1945	El enigma del Gran Guignol	?	L. Graesman	N
<u>1946</u>	La muerte al teléfono	Juan José Mira	---	N
1946	La cámara vacía	Gu. López Hipkiss	G.L. Hipkiss	N
1946	Al fuego con fuego	Gu. López Hipkiss	G.L. Hipkiss	N
<u>1947</u>	Con la muerte a bordo	?	J.L. Wharton	N

FECHA	TITULO DE LA OBRA	AUTOR	SEUDONIMO	TIPO
1947	Una desaparición misteriosa	?	J.L. Wharton	N
1947	El halcón	E. Cuenca Grancha	H.C. Granch	N
1947	Un crimen en la sombra	E. Cuenca Grancha	H.C. Granch	N
1947	El caso de los tacones cortados	E. Cuenca Grancha	H.C. Granch	N
1947	El cadáver riente	E. Cuenca Grancha	H.C. Granch	N
<u>1948</u>	Alis el dormilón	?	A.L. Ross	N
1948	La línea del corazón	Noel Clarasó	---	N
1948	Obsesión	Noel Clarasó	---	N
1948	El solitario	Noel Clarasó	---	N
1948	El tren que no llegó a su destino	Noel Clarasó	---	N
1948	La sombra de un crimen	Noel Clarasó	---	N
1948	Los zapatos del hombre muerto	Noel Clarasó	---	N
<u>1949</u>	El caso del psicoanálisis	J. Ministral	J. Lartsinim	N
1949	El fracaso de León Blat	Noel Clarasó	---	N
1949	Hay sangre en las rosas	Noel Clarasó	---	N
1949	Tortura	Noel Clarasó	---	N

FECHA	TITULO DE LA OBRA	AUTOR	SEUDONIMO	TIPO
1949	El billete de cien dólares	Juan José Mira	-- --	N
<u>1950</u>	El enigma del cadáver sustituido	Luis Conde Vélez	Lewis E. Welleth	N
1950	La señorita de la mano de cristal	J. Ministral	J. Lartsinim	N
1950	El rastro	Noel Clarasó	-- --	N
1950	La sorpresa de la camelia blanca	Justo Colongues	-- --	N
1950	Los atlas desaparejados	Waldo de Mier	-- --	N
<u>1951</u>	El lobo negro	Carlos Callejo	-- --	N
1951	El caso de la grafología	J. Ministral	J. Lartsinim	N
<u>1952</u>	El doctor no recibe	J. Ministral	J. Lartsinim	N
1952	Sencillamente una cinta de máquina	J. Ministral	J. Lartsinim	N
1952	Confesión	Noel Clarasó	-- --	N
1952	El misterio de Balham	?	Sidney Horler	N
1952	El asesinato del Señor Martel	J. Enrich	-- --	N
1952	La banda del jorobado	J. Enrich	-- --	N
1952	El crimen del metro	J. Enrich	-- --	N
1952	El secreto del molino	J. Enrich	-- --	N

FECHA	TITULO DE LA OBRA	AUTOR	SEUDONIMO	TIPO
1952	La venganza	J. Enrich	---	N
<u>1953</u>	La pista de los actos fallidos	J. Ministral	J. Lartsinim	N
1953	El inocente	Mario Lacruz	---	N
1953	El charco	Tomás Salvador	---	N
<u>1954</u>	Dedos de seda	E. Benito Poveda	---	N
1954	La danzarina inmóvil	I. Calvo Aguilar	---	N
1954	Crimen de fin de semana	Juan A. Laiglesia	---	N
1954	El hombre mecánico	Juan A. Laiglesia	---	N
1954	El Quaque	F. García Pavón	---	C
1954	Los atracadores	Tomás Salvador	---	N
<u>1955</u>	El crimen de la embajada	?	S. Darnell	N
1955	Huellas sangrientas	?	S. Darnell	N
<u>1957</u>	El hombre de Kenya	Francisco Melero	Frank B. Melero	N
1957	Cerrado por asesinato	A. Martínez Torre	César Torre	N
<u>1958</u>	Tobogán	A. Martínez Torre	---	N
1958	Del crimen a la confesión	Vicente Reguengo	---	N

FECHA	TITULO DE LA OBRA	AUTOR	SEUDONIMO	TIPO
1958	Operación Paquita	Jorge Llopis	---	N
1958	Es vess una sang facil	Manuel de Pedrolo	---	N
<u>1960</u>	Depósito de cadáveres	Félix Llaugé	---	N
<u>1961</u>	Los perros mueren en la calle	J.Mª. Castillo-Navarro	---	N
<u>1963</u>	Tu presencia en el tiempo	A. Núñez Alonso	---	N
1963	De cuerpo presente	Gonzalo Suárez	---	NC
1963	Brigada 24	D. Manfredi Cano	---	N
1963	Parricidio	Luis A. Pérez	---	N
<u>1965</u>	Joe brut	Manuel de Pedrolo	---	N
1965	Los carros vacíos	F. García Pavón	---	NC
1965	El robo de los jamones	F. García Pavón	---	C
<u>1966</u>	Pasaporte para el crimen	José Mª. Castaño	---	C
1966	Relato de un crimen	Manuel de Heredia	---	N
1966	Los muertos también hablan	F. Faura Peñasco	Glenn Mallory	N
1966	Contrabando	F. Faura Peñasco	Glenn Mallory	N
<u>1967</u>	Crimen para un novato	M. Serrano	---	N

FECHA	TITULO DE LA OBRA	AUTOR	SEUDONIMO	TIPO
<u>1968</u>	Los registros cerebrales de César Frades	Carmelo Paradinas	-- --	N
1968	Mossegar-se la cua	Manuel de Pedrolo	-- --	N
1968	El carnaval	F. García Pavón	-- --	NC
1968	El charco de sangre	F. García Pavón	-- --	NC
1968	El reinado de Witiza	F. García Pavón	-- --	N
1968	El gran golpe	?	Joseph Defois	N
<u>1969</u>	César Frades y el inspector mentiroso	Carmelo Paradinas	-- --	N
1969	El rapto de las Sabinas	F. García Pavón	-- --	N
<u>1970</u>	Las hermanas coloradas	F. García Pavón	-- --	N
1970	El huésped de la habitación núm. 5	F. García Pavón	-- --	C
1970	El caso de la habitación soñada	F. García Pavón	-- --	C
1970	Las intuiciones de Sotero Bidarte	M. Pelay Orozco	-- --	N
<u>1971</u>	Al filo de la sospecha	A. Núñez Alonso	-- --	N
1971	Los asesinos	J. Llop Sellarés	Thomas Ormento	N
1971	Los extraviados	J. Llop Sellarés	Thomas Ormento	N

FECHA	TITULO DE LA OBRA	AUTOR	SEUDONIMO	TIPO
1971	Los malvados	J. Llop Sellarés	Thomas Ormento	N
1971	Marcel Petiot	J. Llop Sellarés	Thomas Ormento	N
1971	Una semana de lluvia	F. García Pavón	-- --	N
<u>1972</u>	Vendimiario de Plinio	F. García Pavón	-- --	N
1972	Pas de ratlla	Manuel de Pedrolo	-- --	N
1972	De mica en mica s'omple la pica	Jaume Fuster	-- --	N
<u>1973</u>	Voces en Ruidera	F. García Pavón	-- --	N
1973	Rosas de sangre	J. Estelrich Masquida	-- --	N
1973	Tú, a callar y a morir	F. Hernández Castanedo	-- --	N
<u>1974</u>	El último sábado	F. García Pavón	-- --	NC
1974	Las fresas del café Gijón	F. García Pavón	-- --	C
1974	Los sueños del hijo de Pito Solo	F. García Pavón	-- --	C
1974	Fecha exacta de la muerte de Polonio Torrillas	F. García Pavón	-- --	C
1974	Sospechas anulares de Plinio	F. García Pavón	-- --	C
1974	La escuela mortuoria	F. García Pavón	-- --	C

FECHA	TITULO DE LA OBRA	AUTOR	SEUDONIMO	TIPO
1974	Detalles sobre el suicidio de Arnaldo Panizo	F. García Pavón	-- --	C
1974	Un crimen verdaderamente perfecto	F. García Pavón	-- --	C
1974	Algú que no hi havia de ser	Manuel de Pedrolo	-- --	N
1974	Tatuaje	M. Vázquez Montalbán	-- --	N
<u>1975</u>	Furor	José A. Valdeón	-- --	N
<u>1976</u>	Tarda, sessió continua, 3.45	Jaume Fuster	-- --	N
<u>1977</u>	La soledad del manager	M. Vázquez Montalbán	-- --	N
<u>1978</u>	Otra vez domingo	F. García Pavón	-- --	N
<u>1978</u>	Gay Flower, detective muy privado	J. García Martínez	PGarcía	N
1978	Un secreto callado y silencioso (El secreto, 1984)	Juan Madrid Muñoz	-- --	C
<u>1979</u>	El cebo	Tomás Salvador	-- --	N
1979	Elección de sepultura	Jorge Campos	-- --	N
1979	Los cómplices del sol	M. Tudela	-- --	N
1979	De noche un sábado	Juan J. Plans	-- --	N

FECHA	TITULO DE LA OBRA	AUTOR	SEUDONIMO	TIPO
1979	Picadura mortal	Lourdes Ortiz	-- --	N
1979	Carne de trueque	F. Martínez Lainez	-- --	N
1979	Flores para el lobo	Tomás Saraví	-- --	N
1979	Uñas rotas	F. Martínez Orejón	Fel Marty	N
1979	!Que usted lo mate bien!	J.J. Alonso Millán	-- --	N
1979	Los mares del sur	M. Vázquez Montalbán	-- --	N
1979	Demasiado para Gálvez	J. Martínez Reverte	-- --	N
1979	Aprende y calla	Andreu Martín	-- --	N
1979	El Sr. Capone no está en casa	Andreu Martín	-- --	N
1979	No tenía corazón	Santiago Lorén	-- --	N
1979	El misterio de la cripta embrujada	Eduardo Mendoza	-- --	N
<u>1980</u>	La navaja olvidada	J. Fernández Arias	-- --	N
1980	La ruta de los canguros	Guillem Frontera	-- --	N
1980	!Vete, Yanki!	M <sup>a</sup> .A. Capmany	-- --	N
1980	El asesinato de Peter Pan	Jaume Ribera	-- --	N
1980	La aventura del quinteto inacabado	Santiago Santerbás	-- --	C

FECHA	TITULO DE LA OBRA	AUTOR	SEUDONIMO	TIPO
1980	A la vejez, navajazos	Andreu Martín	-- --	N
1980	Prótesis	Andreu Martín	-- --	N
1980	La triple dama	Julían Ibáñez	-- --	N
1980	Un beso de amigo	Juan Madrid Muñoz	-- --	N
<u>1981</u>	La reina roja	Gonzalo Suárez	-- --	N
1981	El hospital de los dormidos	F. García Pavón	-- --	N
1981	Caronte aguarda	F. Savater	-- --	N
1981	Asesinato en el Comité Central	M. Vázquez Montalbán	-- --	N
1981	La otra gota de agua	Andreu Martín	-- --	N
1981	Cumpleaños feliz	Andreu Martín	-- --	C
1981	La recompensa polaca	Julían Ibáñez	-- --	N
1981	Días de guardar	C. Pérez Merinero	-- --	N
1981	Un trabajo bien hecho (Un trabajo fácil, 1984)	Juan Madrid Muñoz	-- --	C
1981	El gato	Juan Madrid Muñoz	-- --	C
1981	No se lo digas a nadie	Juan Madrid Muñoz	-- --	C

FECHA	TITULO DE LA OBRA	AUTOR	SEUDONIMO	TIPO
1981	Hay que pagar las deudas (La deuda, 1984)	Juan Madrid Muñoz	-- --	C
1981	Las pistolas	Félix Rotaeta	-- --	NC
1981	Soy un extraño para ti	Ernesto Parra	-- --	N
1981	El donante	J. Martínez Reverte	-- --	C
1981	Ensopegando en New York	Eduardo Mendoza	-- --	C
<u>1982</u>	El hombre es Flower	J. García Martínez	PGarcía	N
1982	Flower al aparato	J. García Martínez	PGarcía	N
1982	Por amor al arte	Andreu Martín	-- --	N
1982	Martillazos	Andreu Martín	-- --	C
1982	El laberinto de las aceitunas	Eduardo Mendoza	-- --	N
1982	Las reglas del juego	C. Pérez Merinero	-- --	N
1982	Las apariencias no engañan	Juan Madrid Muñoz	-- --	N
1982	Un carnet para un hampón (No soy Sánchez, 1984)	Juan Madrid Muñoz	-- --	C
1982	Los hijos del Señor Enigma	C.S. Calzada	-- --	N
<u>1983</u>	La corona valenciana	Jaume Fuster	-- --	N

FECHA	TITULO DE LA OBRA	AUTOR	SEUDONIMO	TIPO
1983	Los pájaros de Bangkok	M. Vázquez Montalbán	-- --	N
1983	Demasiados muertos para Flower	J. García Martínez	PGarcía	N
1983	Flower en el calzoncillo eterno	J. García Martínez	PGarcía	N
1983	Gálvez en Euzkadi	J. Martínez Reverte	-- --	N
1983	Sí es, no es	Andreu Martín	-- --	N
1983	La camisa del revés	Andreu Martín	-- --	N
1983	No des la espalda a la paloma	Julían Ibáñez	-- --	N
1983	El ángel triste	C. Pérez Merinero	-- --	N
1983	El túnel	Juan Madrid Muñoz	-- --	C
1983	Merienda de blancos	Félix Rotaeta	-- --	N
1983	El expediente Barcelona	F. González Ledesma	-- --	N
1983	Una semana pintada de negro	A. Miralles	-- --	N
1984	La rosa de Alejandría	M. Vázquez Montalbán	-- --	N
1984	El caballo y el mono	Andreu Martín	-- --	N
1984	Amores que matan, ¿y qué?	Andreu Martín	-- --	N
1984	La ayuda de la amistad	Andreu Martín	-- --	C

FECHA	TITULO DE LA OBRA	AUTOR	SEUDONIMO	TIPO
1984	Mal fario	Andreu Martín	-- --	C
1984	Lío de faldas	Andreu Martín	-- --	C
1984	Auto-stop	Andreu Martín	-- --	C
1984	Silencio, por favor	Andreu Martín	-- --	C
1984	Ojos de gata, ojos de piedra	Andreu Martín	-- --	C
1984	Caso clínico	Andreu Martín	-- --	C
1984	Una cana al aire	Andreu Martín	-- --	C
1984	La mala compañía	Andreu Martín	-- --	C
1984	Aquelarre	Andreu Martín	-- --	C
1984	Como cosa personal	Andreu Martín	-- --	C
1984	Un muerto en la 105	Cristóbal Zaragoza	-- --	N
1984	Rojito, rosa, negro	Ignacio Fontes	-- --	N
1984	La vieja del molino de aceite	Santiago Lorén	-- --	N
1984	Nada que hacer	Juan Madrid Muñoz	-- --	N
1984	Nunca hables demasiado	Juan Madrid Muñoz	-- --	C
1984	No hagas caso a las mujeres	Juan Madrid Muñoz	-- --	C

FECHA	TITULO DE LA OBRA	AUTOR	SEUDONIMO	TIPO
1984	Un viejo hábito	Juan Madrid Muñoz	-- --	C
1984	Invitados al desayuno	Juan Madrid Muñoz	-- --	C
1984	Eso no se hace	Juan Madrid Muñoz	-- --	C
1984	El final de todo	Juan Madrid Muñoz	-- --	C
1984	Las cosas como son	Juan Madrid Muñoz	-- --	C
1984	Lejos de casa	Juan Madrid Muñoz	-- --	C
1984	El contrato	Juan Madrid Muñoz	-- --	C
1984	Me lo dijo Adela	Juan Madrid Muñoz	-- --	C
1984	Profesión peligrosa	Juan Madrid Muñoz	-- --	C
1984	Las calles de nuestros padres	F. González Ledesma	-- --	N
1984	Crónica sentimental en rojo	F. González Ledesma	-- --	N
1984	El miedo del cajero frente a la pistola	Autor Colectivo	Ofèlia Dracs	C
1984	Criminal tango	Autor Colectivo	Ofèlia Dracs	C
1984	Ofèlia a las tres	Autor Colectivo	Ofèlia Dracs	C
1984	El basurero nunca llama	Autor Colectivo	Ofèlia Dracs	C

FECHA	TITULO DE LA OBRA	AUTOR	SEUDONIMO	TIPO
1984	Querida Loreto	Autor Colectivo	Ofèlia Dracs	C
1984	La muerte llevaba trenza negra	Autor Colectivo	Ofèlia Dracs	C
1984	Cartas de un extraño amor	Autor Colectivo	Ofèlia Dracs	C
1984	¿Dónde estás, Mónica?	Autor Colectivo	Ofèlia Dracs	C
1984	Localización "Four"	Autor Colectivo	Ofèlia Dracs	C
1984	Seguro de paro	Autor Colectivo	Ofèlia Dracs	C
<u>1985</u>	Flower en el Tataranieto del Coyote	J. García Martínez	PGarcía	N
1985	Corpus de sangre en Toledo	V. Alejandro Guillamón	---	N
1985	El horóscopo truncado	E. Padrós de Palacios	---	C
1985	Fin de semana	E. Padrós de Palacios	---	C
1985	Los dos miedos	E. Padrós de Palacios	---	C
1985	Ultima voluntad	E. Padrós de Palacios	---	C
1985	El mensaje	E. Padrós de Palacios	---	C
1985	Delincuentes	E. Padrós de Palacios	---	C
1985	El gran juego	E. Padrós de Palacios	---	C

6.2) RELACION ALFABETICA DE AUTORES DE NA-  
RRATIVA CRIMINAL ESPAÑOLA (ANEXO II)

ALEJANDRO GUILLAMON, V.

- Corpus de sangre en Toledo.

ALONSO MILLAN, J.J.

- Que usted lo mate bien

ALVAREZ BLAZQUEZ, J.Mª

- En el pueblo hay caras nuevas

ARIAS, A.F. (ADELARDO FERNANDEZ ARIAS)

- ¿Quién robó la lágrima de Budha?

ARIAS ARCHIDONA, V.

- El caso del criado guaraní

BELDA, JOAQUIN

- ¿Quién disparó?

- Una mancha de sangre

BENET, ARTURO

- El caso del espejo inclinado

BENITEZ DE CASTRO, A.

- Paul Dufour en España

CALVO DE AGUILAR, ISABEL

- La danzarina inmóvil

CALZADA, C.S.

- Los hijos del Señor Enigma

CAMPOS, JORGE

- Elección de sepultura

CAPMANY, Mª. AURELIA

- ¡Vete Yanki!

CASTAÑO, JOSE Mª

- Pasaporte para el crimen

CASTILLO-NAVARRO, JOSE Mª

- Los perros mueren en la calle
- CLARASO, NOEL (MANUEL CLARASO DAUDI)
- La línea del corazón
  - Obsesión
  - El solitario
  - El tren que no llegó jamás a su destino
  - La sombra de un crimen
  - Los zapatos del hombre muerto
  - El fracaso de León Blat
  - Hay sangre en las rosas
  - Tortura
  - El rastro
  - Confesión

CLAVERO, A.

- Una sombra

CLEYMAN, G. y L.G. (GUILLERMO Y LUIS GOSSE)

- Doce vidas en peligro
- La muerte al final
- El cepillo de dientes
- La muerte en viaje
- El caso de los cuatro enigmas
- Al apagarse las luces

COLONGUES, JUSTO

- La sorpresa de la camelia blanca

DARNELL, S. (?)

- El crimen de la embajada

- Huellas sangrientas
- DEFOIS, JOSEPH (?)
- El gran golpe
- DELMAR, E.C. (JULIAN AMICH BERT)
- El secreto del contador de gas
  - Piojos grises
  - La tórtola de la puñalada
- DIEZ, JOSE M<sup>a</sup>
- El misterio de la cuerda cortada
- DUKE, F.P. (FIDEL PRADO DUQUE)
- El robo del tratado secreto
  - El caso Merrisman
  - Trece a la mesa
  - El reloj de la muerte
  - Una noche de angustia
  - Cogido en la trampa
  - El círculo de la muerte
  - El triángulo verde
- DRACS, OFELIA (VARIOS AUTORES)
- El miedo del cajero frente a la pistola
  - Criminal tango
  - Ofèlia a las tres
  - El basurero nunca llama
  - Querida Loreto
  - La muerte llevaba trenza negra
  - Cartas de un extraño amor

- ¿Dónde estás, Mónica?
- Localización "Four"
- Seguro de paro

ENRICH, J.

- El asesinato del señor Martel
- La banda del jorobado
- El crimen del metro
- El secreto del molino
- La venganza

ESTELRICH MASQUIDA, JUAN

- Rosas de sangre

FERNANDEZ ARIAS, J.

- La navaja olvidada

FIGUEROA CAMPOS, J. (JOSE MALLORQUI FIGUEROLA)

- El misterio de los guantes negros
- El misterio de los tres suicidas

FONTES, IGNACIO

- Rojo, rosa, negro

FORBES, JACK (ADELARDO FERNANDEZ ARIAS)

- El vampiro rojo
- El enigma del esqueleto sonoro

FRANCES, JUAN

- El misterio del Kursaal

FRONTERA, GUILLEM

- La ruta de los canguros

FUSTER, JAUME

- De mica en mica s'omple la pica
- Tarda, sessió continua, 3.45
- La corona valenciana

GALENDE, BLAS

- Andrés Vergel no ha muerto

GARCIA PAVON, FRANCISCO

- El Quaque
- Los carros vacíos
- El robo de los jamones
- El carnaval
- El charco de sangre
- El reinado de Witiza
- El rapto de las Sabinas
- Las hermanas coloradas
- El huésped de la habitación número 5
- El caso de la habitación soñada
- Una semana de lluvia
- Vendimiario de Plinio
- Voces en Ruidera
- El último sábado
- Las fresas del Café Gijón
- Los sueños del hijo de Pito Solo
- Fecha exacta de la muerte de Polonio Torrijas
- Sospechas anulares de Plinio
- La esquila mortuoria

- Detalles sobre el suicidio de Arnaldo Panizo
- Un crimen verdaderamente perfecto
- Otra vez domingo
- El hospital de los dormidos

GONZALEZ LEDESMA, FRANCISCO

- El expediente Barcelona
- Las calles de nuestros padres
- Crónica sentimental en rojo

GRAESMAN, L. (?)

- El enigma del gran Guignol

GRANCH, H.C. (ENRIQUE CUENCA GRANCHA)

- El halcón
- Un crimen en la sombra
- El caso de los tacones cortados
- El cadáver riente

GUIRAO, PEDRO

- El crimen del Hotel Colón

HERNANDEZ CASTANEDO, F.

- Tú, a callar y a morir

HIPKISS, G.L. (GUILLERMO LOPEZ HIPKISS)

- El tañido fantasma
- Las huellas dactilares mienten
- Los dedos del muerto
- Los tres loros
- El puñal de bronce

- Las parcas
- La caja de música
- El libro lacrado
- La muerte se hace actriz
- La muerte no espera
- La cámara vacía
- Al fuego con fuego

HORLER, SIDNEY (?)

- El misterio de Balham

IBANEZ, JULIAN

- La triple dama
- La recompensa polaca
- No des la espalda a la paloma

LACRUZ, MARIO

- El Inocente

LAIGLESIA, JUAN A.

- Crimen de fin de semana
- El hombre mecánico
- Rumbo a la luna

LARTSINIM, J. (J. MINISTRAL)

- El caso del psicoanálisis
- La señorita de la mano de cristal
- El caso de la grafología
- El doctor no recibe
- Sencillamente una cinta de máquina
- La pista de los actos fallidos

LOMA OSORIO, A.

- La misteriosa muerte del Doctor Cropp

LOREN, SANTIAGO

- No tenía corazón
- La vieja del molino de aceite

LLAUGE, FELIX

- Depósito de cadáveres

LLOPIS, JORGE

- Operación Paquita

MADRID, JUAN

- Un beso de amigo
- Un trabajo bien hecho (Un trabajo fácil)
- El gato
- Hay que pagar las deudas (La deuda)
- No se lo digas a nadie
- Un secreto callado y silencioso
- Las apariencias no engañan
- El túnel
- Nada que hacer
- Nunca hables demasiado
- No hagas caso a las mujeres
- Un viejo hábito
- Invitados al desayuno
- Eso no se hace
- El final de todo
- Las cosas como son

- Lejos de casa
- El contrato
- Me lo dijo Adela
- Profesión peligrosa

MALLORY, LEM (FRANCISCO FAURA PEÑASCO)

- Los muertos también hablan
- Contrabando

MANFREDI CANO, DOMINGO

- Brigada 24

MARTIN, ANDREU

- Aprende y calla
- El Sr. Capone no está en casa
- A la vejez navajazos
- Prótesis
- La otra gota de agua
- Cumpleaños feliz
- Por amor al arte
- Martillazos
- Sí es, no es
- La camisa del revés
- El caballo y el mono
- Amores que matan, ¿ y qué ?
- La ayuda de la amistad
- Mal fario
- Lío de faldas
- Auto-stop

- Silencio, por favor
- Ojos de gata, ojos de piedra
- Caso clínico
- Una cana al aire
- La mala compañía
- Aquelarre
- Como cosa personal

MARTINEZ LAINEZ, F.

- Carne de trueque

MARTINEZ REVERTE, JORGE

- Demasiado para Gálvez
- El donante
- Gálvez en Euzkadi

MARTY, FEL (FELIX MARTINEZ OREJON)

- Uñas rotas

MEDIANTE, FEDERICO

- Pájaros de cuenta
- La señorita detective
- Sombras siniestras

MELERO, FRANK B. (FRANCISCO B. MELERO)

- El hombre de Kenya

MENDOZA, EDUARDO

- El misterio de la cripta embrujada
- Ensopegando en New York
- El laberinto de las aceitunas

MIER, WALDO DE

- Los atlas desaparejados

MIRA, JUAN JOSE

- El reloj acusador
- La muerte al teléfono
- El billete de 100 dólares

MIRALLES, ALBERTO

- Una semana pintada de negro

MONTENEGRO, OSCAR (HELIODORO LILLO LUTTEROTH)

- El misterio del pañuelo azul
- El enigma de la avenida Madison
- El loco asesinado
- Enigma en la vía férrea

MONTGOMERY, O. (JOSE M<sup>a</sup> DEL VALLE)

- El enigma de la pitillera
- En la clínica del Doctor Whinster
- El huésped número 68

MONTORO, JUAN (JOSE MALLORQUI FIGUEROLA)

- El ídolo azteca
- El misterio del hermano fantasma

MORAN, JOSE JUAN (JUAN JOSE MIRA)

- El misterio de las siete trompetas

NUÑEZ ALONSO, ALEJANDRO

- Tu presencia en el tiempo
- Al filo de la sospecha

OBER, ADOLFO (JOSE CANO)

- El valle de la muerte invisible

- El muerto ante el espejo
- El robo del museo del Prado

ORMENTO, THOMAS (J. LLOP SELLARES)

- Los asesinos
- Los extraviados
- Los malvados
- Marcel Petiot

ORTIZ, LOURDES

- Picadura mortal

PADROS DE PALACIOS, E.

- El horóscopo truncado
- Fin de semana
- Los dos miedos
- Ultima voluntad
- El mensaje
- Delincuentes
- El gran juego

PALMER, S. y POWELL, W. (GUILLERMO Y LUIS GOSSE)

- El caso del crimen repetido
- Doce horas de vida
- El papiro de la muerte

PARADINAS, CARMELO

- Los registros cerebrales de César Frades
- César Frades y el inspector mentiroso

PARDO BAZAN, EMILIA

- El aljófara

- De un nido
- La cita
- Presentido
- La gota de sangre
- La cana
- Nube de paso
- La confianza
- En coche cama

PARRA, ERNESTO

- Soy un extraño para ti

PEDROLO, MANUEL DE

- Es vessa una sang facil
- Joc brut
- Mossegar-se la cua
- Pas de ratlla
- Algú qui no hi havia de ser

PELAY OROZCO, MIGUEL

- Las intuiciones de Sotero Bidarte

PEREZ MERINERO, CARLOS

- Días de guardar
- Las reglas del juego
- El ángel triste

PGARCIA (JOSE GARCIA MARTINEZ)

- Gay Flower, detective muy privado
- El nombre es Flower
- Flower al aparato

- Demasiados muertos para Flower
- Flower en el calzoncillo eterno
- Flower en el tataranieto del Coyote

PLANS, JUAN JOSE

- De noche un sábado

PONTES, FERNANDO

- La casa de las cosas raras
- Pánico en Roma
- Han matado a Loriol

POVEDA, BENITO (EUGENIO BENITO POVEDA)

- Dedos de seda

REGUENGO, VICENTE

- Del crimen a la confesión

RIBERA, JAUME

- El asesinato de Peter Pan

ROTAETA, FELIX

- Las pistolas
- Merienda de blancos

SALVADOR, TOMAS

- El charco
- Los atracadores
- El cebo

SANTERBAS, SANTIAGO

- La aventura del quinteto inacabado

SARAVI, TOMAS

- Flores para el lobo

SAVATER, FERNANDO

- Caronte aguarda

SEGURA, MANUEL

- La llamada de la muerte

SERRANO, MANUEL

- Crimen para un novato

SUAREZ, GONZALO

- De cuerpo presente
- La reina roja

TORRE, CESAR (ALFONSO MARTINEZ TORRE)

- Cerrado por asesinato
- Tobogán

TUDELA, MARIANO

- Los cómplices del sol

VALLVE, MANUEL

- Doce empanadas
- Manos destrozadas
- Un muerto en el escaparate

VAZQUEZ MONTALBAN, MANUEL

- Tatuaje
- La soledad del manager
- Los mares del sur
- Asesinato en el Comité Central
- Los pájaros de Bangkok
- La Rosa de Alejandría

WARRER, AUSTIN (ADELARDO FERNANDEZ ARIAS)

- El robo de "El Sol de Oriente"

- Un crimen en el tren de los Balkanes

WELLETH, LEWIS EARL (LUIS CONDE VELEZ)

- Un crimen a la medida

- Dos paquetes de cigarrillos

- El detective loco

- El detective de papel

- Cinco años después

- El conflicto del inspector

- Función de circo

- El enigma del cadáver sustituido

WELLS, GARY (ADELARDO FERNANDEZ ARIAS)

- El abogado que asesinaba

- El club de los trece asesinos

- Los crímenes del Variedades

- El misterio de la dama gris

- El muerto del ascensor

- La rubia de los venenos

ZARAGOZA, CRISTOBAL

- Un muerto en la 105

